

EXAMEN  
DE  
LA LIBERTÉ  
ORIGINAIRE  
DE VENISE.

TRADUIT  
DE L'ITALIEN

Avec une Harangue de Lolius Hélian , tra-  
duite du Latin.

ET DES NOTES.



*A AMSTERDAM,*

---

Chez PIERRE MORTIER, Libraire  
sur le Vygendam, à l'enseigne de  
la ville de Paris.

---

M. DC. XCV,

MEMOIR

OF

JOHN R. HARRIS

ESQ.

BY

JOHN R. HARRIS

ESQ.

OF

THE

STATE OF



NEW YORK

1854

W. H. HARRIS

PRINTED

## L'EMPEREUR.

TRES-AUGUSTE ET TRES-PUISSANT PRINCE,

**D**Om Alfonse de la Queva a rendu autrefois de si bons services à la Maison d'Autriche, qu'il a droit d'espérer aujourd'hui un acueil favorable de *Votre Sacrée Majesté*. Et quoi qu'il parle François devant Elle, j'ose me promettre, qu'il ne luy en fera pas moins agréable, puis qu'il ne parle cete langue, après s'être expliqué la premiere fois en Italien, que pour être entendu de plus de gens, & donner plus de crédit à la Cause de l'Empire qu'il defend. Il a d'ailleurs pour caution de son mérite, l'Espagne, dont il est né Sujet; Venise, où il a été longtems Ambassadeur, & où il a fait le *Squitinio*, & cete fameuse Relation, dont l'Original est dans une des Bibliothèques de V. M. Rome & le Sacré-Collège, dont il a été l'un des principaux ornemens; & enfin, les Pais-bas qui l'ont eu quelque tems pour premier Ministre. Ainsi il ne sauroit manquer de plaire à *Votre Sacrée Majesté*, qui fait tant de cas des Grans-hommes, & un si juste discernement des Esprits.

Quoi qu' Elle ait présentement la guerre avec la France, je crois néanmoins qu' Elle ne laissera pas de recevoir humainement

un de ses Ambassadeurs, qui lui demande audience après Dom Alphonse de la Queva. C'est Louis Hélian, qui en a eu une si favorable de Maximilien I. l'un de vos Predecesseurs, dans la Diète d'Ausbourg, & qui fut honoré de l'estime & de l'affection de ce grand Prince. Son discours est de saison pour l'Assemblée de Nimégue, & il y peut servir de Plénipotentiaire. Car il exhorte tous les Princes Chrétiens à la Paix, pour aller après tous ensemble contre le Turc. Je ne doute point que *Votre Sacrée Majesté* ne contribué de tout son pouvoir à une si bonne œuvre, Elle, qui a réuni en sa personne toutes les vertus de ses glorieux Ancêtres, la piété des Alberts, la bonté des Ferdinands, la prudence & la valeur de Charle-quin. Il ne manque plus à tous vos titres que celui de Pacifique qui Vous fera remporter la plus belle de toutes les victoires, puisque vous n'avez rien à vaincre de plus grand que Vous,

Cependant, Tres-Auguste Prince, je supplie tres-humblement *Votre Maj. Imp.* de vouloir agréer cete Traduction de deux Ouvrages, qui ont été si agréables à l'Empire, & à la Maison d'Autriche, comme un monument éternel de la profonde vénération avec laquelle je suis.

*Tres-Auguste & Tres-Puissant*

P R I N C E,

De *Votre Sacrée Majesté,*

*Tres-humble & tres-obéissant Serviteur,*

Z. M. P. R. V.

PREFACE

# P R E F A C E.

**L** y a dequoy s'étonner que par-  
my tant de bons Traducteurs  
François, pas-un encore ne s'est  
avisé de traduire le Squitinio  
della Libertà Veneta, bien que ce soit  
un des plus beaux & des plus fameux Ou-  
vrages de ce siècle. Tous les Princes de  
l'Europe, & tous leurs Ministres, l'ont  
lu avec plaisir, & lui ont donné place dans  
leurs Cabinets. Son Auteur a eu tant de  
réputation, que les François, les Espagnols,  
les Italiens, & les Allemands, l'ont tous fait  
leur Compatriote. De sorte que, comme l'on  
ne sait point précisément qui c'est, l'on peut  
dire de lui comme d'Homère, 1 qu'il est de  
plusieurs pays, vu que toutes ces Nations ven-  
lent à l'envi qu'il soit du leur. Quoi qu'il  
en soit, c'est une opinion commune en Italie,  
que ce Livre est une production de Dom Al-  
fonse de la Queva, Ambassadeur d'Espa-  
gne à Venise; & depuis Cardinal, qui a  
passé universellement pour un des plus grans  
Genies de son tems: Et si le Squitinio n'est  
pas de lui, du moins il mérite d'en être.

Lors qu'il fut mis au jour, le Sénat de  
Venise en fit connoître le prix & l'importance  
par l'alarme qu'il en prit; par le ressenti-

## P R É F A C E.

ment qu'il en témoigna; & par l'empressement, qu'il eut de faire brûler tous les exemplaires qu'il en put avoir. <sup>2</sup> Namque spreta exolecunt; si irascere, agnita videntur.

*Frà-Paolo, ce grand-homme, qui avoit réfuté avec tant de succès tous les Ecrits de la Cour de Rome, durant l'Interdit de Venise, ne voulut jamais entreprendre de répondre à celui-ci, non pas par modération: mais par prudence; de peur d'honorer le triomphe de son Adversaire par sa défaite. Et je sai, qu'un jour le Doge l'ayant fort pressé de prendre la plume, & d'entrer en lice avec cet Ecrivain, il lui dit ces propres paroles, SERENISSIMO, ne moveas Camerinam, immotam hanc expedit esse. Pour faire entendre à ce Prince, que, si l'on remontoit jusques à l'origine de Venise, la Seigneurie n'y trouveroit pas son compte. Tout cela montre évidemment, que le Squitinio est un Ouvrage de grand poids; & qu'il valoit bien la peine d'être traduit en notre langue.*

<sup>1</sup> Eustathius appelle Homère πολὺπαις, à cause des sept Villes, qui se vantoient de lui avoir donné la naissance.

<sup>2</sup> Tac. Ann. 4.

## P R E F A C E.

*langue. C'est pourquoi, je pense, que l'on  
 pourra me savoir bon gré, non seulement de  
 l'avoir fait, mais aussi de la manière,  
 dont je l'ai fait. Car je ne me suis pas  
 contenté de traduire fidèlement l'Italien,  
 j'ai traduit encore, non ut interpres;  
 sed ut Orator, tous les passages latins,  
 que l'Auteur allégué, & qui sont presque  
 la moitié de son ouvrage. De sorte que la  
 Copie sera à l'usage de bien plus de gens  
 que l'Original, vu que ceux, qui n'en-  
 tendent, ni le Latin, ni l'Italien, au-  
 ront la commodité d'entendre l'un & l'autre,  
 & verront toute la force des témoignages,  
 que l'Auteur apporte, & la solidité  
 des conclusions, qu'il en tire. Au reste,  
 bien que les Copies perdent souvent toute leur  
 grace devant leurs Originaux, je ne crains  
 point, que l'on confère la mienne avec le  
 sien, dont je m'assure que l'on trouvera,  
 qu'elle a tous les plus beaux traits, &  
 toute la ressemblance, qu'on lui pourroit don-  
 ner. J'ai suivi mon Auteur pas à pas,  
 tant que je l'ai pu faire, sans choquer les  
 délicatesses de notre langue. Mais comme  
 elle ne s'accorde guères avec la sienne, &  
 que le stile en est tout différent, j'ai été  
 obligé quelquefois de laisser ses paroles, pour  
 rendre mieux ses pensées, & de changer de  
 place*

place des endroits ; qui étoient hors d'œuvre, & qui, outre cela, interrompoient la narration. En quoi, bien loin d'ôter rien du sens, je n'ai fait que l'éclaircir, & peut-être l'embellir. Vous en jugerez, Lecteur, & si je ne me trompe, vous en serez content.

Avec cete Traduction, je vous donne encore quelques Remarques, pour vous servir de supplément & de Commentaire ; & pour toute ma peine, je vous prie seulement de vouloir excuser les défauts de mon Travail, & compter pour quelque chose la volonté, que j'ai eue de vous être utile. Adieu.



E X A M E N  
D E L A  
LIBERTÉ<sup>1</sup> ORIGINAIRES  
D E  
V E N I S E.



Eux qui soutiennent, que la Ville de Venise est née libre, & que depuis sa fondation Elle n'a jamais cessé de l'être, prétendent parler seulement, ou de ceux qui l'ont gouvernée par le passé, & qui la gouvernent aujourd'hui; ou généralement de tous les Citoyens. Ce qu'il importe d'expliquer, pour ne faire point d'équivoque. Car comme il y a bien de la différence entre ces deux sens, l'on ne peut aussi raisonner certainement là dessus, sans y mettre auparavant une bonne distinction. Par exemple, la France & la Suisse sont des Etats libres, mais non pas de la même manière, la liberté de la France étant toute dans la personne du Roi, sans que ses Sujets en aient leur part: au lieu que celle de la Suisse est commune à tous les Particuliers. Et c'est de cete liberté qu'Aristotele dit, \* *Unum libertatis argumentum est, vicissim parere atque imperare.* Cete distinction servira de fondement aux six propositions suivantes, dont nous ferons voir la vérité par des preuves évidentes & incontestables.

La I. est, que Venise n'est point née libre en aucune des deux sortes, que je viens de dire, mais sujete à la Jurisdiction d'autrui.

La II. Qu'Elle a vécu de tems en tems sous l'obéissance des Empereurs, d'Odoacre, & des Rois Gots.

La III. Qu'Elle retourna sous l'obéissance des Empereurs après la destruction des Gots, & y resta environ une centaine d'années.

La IV. Que dans la suite du tems Elle se mit en liberté, non pas quant aux Citoyens particuliers, mais seulement quant au Duc, *qui en avoit toute l'administration.*

La V. Qu'Elle passa depuis *de la Domination d'un seul* à une pleine & entiere liberté, qui s'étendoit indifféremment à tous les Citoyens, & les rendoit tous capables d'entrer au Conseil.

La VI. Que cete liberté générale se reduisit en fin à ceux, qui tiennent aujourd'hui les resnes du Gouvernement, c'est-à-dire aux Nobles, à l'exclusion de tous les autres Citoyens.

Ces propositions étant prouvées, il se verra clairement, que ceux-là se trompent bien, qui parlent avec tant de passion & de chaleur de la Liberté Originale & perpétuelle de Venise; comme aussi ceux, qui raisonnant de sa liberté présente, semblent croire, qu'elle s'étend non seulement à la Partie qui gouverne, mais encore à tous les Citoyens en particulier; étant bien vrai, que ceux, qui peuvent être admis aux Charges, c'est-à-dire, les Nobles, sont libres & indépendans; mais au contraire les autres Citoyens & le Peuple sont sujets, sans avoir une once de liberté plus que Padoüe, Vérone, & toutes les autres Villes de l'obéissance de la Seigneurie.

Mais avant que d'entrer en dispute, il faut observer, que le nom de Venise pris dans la signification de

de cete Ville, est bien plus récent que sa fondation, témoin une lettre de Calliodore, écrite plus de cent ans après, avec cete suscription : *Tribunis Maritimorum*, & non pas *Tribunis Venetie*, ou *Venetiarum*. Mais je ne laisserai pas de me servir indifféremment de ce nom par anticipation, pour éviter la confusion & l'obscurité.

## CHAPITRE I.

*Venise n'est point née libre en nulle façon, mais sujete à la Jurisdiction d'autrui.*

**L'**Edification de Venise dans la Mer, est ce qui a donné lieu à quelques gens de défendre sa Liberté Originnaire, avec l'autorité de quelques loix du Droit-Civil, mal appliquées, ou mal entendues. A quoi, s'il en étoit besoin, il seroit aisé de répondre, d'autant plus que les Vénitiens mêmes nous en donnent le vrai moien, lors qu'ils rejettent les raisons, que les autres tirent de ces loix contre leur prétenduë Souveraineté du Golfe. Mais comme mon dessein est d'examiner *non quid juris, sed quid facti*, ce qui est de Fait, & non point ce qui est de Droit, (ce que l'on apprend bien mieux par l'Histoire que par les Loix) je ne m'engagerai point dans cete dispute. Je dis seulement, qu'il s'agit ici de la Jurisdiction & de la Souveraineté, & non pas de l'usage, ni de la propriété des Bâtimens faits dans la Mer, ce qui est décidé & réglé par les Loix. Je ne m'arrêterai point aussi à montrer, qu'autems de la fondation de Venise toute l'Italie étoit, *de facto*, sous la domination des Empereurs, sans en excepter un pouce de terre; (si ce n'est ce qu'en ocupoient quelquefois les Barbares, qui y

venoient alors , pour piller plutôt que pour y demeurer) d'autant que c'est une chose claire & manifeste à tous ceux , qui sont versez dans l'Histoire ; comme il est pareillement indubitable , que la situation de Venise est une partie de l'Italie ; *Insula Italia*, dit Ulpien, *pars Italiae sunt & enjusque Provincia*. A quoi il ne faut point répliquer , que cet Auteur parle des Isles habitées , puis qu'autémoignage de Strabon les Isles-Vénitiques étoient habitées & cultivées avant la naissance d'Ulpien.

Tout le Pais , dit-il , est plein de Rivières & de Marais , mais principalement la Province de Venise , où il y a cela de remarquable , que presque cete seule partie de nôtre Mer a son flux & son reflux comme l'Océan. Par où la plus grande partie de la pleine s'est convertie en un Marais d'eau salée , & par le moyen de plusieurs canaux & de quelques chaussées , ainsi qu'il se voit dans l'Egypte Inférieure , l'eau se répand deçà & delà. Une partie , que l'on a desséchée se cultive & se laboure ; & l'autre est navigable. Pour les Villes , les unes sont environnées d'eaux en forme d'Isles , & les autres sont sur le bord de la Mer. Il y en a aussi quelques-unes situées dans les Marais de la Méditerranée , où il se voit un merveilleux transport

*Universa Regio fluminibus abundat ac paludibus, maxime Venetorum. Sola enim ferè Pais ista nostri Maris eodem quo Oceanus more afficitur, similisque ejus astus, fluxus refluxusque patitur. Unle major planities pars palus Marina facta est, fossique & aggeribus actis, quemadmodum in inferiore sit Aegypto, aqua hinc inde derivatur: aliæque partes siccata agriculturam experiantur, alia navigabiles sunt. Urbium alia Insularum more cinguntur aquis, alia alluvuntur Mari ali qua ex parte. Quæ in Mediterraneis su-*  
de

dé marchandises , par le  
moien des Rivières , que l'on  
remonte , & particulièrement  
par le Pô.

*pra paludes sita  
sunt, in his flumini-  
bus adversus mirifi-  
ca sunt subvectio-  
nes, maxime ex Pa-  
do*

Je ne sçai pas , quel pinceau pourroit mieux repre-  
senter la situation de Venise , & je m'étonne fort ,  
que ceux , qui ont recherché les antiquitez de cete  
Ville , ne se soient point encore avisez de rapporter  
ce passage. Je ne citerai point le livre intitulé  
*Notitia Imperii* du Panzirol , qui , sur la fin du  
règne de Théodose-le-jeune , environ l'an 450. fai-  
sant le dénombrement des forces de l'Empire , dit ,  
*In Provincia Venetia inferiore Praefectus Venetum  
Aquilae.*

Il me semble , que pour déraciner & détruire en-  
tièrement l'opinion de la liberté de ces Isles dans  
les esprits non prévenus , il ne faut que voir deçà  
une Armée Impériale en Aquilée , & de là l'Em-  
pereur à Ravenne. Car Honorius , sous qui l'E-  
gnatio dans la Vie de Théodose-le-jeune , & plu-  
sieurs autres Ecrivains , disent , que l'édification de  
Venise fut commencée , fit une longue résidence à  
Ravenne , comme il se voit par la date d'une inscrip-  
tion de loix , de toutes lesquelles nous marquerons ci-  
après seulement celles , qui furent publiées l'an 421.  
qui est celui de la fondation de Venise , & dans les  
deux années suivantes , jusques à la mort d'Honorius.  
Mais laissant à part tous ces argumens , & plusieurs  
autres preuves en bonne forme , pour en venir  
aux prises avec nos Adversaires , je me servirai pour  
le présent du temoignage de plusieurs Historiens  
irreprochables , pour être Venitiens de naissance ,  
ou d'affection. La Cronique du Doge André Dan-  
dole , écrite il y a plus de 250. ans , & comme je  
me l'imagine , avant même que cete opinion de la

Liberté Originaires priât racine, nous serviroit bien à éclaircir cete matière: mais comme elle n'a point encore paru, & probablement ne paroîtra jamais, vu peutêtre qu'elle n'est pas favorable aux prétentions modernes des Vénitiens, il faut de nécessité nous en passer. Je dis la même chose, non pas de science certaine, mais par conjecture, de quelques autres Croniques particulières d'un Trivisan, d'un Delfin, & d'un Sannute.

Biondo da Forlì, Citadin-Vénitien, ainsi qu'il le marque dans son Epître au Doge François Foscare, racontant l'origine de Venise, écrit en termes clairs & positifs, que les Padoüans se retirèrent dans les Marais de leur Jurisdiction, *Patavioi quidam, dit-û, ditiois sua paludes, in quas sua miserant, frequentavere, & aquis elevatiore apud Rivum altum, Dorsumque; cui duro à soliditate fuit cognomen tenete.*

Bernard Justinien se tourmente beaucoup pour déguiser cete vérité, néanmoins au livre 6. de son Histoire il fait parler les Ambassadeurs de Padoüe à Narsès en ces termes: *Spoliatur Portu littoribusq; nostris & stagnis ab ipso penè Orbis initio possessis.* Nous sommes, disent ils, dépouillez de nôtre Port, & de nos Marais, que nous possédions presque dès le commencement du Monde. A quoi les Vénitiens répondant, ils tombent d'accord de cete possession, & allèguent seulement pour la défense de leur Cause, que Padoüe se trouvant alors toute ruinée par les Gots, les Padoüans ne peuvent plus prétendre de supériorité sur eux. *Nisi fortè equum censetis. in illis ruinis & lapidibus imperium restitisse, & quod Patavio juris quondam fuit in his paludibus, eo deleta etiam integrum remansisse.* Si ce n'est peutêtre, répliquent les Vénitiens aux Padoüans. que vous vous figuriez, que vôtre Empire subsiste encore dans ces pierres, & dans

dans ces ruines ; & que vòtre Ville, après son entière destruction, conserve le même droit, qu'elle avoit auparavant sur ces Marais. Au commencement de son Histoire parlant de Rialte, il ajoute ces paroles, *Et portu Patavini plurimum utebantur, propter mercaturam & navigationes, quas maximas exercebant.* C'est à dire : Les Padoüans se servoient du Port de Rialte, (avant la fondation de Venise, en l'année 421.) pour le Commerce & la Navigation, qui faisoient alors tout leur principal exercice. Dans un autre endroit un certain Vieillard ; pour louer la situation & le bon air de ces Marais, dit : *Hic videmus annos septuaginta & octoginta natos.* Lib. 4. Nous y voions des gens agez de 70. & de 80. ans. Ce discours se rapporte dans l'année 456. Le même Auteur rapporte encore les paroles suivantes de la Cronique Dandolo : *Qua tempestate hac agerentur, existisse adhuc Castellum moenia magna ex parte collapsa.* Dans ce tems-là, dit-il, il se voioit encore quelques murailles du Chateau, qui tomboient en ruine. Considérant tous ces passages ensemble, il est aisé de reconnoître (quand même l'on voudroit contester l'autorité de Strabon,) que les Isles, dont il est question, estoient habitées avant l'an 421. du propre aveu des Vénitiens : Que les Padoüans étoient Seigneurs de quelques unes, & qu'ils en retinrent la possession, *saltem animo*, comme disent les Jurisconsultes, jusqu'à la venue de Narsès à Venise, qui fut, à ce que l'on croit, en 564. Mais Sabellic, quel'on fait avoir été grand-partisan des Vénitiens, parlant des Consuls, qui ont été les premiers Magistrats de Venise, n'ose pas nier, qu'ils y avoient été envoyez par les Padoüans, bien que, pour biaiser, il rapporte diverses opinions là dessus.

Car, dit-il, je vois *Nam in hoc quoque eos*  
que ceux qui ont fait *qui de Rebus Venetis Com-*

l'Histoire de Venise, sont de divers avis. Quelques-uns ont écrit, que cete République fut premièrement gouvernée par un Magistrat Consulaire, & qu'une nouvelle Ville aiant commencé d'être bâtie dans l'Isle de Rialte, Galien Fontana, Simon Glauconi & Anroine Calvo, alors Consuls de Padoüe, furent les premiers qui la gouvernèrent en cete qualité. Plusieurs ont crû, que ces Consuls furent les auteurs de la fuite & de la retraite des Padoüans dans ces Isles. Aulieu de ces trois là, je trouve chez d'autres Historiens, Albert Falier, Thomas Candien, & Paul Conti. Dans la troisiéme année de l'édification de la Ville, Marin Lin, Hugue Fosque, & Lucien Graule furent créez Consuls pour deux ans. Quelques Auteurs assurent, qu'ils furent envoyez à Rialte par les Padoüans. D'où il s'ensuit, que l'origine de la Ville a précédé la venue d'At-

mentarios quosdam scriptos reliquere variare video. Horum quidam tradidere Consulari potestate ceptam esse Rempub. administrari, scribuntque Galienum Fontanum, Simonem Glauconium, & Antonium Calvum, qui per id tempus Patavii Consuleserant, cum circa Rivum altum fundari nova Urbs cepisset, Consulari potestate primos omnium illi praeuisse. Fuerunt, qui crederent his Autoribus ortam esse à Patavinis fugam, atque in hac loca primò migratum aedificarique ceptum. Apud quosdam pro his, Albertum Phalerium, Thomam Cantianum, & Paulum Comitem reperio. Tertio ab Urbe condita anno, novi Consules in biennium creati Martinus Linius, Hugo Fuscus, & Lucianus Graulus. Quidam hos quoque Patavio Consulari potestate in Rivum altum missos affirmant. Ex quo aperte intelligi potest, originem Urbis Attila adventum praecessisse. Consules in tertium biennium tilla.



tila. Marc Aurele, André Clodius. & Albin Maurice, furent créez Consuls pour les deux autres années suivantes. Mais je ne trouve point le nom de leurs Successeurs.

Voiez comme il biaise entre la mission & la création, ne voulant pas se commettre jusques à nier la mission, qui est une marque infailible de la Supériorité.

Mais Bernardin Scardeoni, Prêtre Padoüan, Ecrivain fort exact, en raisonne hors de ses dents en termes précis & affirmatifs, déclarant tout ensemble la cause pourquoi dans la premiere année il se trouve deux Colléges de Consuls (ce qui semble embarrasser Sabellic.) Car un de ces Colléges comprenoit les Consuls, qui gouvernoient Padoüe; & l'autre, les Consuls envoyez pour gouverner Rialte, de la même maniere que les Vénitiens en voient aujourd'hui des Recteurs dans les lieux de leur obéissance.

L'an de Grace 421. le 25. de Mars, sous l'Empire d'Honorius & de Théodose (le Jeune) fils d'Arcadius, & l'administration de Galien Fontana, Simeon Glaucconi, & Antoine Calvo, Consuls de Padoüe, au nom de JESUS-CHRIST, les fondemens d'une nouvelle Ville furent jetez prez de Rialte. Et un peu après: En ce-tems-là, Albert Fa-

*Anno Dom. 421. 8.  
Kal. Aprilis imperante  
Honorio cum Theodosio  
filio Arcadii, Regenti-  
bus autem Remp. (il  
entend la Rep. de Pa-  
doüe) Galiano Fontana,  
Simeone Glauccone &  
Antonio Calvo Patav.  
Consulibus, & sic fe-  
licissimis auspiciis circa  
Brumaltum in Jesu-  
Christi nomine nova Ur-  
bis jacta sunt funda-  
menta. Et peu après:  
lier,*

lier, Thomas Candien, & Conon Daule, (ou Dandolo) furent envoyez les premiers, pour prendre le soin de l'édification de Rialte. Et l'an 423. l'on mit en leur place, pour les deux années suivantes, Lucien Gaville, Maxime Luce, & Ugues Fosque, auxquels succéderent Marc Aurele, André Clodio, & Alboüin Maure.

*Es ergo tempore Aldebertus Faletrius, Thomas Candianus, & Conon Daulus, primi missi fuerunt ad edificationem Rialti Et post hos per subsequentes ad biennium anno 423. Lucianus Gavillus, Maximus Lucius & Ugo Fuscus, subinde Marcus Aurelius, Andreas Clodius & Alboinus Maurus.*

Outre les Consuls, les Padoüans envoïerent à Rialte un Docteur, (je parle à la mode de notre tems,) pour y faire des loix & des statuts. *Missus est eò, dit le même Auteur, Vir sapiens Egidius Fontana, Galsani Fontana frater, qui accepta Juris condendi potestate, atque pro arbitrio suo statuendi quicquid conducere nova Civitati, & à Republica fore putaret, &c.*

Pierre Justinien au livre premier de son Histoire nomme presque les mêmes Consuls, mais il ne veut point dire, que c'étoient les Padoüans, qui les envoioient.

Jules Farolde, tres-afectionné pour Venise où il demouroit, parlant de l'Isle de Rialte, dans ses Annales écrites en langage Lombard, raconte ce qui suit. Au tems, dit-il, que l'Empire-Romain florissoit, cete Isle servoit de Port aux Padoüans, & étoit habitée par des Mariniers, des Charpentiers, des Pêcheurs, & des Chasseurs-d'Oiseaux. Et bien que l'on ne sache point précisément depuis quand elle commença d'être habitée, du moins l'année de l'édification de Venise se compte du tems, que l'on bâtit à Rialte la première Eglise, qui

qui fut S. Jaques , vu qu'alors le lieu commença d'avoir la forme d'un Bourg. Et ce fut l'an de grace 421. & un peu après il dit, que la vénérable Eglise de S. Jaques de Rialte ayant été consacrée le 25. de Mars de l'année 421. le Bourg, comme étant de la juridiction de Padoüe, continua d'être sous le Gouvernement & l'obéissance de cete Ville par l'espace de 30. ans.

François Sanlovin, après s'être laissé emporter jusques à dire, que l'origine & la liberté de Venise sont de même temps, & que jamais il n'y eut ni mort personne, qui ne fût né & mort dans la liberté, est contraint de se dédire ailleurs, & de confesser, ( tant la verité a de force ) que les Padoüans tenoient des Consuls à Rialte, qui durèrent à son avis trente ou trente quatre ans. Et il marque le 16 de Mars pour le jour que fut prise la délibération de bâtir une ville dans l'Isle de Rialte, Galien Fontana, Simon Glauconi, & Antoine Calvo de Lovani étant Consuls; & que l'on en élut trois pour avoir durant deux ans l'intendance de cete Edification.

Ainsi donc, la naissance de Venise sous la Jurisdiction de Padoüe s'étant prouvée, & d'ailleurs ne se pouvant pas nier, que Padoüe ne fut sujete aux Empereurs; si bien qu'il n'étoit point en son pouvoir de fonder une Ville libre, quand même elle l'eût voulu faire, il s'ensuit nécessairement, que Venise est née sujete dans le second degré, qui est une sujétion bien plus grande & plus étroite, que la première, vu qu'elle est double, comme il est manifeste à tout le monde.

Il y auroit encore d'autres témoignages à rapporter, mais si je ne me trompe, ceux-ci suffisent pour convaincre les plus obstinez, d'autant plus qu'il ne paroît point d'autoritez, du moins que je sache, que l'on puisse alléguer au contraire.

Outre

Outre que s'il prenoit envie à quelqu'un de combattre une vérité si claire, il me semble à-propos de garder une bonne poignée d'autoritez pour la répliquer s'il en est besoin.

Il faut seulement remarquer en passant, que les gens, qui soutiennent la Liberté Originairé, se fondent tous sur une supposition erronnée, que Venise a été bâtie dans un lieu non sujet à l'Empire, ni à la Jurisdiction d'autrui. Et ce n'est pas merveille, s'ils se sont trompez, étant une règle célèbre parmi les Jurisconsultes que *ex facto jus oritur*. Un Docteur, qui répond mal, parce qu'il a été mal informé, n'en sauroit être repris.

## CHAPITRE II.

*Venise a vécu de tems en tems sous l'obeissance des Empereurs, d'odacre, & des Rois Gots.*

**I**L est indubitable, que le nom de Consul n'inspire de soi aucune indépendance, & il n'y a pas un Auteur, qui l'affure. Encore suis-je en doute que ce fust le nom des premiers Magistrats de Venise, vu qu'il n'est point employé dans les Ordonnances de ce tems-là. Il pourroit bien être, que les Ecrivains plus récents eussent introduit ce nom pour s'accommoder à l'usage de leur tems, comme il arive d'ordinaire. Mais je me remets entièrement à la vérité, vu que ni l'une ni l'autre opinion n'importe pas. Les Tribuns succédèrent aux Consuls environ 30. ou 40. ans après la fondation de Venise. Leandre Albert au livre 13. de ses descriptions, dont il a paru peut-être dix mille copies de l'impression de Venise, assure, que cé-

te Ville fut toujours sujète à l'Empire-Romain, sous l'administration des Consuls & des Tribuns. Mais Sansovin écrit, que ce titre veut dire seulement Protecteur, Défenseur, & Chef de ceux par qui l'on étoit élu, signifiant proprement un Domaine libre & volontaire. Je ne sai pas comment cete pensée lui est tombée dans l'esprit, ni je ne vois pas comment il pourroit défendre son avis. Il n'y a qu'à lire la Formule du *Tribunat* dans Cassiodore, & l'on ne sera plus en doute, que les Tribuns étoient alors créez par un Prince absolu, & non point nommez par un peuple libre.

Puisque suivant la coutume, dit la Formule, c'est à nous de nommer, & de vous envoyer des Tribuns. En vertu de ce droit Nous voulons & ordonnons, que le Suppliant commande parmi vous, & jouisse de toutes les prééminences de cete Charge.

*Quia prisca consuetudinis ratio persuadet, ut à nobis debeat designari qui vobis Tribunus esse mereatur, idèò hac auctoritate censemus, ut ille, quem locum videtur exposcere, vobis in supradictò honore praesideat.* Var. lib. 7. ep. 30.

Si depuis par une espece de connivence il a été permis aux peuples de créer leurs Tribuns (ce qui pourroit bien être quoique je n'en aye point d'assurance) cela s'est fait sans préjudice de la sujétion acoutumée, & l'on ne manque pas d'exemples de Sujets, à qui les Princes ont permis d'élire leurs Magistrats à leur gré. Vital Michieli, a rapport de San-sovin, donna ce privilège à l'Isle d'Arbe l'an 1173. je dis que cela pourroit être de la sorte, veu que dans une certaine visite faite en Istrie par les Commissaires de Charlemagne l'an 804. Les Istriens déposent en termes barbares, que leurs Ancêtres, pour avoir le *Tribunat*, & quel-

quelques autres dignitez moins considérables, *ambulabant ad communionem*. Par où je ne sai pas, s'il faut entendre, qu'ils aloient les demander à la Communauté, ajoutant, que quiconque pretendoit une plus grande dignité, *ambulabat ad Imperium*, aloit à la Cour de l'Empereur, où étant créé Ecuier il étoit élevé au dessus des Tribuns. Mais quoi qu'il en soit de l'élection de ces Officiers, cela ne dit ni liberté, ni indépendance, puisque les Italiens assurent expressement que cela s'étoit toujours pratiqué de la sorte, *dum fuimus sub potestate Græcorum Imperii*, pendant, disent-ils, que nous étions sous la domination des Empereurs Grecs. Et je crois à-propos de transcrire tout ce passage comme il est rapporté par le Sandoyn.

*Ab antiquo tempore, dum fuimus sub potestate Græcorum Imperii, habuerunt parentes nostri consuetudinem habendi actum Tribunari, Domesticos seu Vicarios, nec non loci servatores. Et per ipsos honores ambulabant ad Communionem, & sedebant in Confessu unusquisque pro suo honore. Et qui volebat meliorem honorem habere de Tribuno, ambulabat ad Imperium, qui illum ordinabat Hypatum. Tunc ille, qui Imperialis erat Hypatus in omni loco secundum illum Magistratum militum praece-*

C'est à dire: Autrefois, lors que nous étions sous la puissance des Grecs, c'étoit la coutume de nos Pères, d'avoir le Tribunat, avec des Vicaires & des Conservateurs du lieu. Et pour obtenir ces honneurs, ils alloient à l'Assemblée générale, ou chacun prenoit séance selon sa dignité. Et pour ceux, qui vouloient avoir un rang au dessus des Tribuns, ils alloient à la Cour Impériale, pour être créés Ecuiers de l'Empereur. Et en vertu de cete dignité militaire, ils précédoyent tous les autres

debat. Et plus bas: Officiers dans les Affem-  
*Gracorum tempore om-* blées. Et ailleurs: Du tems  
*nis Tribunus habebat* des Grecs chaque Tribun  
*Excusatos quinque &* avoit cinq Ecuiers, \* &  
*amplius.* quelquefois davantage.

Et si qu'elqu'un veut répliquer, que les Tribuns  
 des Isles étoient de meilleure condition, il n'en  
 fera pas crû, s'il ne le prouve auparavant, & San-  
 sovin même semble avouer le contraire, puis qu'il  
 allégué l'enquête des Commissaires Impériaux à l'a-  
 vantage des Tribuns de Venise. Il est vrai, que  
 parmi ceux-ci il ariva divers changemens, soit  
 pour le nombre, ou pour la manière de gouverner,  
 ainsi qu'il se voit par l'Histoire. Mais comme cela  
 ne regarde point la matière, que nous traitons pré-  
 sentement, il n'est pas besoin de s'y arrêter plus  
 long-tems. Retournons à Honorius, sous qui j'ai  
 dit que Venise avoit pris son commencement.

Cet Empereur mourut l'an 423. Et un certain  
 nommé Jean, qui vouloit s'emparer de l'Empire  
 d'Occident, aiant été tué, Valentinien succéda  
 l'an 425. Paul Diacre dit, *Valentinianus consensu to-*  
*tius Italia Imperator efficitur*, c'est à-dire: Val-  
 entinien est créé Empereur du consentement u-  
 niversel de toute l'Italie. Il dit la même chose dans  
 son Histoire mêlée. L'Egnatio (je ne cite cet Au-  
 teur, que parce qu'il est Vénitien) écrit en ces termes.

*Recepta sub adven-* C'est à dire. Aiant re-  
*tuum suum Italia, cum* couvré à son arrivée toute  
*Genferico statim Van-* l'Italie, il fit aussi-tôt la  
*dalorum Rege pacem* paix avec Genferic, Roi  
*sanxit, parte Africa,* des Vandales, qui se con-  
*ut videri voluit, con-* tenta d'une partie de l'A-  
*tento: & adversus At-* frique, & combatit hureu-  
*tilam Aëti ductu rem* sement contre Attila sous  
*feliciter gessit.* la conduite d'Aëtius.

\* Ils étoient appellez autrefois *Excusati*. Ces

Ces passages d'Historiens, qui s'accordent si bien entre eux, nous doivent convaincre, que Valentinien a été seigneur absolu de toute l'Italie. A l'exemple d'Honorius, il fit sa résidence à Ravenne, comme en font foi plusieurs Ordonnances qu'il publia dans cete Ville, non seulement l'année de son élection, mais encor en 426. 428. 429. 430. 431. 432. 444. 448. 449. & les suivantes, sans que dans pas une de ces loix il se lise un seul mot, qui marque une autre Domination en Italie, ni aucune pensée, que l'on y ait eue de se mettre en liberté. A quoi j'ajouterai une chose, qui toute étrange & incroyable qu'elle paroitra, sera néanmoins véritable. C'est qu'aujourd'hui les Vénitiens ne tiendroient pas à honneur, mais bien à injure l'imputation de ne vouloir pas avouer d'avoir été les sujets de Valentinien, vu que tous ceux, qui ne reconnoissoient pas l'Empire étoient comptez parmi les Barbares, & appelez de ce nom dans les Constitutions Impériales, comme Alciat, & plusieurs autres, l'ont tres-bien remarqué.

Attila vint ensuite, ravagea & ruina la Ville d'Aquilée l'an 452. Valentinien fut tué l'an 455. Ce qui fut suivi d'un étrange mélange d'Empereurs, jusqu'à la ruine totale de l'Empire d'Occident. Sur quoi il n'est pas besoin de nous étendre. Il suffit de dire, que tout foibles qu'aient été ces Empereurs, ils n'ont jamais été si bas, que les Isles Vénitiennes fussent en état de penser à la Liberté; ni d'en concevoir la moindre esperance: Et quiconque assure le contraire, montre bien, qu'il parle à la volée & de sa tête, & qu'il se joue de la simplicité d'autrui, en se servant des ténèbres de l'Antiquité, comme d'une table-d'autente, pour dessigner tout ce qui lui passe par la fantaisie. Car l'on n'a rien écrit des affaires de ce



tems-là. Mais d'autant que je ne veux pas en être crû sur ma parole, je m'en raporte à un Ecrivain fort exact, qui a fait jusques à l'impossible pour découvrir & approfondir l'Origine Vénitienne. C'est Bernard Justinien Sénateur de grand poids; qui parle ainsi au Livre 5. de son Histoire.

*Omnia per eos annos rerum Venetarum cursus, qui ab Attila ad Narsetem Eunuchum defluxit, nullis Venetorum exterorumve monumentis satis est exploratus. Neque ad mirum. Quis enim ex Venetis, si vis tenuem eorum inspicias conditionem, si vis assiduos rerum undique perstrepentium terrores, recentibus adhuc novisque rebus, animum posuit appellere ad memorias conficiendas? Intenti erant omnes ad paludes sternendas, tecta construenda, paranda navigia, ea que exercenda, quibus qualemcumque possent vitam agerent. Satis illis erat animam ducere, omnique cura in alendis familiis pro temporum conditione consumebar.*

Pour ce qui s'est passé, dit-il, depuis Attila jusques à l'Eunuque Narsès, ni les Vénitiens, ni les Etrangers ne nous en ont rien laissé par écrit. Et ce n'est pas merveille. Car qui étoit celui des Vénitiens qui eût pu appliquer son esprit à faire l'Histoire d'une Ville qui ne faisoit que de naître, & qui étant née dans la pauvreté & dans la misère, vivoit incessamment dans la crainte, & parmi le bruit des armes Etrangères. Tous les Habitans étoient occupez à combler ou à dessécher des marais, à construire des cabanes & des barques, & à gagner leur vie. Ce leur étoit assez de respirer & de vivre, & tous leurs soins aloient à nourrir leurs familles, & à couler le tems du mieux qu'ils pouvoient.

Voilà ces grans Republicains, que l'on nous figure aujourd'hui.

*Scrip-*

*Scriptorem ergo Venetum, nemo requirat. Si autem ad externos te referas, idem facile dicas, neque enim videri poterant Aquatilius Nauticorumque fortuna (quo enim alio nomine illis temporibus censendi sunt) ulla digna conditione, nedum ut liseris & historia mandarentur.*

Cependant, je veux citer deux ou trois des meilleurs Ecrivains de ce siècle-là. Il y avoit alors un Adonius Apollinaris, Gendre de cet Avitus, qui fut créé Empereur l'an de la mort de Valentinien, & grand-ami de Majorien & d'Antemius, créés dans les années 457. & 467. Cét Auteur, dans les Panégyriques de ces Empereurs, s'étend assez sur l'état des affaires de l'Empire, sans jamais dire un mot, que l'on puisse tirer à l'avantage de la Liberté de Venise, parce qu'il n'en avoit jamais entendu parler, & ne se l'étoit pas même imaginée en songe. Bien au contraire, dans une de ses lettres, il montre, que jusques à la moindre pensée de démembrement aucune partie de l'Empire passoit pour un crime de Lèze-Majesté, & étoit condamnée pour telle *millibus formularum juris id sancientium*. Ce sont les Paroles. Priscus dans ses Fragmens parle de Majorien en ces termes:

*Gentes Romanorum accolas, partim armis, partim verbis ad ditionem compulsi.*

Il ne faut donc pas, dit-il, chercher des Ecrivains Vénitiens dans un si misérable temps. Mais si vous en demandez d'Etrangers, vous n'en trouverez pas non plus, vu que des Mariniers & des Pêcheurs, (car de quel autre nom pouroit on les appeler?) n'étoient pas d'une condition à pouvoir servir de sujet à l'Histoire.

Il contraignoit, dit-il, les Nations voisines des Romains, partie par les armes, partie par des remontrances, de se soumettre à l'Empire.

Et

Et nous avons plusieurs Ordonnances de lui faites à Ravenne, dans la première desquelles parlant en des termes dignes de la gravité d'un Constantin, il promet au Sénat de Rome de bien gouverner, d'étendre autant qu'il pourroit les bornes de l'Empire, & de ne souffrir jamais aucune diminution de sa puissance. Comment donc eût-il pu supporter l'atront, que lui eût fait Venise, si elle eût voulu trancher de la souveraine, & de l'indépendante, pour ainsi dire, à son nez?

Salvien, personnage de sainte vie, qui écrivoit, lors que la République-Romaine étoit déjà ou morte, ou du moins aux derniers abois, (ce sont ses paroles) *Cum Romana Resp. vel jam mortua, vel ceterè extremum spiritum agebat. De Gubern. Dei, l. 4.* divise toujours le monde en deux parties dans tout le corps de son Ouvrage. L'une comprend les Romains, & l'autre les Barbares. Il n'y a qu'un endroit, où il fait une troisième colonne pour les Bagaudes. Mais pour ne s'écarter point de sa division ordinaire, il les remet aussitôt parmi les Barbares. *Barbari tamen esse coguntur.* Les Bagaudes étoient de certains rebelles; mutins, qui s'étoient liguez ensemble, à ce qu'il rapporte, pour se délivrer de la tyrannie des Magistrats Romains.

*Per malos Judices  
& cruentos spoliati  
afflicti, necati, post-  
quam jus Romana li-  
bertatis amiserant, e-  
tiam, honorem Romani  
nominis perdidierunt.  
Et imputatur his inso-  
licitas sua; imputa-  
mus nomen calamita-  
tis sue, imputamus no-*

Ces Misérables, dit-il, se voyant dépouillés & tourmentez par des Juges avarés & cruels, ont perdu l'honneur du nom Romain, après en avoir perdu la liberté. Nous leur imputons leur malheur, & c'est nous-mêmes, qui avons fait ce que nous leur imputons. Nous apel-

*men quod ipsi fecimus* lous rebelles & gens per-  
*Et vocamus rebelles,* dus ceux, que nous avons  
*vocamus perditos, quos* rendus criminels à force  
*esse compulimus crimi-* de mauvais traitemens.  
*nosos. Quibus enim aliis* Car quelle autre cause y a  
*rebus. Bagaude facti* a-t-il de leur révolte que  
*sunt, nisi iniquitatibus* nos violences, & les in-  
*nostris, nisi improbita-* justices de nos Juges?  
*tibus Judicium?*

Sans doute, Salvien, pour nous faire connoître une quatrième génération, n'auroit jamais manqué de dire par honneur quelque chose de la Liberté Vénitienne, s'il lui en eût paru la moindre étincelle; quand ce n'eût été, que pour prévenir la réponse, qu'on lui pouvoit faire, que ceux, qui étoient tirannisés par les Romains, sans s'associer avec les Bagaudes, ni se jeter parmi les Barbares, n'avoient qu'à aler, à la garde de Dieu, jouir de la Liberté de Venise, pour se tirer de peine.

L'an 476. Odoacre, Hérule de Nation, ayant tué Orestes, & chassé Augustule, le dernier des Empereurs d'Occident, se fit appeler Roi d'Italie. Jornandès, qui étoit fort proche de ces tems-là, & peut-être contemporain d'Odoacre même, dit, *Inter Odoacer Rex Gentium omni Italia subjugata, &c.* De rebus Goth. cap. Odoacre, Roi des Barbares, ayant soumis toute l'Italie à son obéissance. Et Paul Diacre, *Totius Italia adeptus est Regnum*, il se fit Roi de toute l'Italie. Remarquez la généralité des mots *omni* & *totius*, de laquelle l'on ne sauroit excepter les Vénitiens, & s'ils le prétendoient, assurément ils ne trouveroient point de Juge, qui les voulût écouter, sans montrer le privilège de leur exemption, je veux dire, sans apporter des témoignages authentiques. Et il ne seroit de rien de dire, que le nom d'Italie se doit

entendre seulement de la Terre-Ferme. Car outre le passage alégué d'Ulprien, Victor Uticensis raconte, que Genferic céda à Odoacre jusques à l'Isle de Sicile. Et d'ailleurs il est manifeste, qu'il n'y avoit point de comparaison entre la puissance de ces Isles & celle de Genferic. Cassiodore rapporte deux grandes expéditions, qu'Odoacre fit par un pur caprice hors de l'Italie, après l'avoir conquise. L'une fut en Dalmatie, & l'autre contre les Rugiens, & l'on nous veut faire croire, qu'il se fût tenu les bras croisez contre ces Isles, s'il leur eût pris fantaisie de se mettre en liberté, à la vuë de Ravenne, où il faisoit sa résidence.

L'an 489. Théodoric entra en Italie en vertu de la donation, que l'Empereur Zénon lui en avoit faite, *per pragmaticum*, dit le Diacre. Et l'an 493. Odoacre étant mort il acheva de s'en rendre le maître absolu. *Theodoricus extincto apud Ravennam Odoacre totius Italia adeptus est ditionem.* Voilà encore la totalité pour ainsi dire. *totius Italia*, qui renferme encore les Provinces voisines, c'est-à-dire, la Sicile, la Dalmatie, l'Istrie, le Pais des Grisons, & la Baviere, suivant le témoignage des Historiens de ce siècle-là, & de Cassiodore dans ses Létres Diverses. Outre cela, Ennodius, Evêque de Pavie, raconte que, Théodoric fit conscience de laisser la Ville de Sirmium, l'une des principales de Hongrie, entre les mains des Daces, seulement à cause qu'elle avoit été autrefois un des confins de l'Italie. *Sirmiensium Civitas olim limex Italia fuit.* Et puis après:

*Credebas in* Tu croiois, dit-il, (adressant la parole à ce Prince,) *quum injuriam re-* que c'étoit un affront pour toi, *dire, quia tui li-* de souffrir, que sous ton empire, une Ville, qui avoit *cebar Italia possessionem te dominan-* été du Domaine de l'Italie, *te. retineri.* Nec

*sufficiebat consolatio, quod eam tu non perdidideras, cum immensus esset dolor, cum illam reventator non inter dominationis tuae exordia reddidisset. Mimi astimas quod non crevit Imperium,* restât à d'autres Maîtres. Et qu'on qu'elle ne se fût pas perdue de ton tems, tu ne trouvois pas que ce fût un sujet raisonnable de te consoler dans le déplaisir extrême, que tu avois de voir, que l'Usurpateur ne t'eût pas rendu dans les commencemens de ton regne. Tu prens pour une diminution de l'Empire, de ne le pas accroître,

Je ne parle point des autres exploits de Théodoric, non plus que de cete importante expédition contre Clovis, Roi de France, vu que ces choses n'ont point de connexité avec les affaires d'Italie, bien que d'ailleurs cela montre avec combien de chaleur Théodoric embrassoit les occasions d'étendre les bornes de son Empire. Il sût pour le présent d'avoir prouvé, qu'il eût difficilement souffert, qu'on lui eût enlevé un seul pouce de terre de ce qui appartenoit de droit à l'Italie. Et les Vénitiens me feroient grand plaisir s'ils me vouloient montrer le contraire, du moins par quelques conjectures apparentes, n'y en ayant point d'autres pour prendre témoignage, comme le confesse ingénument Bernard Justinien. Car je ne vois ni éloignement, ni forces, ni difficulté, ni considération, qui eût pu faire obstacle à ce Prince. Il est vrai, qu'il faisoit grand parade du doux nom de liberté à ses Sujets. *Optamus*, disoit-il dans une lettre au Sénat de Rome, *ut Libertatis Geniis gratiam videat turham Senatûs*. Nous desirons que le Génie de la Liberté voie le Sénat florissant. *Cassiod. Var. l. 1. ep. 4.* Et dans une autre lettre aux Provinces de la Gaule, *In antiquam libertatem Deo praestante revocati vestiminibus togatis*. Maintenant, dit-il, que par

par la grace de Dieu vous avez reconvré v<sup>re</sup>re  
ancienne liberté, revêtez-vous de la gravité des  
mœurs. Mais cete liberté étoit bien différente de  
celle, dont nous parlons présentement, vu que  
par ces manières de parler il vouloit seulement  
faire entendre, que sous un bon Prince il n'y a  
point de servitude, comme dit un Poète :

*Fallitur egregio quisquis sub Principe credit*

*Servitium, nunquam libertas gratiore extat*

*Quam sub Rege Pio* (Claud. Sil. pan. 3.)

Au reste, si la Liberté de ses Sujets lui plaisoit  
autant qu'il le disoit, nous le pouvons apprendre  
de Boëce, que ses ennemis firent périr, en l'acu-  
sant d'avoir tenté de la ramener à Rome.

*Nam de compositis  
falso literis, quibus  
libertatem arguor spe-  
rassé Romanam, quid  
attinet dicere? Qua-  
rum fraus aperta pa-  
ruiisset, si nobis ipse-  
rum confessio Dela-  
tarum quad, in em-  
nibus negotiis maxi-  
mas vires habet, uti  
licuisset. Nam qua spe-  
rari reliqua, libertas  
potest? Atque utinam  
posset, ulla?*

Qu'est-il besoin, dit-il,  
de me justifier touchant les  
lêtres suposées, par où l'on  
pretend me convaincre  
d'avoir médité le retour de  
la Liberté Romaine? La  
fausseté de ces lêtres se fût  
aisément reconnuë, s'il  
n'eût été permis de me ser-  
vir de la propre confession  
de mes acufateurs. Ce qui  
est de grand poids dans  
toutes les affaires Car quel-  
le esperance de liberté nous  
reste-t-il maintenant? Mais

De Consol. l. 1. v. plutôt à Dieu, qu'il y en pût  
paraître 4. encore avoir quelqu'une.

C'est une chose étrange, que Boëce désespérât  
si légèrement, & qu'il ne se souvinst pas dans une  
si belle occasion, que la Liberté d'Italie s'étoit ré-  
fugiée dans les Marais de Venise. Lucain avoit  
bien plus de mémoire, il eut l'esprit de trouver cete  
liberté, quoi qu'il eût à la chercher bien plus loin.

*Libertas (dit-il) ultra Tigrim Rhenumq recessit.*

*At toties nobis jugulo quasita vagatur.*

*Germanum Scythicumq bonum.*

lib. 7.

L'an 526. Théodoric eut pour son successeur son petit-fils Atalaric, qui n'ayant alors que huit ans, resta sous la tutèle & la régence d'Amalasonte sa Mère, femme de grande conduite, & de grand courage. L'an 534. que se comptoit la 12. Indiction, cete Princesse fit pourvoir Cassiodore de la Charge de Capitaine-des Gardes, l'elevant par ce moien à la premiere dignité du Roiaume. Et comme le nom de Venise se trouve plusieurs fois dans les lètres, que Cassiodore écrivoit en cete qualité, & que par le contenu il paroît, que son Maître y tenoit un Officier, apellé *Canonicarius Venetiarum*, ce qui revient au nom moderne de Réceveur des Entrées, ou de la Doane, ces autoritez suffiroient seules, sans autre temoignage, pour convaincre nos adversaires de la sujétion de Venise, quoi qu'ils veussent parer les coups, en disant, que tous ces passages doivent s'entendre de la Terre-ferme, & non pas des Marais & des lagunes de cete Province. Pour dire la verité, je ne me crois pas obligé d'admettre une distinction, qui n'est apuée d'aucune bonne preuve. Mais pour éviter des contestations inutiles, je laisse toutes ces lètres à part, m'arrêtant seulement à une, qui ne souffre point de contradiction, pourvu que l'on ne veuille pas nous faire passer du blanc pour du noir, & de laquelle les Vénitiens mêmes se font honneur. étant à mon avis la plus belle & la plus curieuse antichaille qu'ils aient, du moins de toutes celles, qui sont venues à ma connoissance, puisque plus d'une centaine de lètres des Empereurs Zenon, Léon, Justin, & Justinien, que Bernard Justinien allègue dans le 4. livre de son Histoire, ou se sont perduës, ou, si je ne me trompe, contiennent des



des choses., pour lesquelles l'on n'a garde de les  
mére au jour. Je juge donc à propos de tran-  
scrire la lettre de Calliodore presque toute entiè-  
re, & d'y metre un peu de commentaire. Mais  
d'autant que cete explication ne s'accordera pas avec  
celle des Ecrivains Vénitiens, je m'en raporte vo-  
lontiers au Lecteur, pour juger laquelle des deux  
s'approche davantage au véritable sens. *Tribunis Ma-  
ritimorum. Senator praefectus Pratorio.*

*Data pridem jussione censuimus, ut Istria Vini &  
Olei species, quarum praesenti anno copia inclita per-  
fruitur, ad Ravennatensem feliciter dirigeret mansio-  
nem. Sed vos qui numerosa navigia in ejus confinio  
possidētis, pari devotionis gratia providete, ut quod  
illa parata est tradere, vos studeatis sub celeritate  
portare. .... Estote ergo promptissimi ad vicina qui  
sapē spacia transmittitis infinita. Per hospitia quo-  
dammōdo vestra discurretis, qui per patriam naviga-  
tis. Accedit etiam commodis vestris, quod vobis al-  
liud iter aperitur perpetua securitate tranquillū.  
Namque cum ventis favientibus mare fuerit clau-  
sum, via vobis panditur per amoenissima fluviorum.  
Carina vestra flatus asperos non patascunt, terras  
eū summa felicitate contingunt. Putantur aminūs  
quasi per prata ferri, cum eorum contingit Alveum  
non videri, &c. Juvat referre quemadmodum habi-  
tationes vestras sitas esse praespeimus. Venetia praē-  
dicabilis, quondam plena Nobilibus, ab Austro Ra-  
vennam Padumq contingunt, ab Oriente jucundita-  
te Fontis litoris perfruuntur, ubi alternus estus egre-  
diens, modō claudit, modō aperit faciem reciproca  
inundatione camporum. Hic vobis aquatiliū a viuis  
more domus est, namque nunc terrestris, modō cerni-  
tur insularis. Per aquora longē patenzia domicilia  
videntur sparsa, qua natura non protulit, sed ho-  
minum cura fundavit. .... Habitatoribus autem  
una copia est, ut solis Piscibus expleantur. Pauper-*

*tās ibi cum divitibus sub aequabilitate convolvit. Unus celus omnes reficit, habitatio similis univerſa concludit; neſcitur de penatibus invadere, & ſub hac meſura degentes, evadunt vitium, cui mundum conſtat eſſe obnoxium. In ſalinis autem exercendiſſima contentio eſt, pro aratris, pro falcibus cylindros volvitis, . . . . Moneta illic quodammodo percutitur victualis. Poſſeſt aurum aliquis minus quarere, nemo eſt qui ſalem non deſideret invenire. . . . Proinde naves diligentia curare ſcite; ut eūdem vos vir experientiſſimus Laurentius, qui ad provocandas ſpecies directus eſt, commovere tentaverit, feſtinetis excurrere. Quatenus expenſas neceſſarias nullā difficultate tardetis, qui pro qualitate aëris, compendium vobis eligere poſſet iteris. Voilà le contenu de la lettre, que l'on a interpretée en pluſieurs ſens bien différens, quoique celui de l'Auteur ſoit aſſez facile à entendre, du moins à ceux, qui ſont acoutumés à ſon ſtile. & à la maniere d'écrire de ces tems-là, pourvu qu'ils n'aient point l'eſprit préoccupé d'ailleurs.*

La ſuſcription ne ſouffre point de difficulté, tout le monde étant d'accord que les *Tribuni Maritimarum*, à qui elle ſ'adreſſe, ſont les Tribuns de Veniſe. Et il n'y a point de doute non-plus, pour ce qui regarde le ſujet de la lettre, que c'eſt un commandement, que Caſſiodore leur fait d'envoyer leurs Navires en Iſtrie, pour charger des Vins & des Huiles pour Ravenne. Mais le point de la diſpute eſt de ſavoir: ſ'il prie ou ſ'il commande, l'un ſe faiſant aux Alliez & Conſédérez, & enfin à tons ceux, qui ne dépendent point de nous; & l'autre ſe pratiquant envers les Sujets. Quelques-uns croient, que Caſſiodore ne ſ'eſt ſervi d'aucun terme que l'on puiſſe prendre pour prière ni pour commandement, & que par conſéquent, pour découvrir la vérité, il faut ſ'arrêter à de certaines cir-

circonstances; ou, pour ainsi dire, convenances. Mais il se trompe tout d'abord, faute de bien entendre la force du mot *Devisio*. Bern. Justinien en parle de la sorte: )

*Nam parvisse autem Venetis Imperio, ex ea Epistola quam Cassiodorus nomine Imperatoris Venetus scripsit perspicue apparet, cum ea licentiosior quidem sit, ut fert consuetudo superioris ad inferiorem, sed tamen suadent non imperantis. Nam qui subdito imperat, paucis agit, ut cum eo qui parere debeat, non rationem poscere. Qui vero suadet, opus est agat pluribus, ut admissatur ratio quod fortasse respicietur voluntate. Hist. l. 6.*

Mais ce qui montre, dit-il, que les Vénitiens n'ont jamais obéi à l'Empire, c'est que la lettre, que Cassiodore leur écrivit au nom de l'Empereur (il nomme sans y penser l'Empereur dans cette affaire, au lieu du Roi Got) bien qu'elle soit conçue en des termes flatteurs & arrogans, ainsi qu'en usent d'ordinaire les Supérieurs avec leurs Inférieurs; cette lettre, dis-je, est de prière, & non point de commandement. Car lors que l'on commande à son Sujet, l'on parle en peu de mots, comme à celui qui doit obéir sans en demander les raisons; Mais au contraire, quand il s'agit de prier & d'exhorter, il faut en dire davantage, afin que les gens qu'on prie fassent par raison ce qu'ils ne feroient pas peut-être de leur bon-gré.

Ces conjectures sont trop foibles. Dans tout le corps de la lettre il ne se voit pas un seul iota de prière, & véritablement, ou les Grammairiens se trompent, ou ces mots, *Providete, estote, reficite*, sont des manières de commander. Remarquez, je vous prie, qu'il parle premièrement des Illustres, & puis après il dit aux Tribuns de Venise,

se, *Pari devotionis gratia providete*, tâchez par une pareille obéissance de faire amener promptement, &c. Il faut donc ou que les Istriens fussent libres, ou les Vénitiens sujets, Cassiodore faisant les uns & les autres de même condition; & personne, je m'assure, ne dira que les Istriens étoient libres. D'ailleurs il est certain, que le mot *Devotus* inféroit alors sujétion; & proprement, fidélité. Et c'est en ce sens que l'Auteur dit, *Devotam Provinciam* & *Devotum militem*. Et qu'il se lit dans le Code, *Devotum possessorum*; *devotissimos milites*; pour dire, *fidèles*. L'raison; qu'apporte le Justinien, que Cassiodore n'eût par écrit si amplement à des Sujets, à qui il s'agit de commander simplement, sans discourir comme l'on à coutume de faire avec ceux, que l'on veut persuader, ne pouvant pas les forcer, est frivole & de nulle valeur pour ceux, qui se connoissent à la façon d'écrire de cet Auteur. Pour preuve de cela je n'ai qu'à alléguer la lettre, qu'il écrivit aux Istriens, intitulée, *Provincialibus Istriæ*, où il se met à décrire les delices & les beautés de leur Pais, & à leur persuader si au long la justice, & tout ensemble la facilité de la chose, qu'il leur commande, que la lettre écrite aux Vénitiens n'en approche pas à mon avis, & néanmoins les Istriens ne laissoient pas d'être sujets. Cassiodore se croioit un grand Orateur, & dans cete pensée il faisoit à toute heüre, & à tout propos parade de son éloquence, jusqu'à s'en rendre quelquefois ennuyeux & importun. Lisez ses lettres à Boèce, où il fait des longs raisonnemens sur les Matématiques, & sur la Musique; à l'occasion de l'envoi de quelques horloges au Roy de Bourgogne, & d'un Organiste au Roi de France. Voyez combien il fait de façon en donnant à un Architecte le soin de réparer les Bains d'*Abban*, & à *Simmacus*, ce-  
lui

lui de rétablir le Théâtre de Rome. Jusques à assigner les gages à un Cocher, entretenu pour les Jeux publics, il décrit le Cirque, & explique ses différentes significations. Quelques Eléfans de Bronze se devant refaire, il ramasse tout ce qu'il a pu apprendre de la nature de l'Elefant. Il y a une infinité d'autres exemples, que je pourrais rapporter, pour montrer, que le Justinien a mauvaise raison d'intérer la liberté de Venise de ces manières d'écrire si familières & ordinaires à Cassiodore envers toute sorte de gens. Bien au contraire, il devoit conclure, que puisque cet Ancien avoit tant parlé de Venise sans dire un seul mot de sa Liberté, qui étoit néanmoins la principale chose, qu'il en eust pû remarquer, il falloit très-assurément qu'il n'y eut point de liberté. Mais passons outre.

*Per hospitium quodammodo vestra discurretis; qui per patriam navigatis.* Le Sanfovin conclut de ces paroles, que les Vénitiens étoient si estimez, & si bien reçus par tout où ils aloient, qu'ils étoient chez les Etrangers comme chez eux. Mais le véritable sens est, que navigeant dans leur Pais, & sur les Rivières de la Province, ils peuvent dire, qu'ils ne sortent point de leurs maisons. Ce qui s'accorde tres-bien avec les paroles suivantes, *Via vobis panditur per amantissima fluviorum.* qui signifient, Vous avez toujours le passage libre & ouvert pour le commerce par le moien de vos agréables Rivières. Strabon dit la même chose, comme je l'ai marqué dans le Chapitre précédent. *Fluminibus adversis mirifica sunt subvectiones.* Et Sidonius racontant un voyage, qu'il fit en Lombardie, descendant par ces Rivières jusques à Ravenne, touche un mot de la commodité de cette voiture en disant, *Venetis Remes*, les Rameurs Vénitiens.

*penitentiâ prædicabiles*. Cet Epitète me semble fort honorable, bien qu'il convienne à toute la Province, & non pas aux seuls marais de Venise, & je m'étonne, que les Vénitiens le passent si légèrement.

*Quondam plena Nobilibus*. Le Justinien, le Giannotti, & le Santovin, citant ce passage, laissent à l'écart le mot *quondam*, qui est si essentiel au sens, pour le tourner tout à l'avantage des Vénitiens. Car de dire que la Province de Venise étoit autrefois remplie de Noblesse, c'est dire exactement le contraire du tems présent.

Mais il y a plaisir d'entendre le commentaire de Nicolas Goldion, ou Doglion, qui tire la quint'essence de ces paroles, disant, qu'outre la Noblesse de la Province de Venise, tous les grans Seigneurs & Princes Romains se réfugièrent dans ces lagunes. Il faut qu'un homme, qui apporte de semblables expositions, soit assuré, qu'il en sera crû sur sa bonne foi, & sans recourir au texte de l'Auteur.

*Habitatoribus una copia est, ut solis piscibus expleantur*. A parler ingenuement, ce témoignage nous fait toucher au doigt la pauvreté des Vénitiens de ce tems-là. Remarquez, je vous prie, ces mots, *una copia est, & solis piscibus*, qui signifient, que pour toute nourriture ils n'avoient que du poisson; & les paroles suivantes, *paupertas ibi cum divitibus sub æquabilitate convivit, unus cibus omnes reficit, &c.* qui nous font entendre, qu'ils étoient tous si pauvres, que l'envie, à laquelle le monde est sujet, étoit bannie de chez eux, ce vice étant peut-être le seul, qui ne trouve point de place entre les égaux.

*Moneta illic percutitur quodammodo virtualis*. Il y a à rire de l'interprétation, que Santovin donne à ce passage, disant, que l'on battoit monnoie à Venise,

se, non pas pour remplir les Cofres-publies, mais pour depenter du jour-à-la-journée, & c'étoit à son avis une petite monnoie de Cuivre, & faite seulement pour l'usage & le besoin présent. Je n'ay eus à voir bientôt des deniers & des bagatelles de ce tems-là. Cependant, Cassiodore ne dit pas que cete monnoie fût *Usualis*, mais *Victualis*; & c'est la verité, qu'il appelle le *Sel Monctam Victualem*, une monnoie-de-bouche, pour ainsi dire. Car venant de parler des Salines de Venise, & de la manière, dont ils avoient acoutumé de faire le Sel, il infere de là que le Sel leur servoit de monnoie. Ajoûtant, que l'on peut bien vivre sans or, *Potest aurum aliquis minus quærere*, mais non pas sans sel. *Nemo est qui saltem non desideret invenire*. De quoi il rend tout aussitôt la raison. *Merito, quando sibi debet omnis cibus, quod potest esse gratissimus*, d'autant, dit-il, que le Sel fait l'assaisonnement de toute sorte de viandes, & les renda gréables. Mais c'est assez de commentaire sur cete leltre.

Dans la première année de la Préfecture de Cassiodore (c'est-à-dire de l'Administration de la Charge de Capitaine-des-Gardes) Atalaric & Amalasonte, sa Mere, moururent, & Téodat resta Roi. L'an 535. Bélisaire lui fit la guerre. Et dans cete même année l'Empereur Justinien publia la Nouvelle 29. qui commence:

*Paphlagonum gens antiqua neque ignobilis olim extitit, in tatum quidem, ut & magnas Colonias deduxerit, & sedes in Venetiis Italorum fixerit, quibus & Aquileia, omnium sub Occidentem*

Les Paphlagoniens, dit-il, Nation ancienne, n'ont pas été autrefois sans gloire, ni sans réputation. Ils ont transporté des grandes & célèbres Colonies jusques dans l'Italie, & particulièrement dans la Province de Venise, où fut bâtie Aquilee,

*Urbium maxima con-* lée, la plus grande de tout  
*ditu fuit.* tes les Villes de l'Occident.

L'on peut dire, que l'occasion de la guerre au-  
 roit non pas invité, mais contraint Justinien de  
 faire parade de la Liberté des Isles-Vénitien-  
 nes, si véritablement elles eussent été libres de la manière  
 que l'on dit, ou unies, ou liguées avec lui, comme quel-  
 ques-uns l'assurent; mais n'en ayant rien dit, c'est  
 une marque évidente du contraire, ainsi que le recon-  
 noîtront tous ceux, qui ont un peu de jugement.

L'an 536. Théodat fut tué par Vitigès, qui lui  
 succéda. Le Comte Marcellin, qui étoit de ce  
 tems-là, parlant de Vitigès dans sa Cronique, dit:  
*Theodabatum occidit in lo-* Qu'après avoir tué  
*co qui dicitur Quintus, jux-* Théodat, il pilla toutes  
*ta fluvium Salernum, & ipse* le richesses que ce  
*subsequitur per Tusciam, om-* Prince avoit amas-  
*nes opes Theodabati diripi-* sées, & mises en gar-  
*ens quas in Insula vel in Urbe* de dans l'Isle, ou dans  
*Veneta congregaverat* la Ville de Venise.

Si ce passage est valable, il prouve aussi bien  
 que la lettre de Cassiodore, que Venise étoit sous  
 l'obéissance des Rois Gots, parce que Théodat n'eût  
 pas confié son trésor à une Ville, qui n'eût pas  
 été de sa domination; & s'il l'eût fait, l'Historien  
 en auroit dit quelque-chose. Outre que l'on n'eût  
 pas laissé enlever ce trésor à son successeur, s'il  
 n'eût pas été le maître. Mais pour dire ingénu-  
 ment la vérité pour & contre, cete autorité ne  
 me satisfait pas, & je doute, que le texte de  
 Marcellin soit correct, le tissu de la narration me  
 faisant croire, que l'Isle dont il parle, doit se  
 prendre en Toscane, & ce ne peut être, à mon  
 avis, que celle du Lac de Vulturne, appelé com-  
 munément *Lago di Bolsena*, que l'on estimoit al-  
 lors une des principales Forteresses du Roiaume,  
 ainsi que nous l'apprenons de Procope. *Est lacus,*  
 dit-



dit-il, *in Tuscia Vulturnus dictus; intus Insula existit, & hac quidem brevissima, praesidium habens satis munussum.* In eo Theodatus, *amalasuentam iusserat afferuari.* Mais enfin, corrige ou interprète Marcellin qui voudra.

Voici une lettre de Cassiodore, écrite au nom du Roi Théodat: *Industriosa Ligaria, devotisque Venetiis.* L'on entend bien maintenant la signification du mot, *devotiss.* Et c'est en vertu de cela, qu'il leur commande de faire provision d'une certaine quantité de Bles.

*Venetis autem ex Turvisino atque Tridensi haerere, ad definitam superius quantitatatem, item daniel facite tertiam portionem.* Lib. 10. ep. 27. Les Vénitiens nous diront encore, que cet ordre s'adressoit à la Teeré-Ferme, & non point à leurs Isles. Mais je leur répliquerai pareillement encore, que je ne vois pas qu'ils en apportent des preuves. Cependant, je ne veux pas chicaner davantage là-dessus, parce que je crois avoir d'ailleurs prouvé suffisamment ma thèse.

### CHAPITRE III.

*Venise retourna sous l'obéissance des Empereurs, après la destruction des Gots, & y resta environ une centaine d'années.*

**A** Gathias écrit, que les Gots se retirèrent dès le commencement de la guerre de divers lieux, qu'ils possédoient hors de l'Italie, & souffrirent, que les François s'en emparassent, afin de se les conserver bons amis, & de pouvoir mieux se fortifier dans l'Italie, qu'ils regardoient comme leur patrie véritable; & dans les autres Terres-conquises. *Cogendas enim sibi tum temporis undequaque vires suas putabans, sub-*  
di-

*diris que, quæque superò auri, ne qua a nullo duni oppre-*  
*sunt. Viderentur, missos facerent, qui peragere non ad-*  
*plius de Principatu. Et gloria essent concertatura, ad-*  
*jum pro fratre ipsa, neque fundat, d'lerantur, per-*  
*culum adituri.* Ce passage, montre qu'au tems  
 de la venue de Belisaire, les Gots étoient possi-  
 bles possesseurs de l'Italie, sans que l'on enten-  
 dît parler en nulle façon de l'exemption de Venise.

Dans la première année de la Guerre, Con-  
 stantien, Général de l'Armée de Justinien, em-  
 porta la Dalmatie & la Croatie, & même le ra-  
 conte Procope au livre 1. de la Guerre Gothique.  
 La seconde, les Gots tâchèrent de les reconquerir,  
 mais en vain; si bien que les Impériaux rebâtirent  
 les mâises de cette Mer. Et il me paroît fort vrai-  
 semblable, que peu de tems après les Isles Vénitiennes  
 se rendirent à eux, quoi que ni Procope, ni  
 aucun autre Écrivain, ne le dise expressément,  
 n'étant ni convenable, ni possible aux Historiens  
 d'écrire jusqu'à aux moindres particularitez, com-  
 me étoit celle-ci. Chacun en pourra juger par l'état  
 des affaires de ce tems là. Mais le fait parle, & Pro-  
 cope jbiot ailleurs, des Provinces. *Sub Hesperia*  
*Regno, dit il, Dalmatæ deinceps Liburnia, Itria-*  
*que & Venerorum sunt loca.* Sur quoi il n'y a plus  
 à douter s'il comprend sous le Roiaume d'Italie  
 les Vénitiens Insulaires. Et ce qui prouve prin-  
 cipalement la révolution, qui arriva alors, c'est  
 qu'il se trouve, que depuis ce tems-là les Vénitiens  
 firent toujours les factions pour l'Empire,  
 & non plus pour les Gots.

L'an 539. étant besoin de secourir la Ville de Mi-  
 lan, assiégée par les Gots,

Jean (Capitaine de l'Empereur) Jean, dit Pro-  
 copé livre 1. *per*  
 ayant envoyé en diligence des *maritima loca ex-*  
 gens par tous les lieux maritimes, *templa dimissi qui*  
 avec charge d'amener des bar- *que*

*in Padum ad trajiciendum exercitum acates inferrent, ad iter se preparabat.* ques pour le passage de l'Armée sur le Pô, se dispoisoit à partir.

Ceux, qui se souviennent encore du *Remex*, *Venetus* de Sidonius, & de la lître de Cassiodore *ad Tribunos Maritimorum*, ne nieront point, que les Habitans Maritimes, à qui l'on commanda d'envoier des barques, ne fussent les Vénitiens. Ce qui s'accorde tres-bien avec l'avanture d'un certain Vergentin, qui s'étant sauvé du Sac de Milan, se retira chez les Vénitiens, & puis en Dalmatie, d'où il passa à Constantinople. *Fugiens in Venetos abiit, indeque in Dalmatiam venit, & ex ea Provincia ad Imperatorem se Byzantium contulit.* Et un peu après.

Les Herules, dit-il, vinrent dans la Province de Venise, &c. d'ou Visande, l'un des Généraux, aiant été congédié avec les siens, tous les autres furent menez à Constantinople.

*Ad Veneta Loca venire, &c. Visando ex Prasectis altero ibidem cum suis dimisso, ceteri omnes Byzantium direbuntur,*

L'an 540. Bélisaire mit le siège devant Ravenne, qui étoit le lieu de la résidence ordinaire des Rois Gots, & aiant fermé tous les passages d'alentour, la contraignit de se rendre. Le Biondo en parle en ces termes :

*Mari vero importari nihil poterat, cum hinc Ariminum & Anconam Belisarius teneret, inde Veneti Imperio subditi Romano Gothicis aversearentur.*

C'est à-dire, Et l'on n'y pouvoit faire rien entrer par Mer, vu que d'un côté Bélisaire tenoit Rimini & Ancone, & de l'autre les Vénitiens, alors Sujets de l'Empire Romain, traversoient les Gots.

Bernard Justinien s'est senti piqué du mot, *subditi*.

dit, & a fait ce qu'il a pû pour le rejeter, mais en vain, vu que ni la lître de Cassiodore ne conclut rien pour lui, comme il se l'imagine; ni il ne se voit point de contradiction du Biondo dans ses termes.

C'est pourquoi le Sabellic, qui les a lûs tous deux, a mieux aime s'en rapporter à eux qu'au Justinien. *Nec à mari, dit-il, interea spes ulla Gothiis praten- debat, Belisario hinc Ariminum & Anconam tenente, inde Venetis à Pado ad Istros totam Maris oram accolentibus, qui infide erant Imperii.* C'est-à-dire, qui étoient sous l'obéissance de l'Empire. Il se lit dans le second de Procope, que Bélisaire envoya Vitalien à *Vitalium in Venetos Venise pour en amener ire (jussit) ut rerum inde copiam asportaret.* des provisions.

Ce qu'il faisoit avec la même assurance, qu'il eût pû envoyer dans tous les autres Lieux de l'Empire. Oû il faut observer, que cela ne se peut entendre de la Terre-Ferme, qui n'étoit pas encore alors sous la puissance de Bélisaire, qui seulement après la prise de Ravenne *Tarvisi & aliud quoddam apud Venetos munitissimum oppidum in ditionem redegit*, se rendit maître de Trévise, & d'une autre Place-forte chez les Vénitiens.

Après cela, les affaires changèrent plusieurs fois de face. Les Gots recouvrèrent beaucoup de Places de Terre-Ferme dans la Province de Venise. & peu après les François en dépouillèrent les Gots, comme le dit Procope au livre 3. *Franci interea pleraque nulla labore in Venetis occupant loca, cum nec Romani ea tueri jam possent, nec Gothi tantum virium esset, ut utrisque bellum inferrent.* Mais la partie de Mer, c'est-à-dire, les Isles de cete Province, resta aux Imperiaux, comme nous l'apprenons du même Auteur.

*Franci partium*

Les François, dit-il, se

con-

*concertatione ad suas rationes usque utrumque bonis creverit, nam Gothi paucal'entorum oppida remanserunt, & Maritima quedam Romanis loca, cetera sua ditionis fecere.*

Cela se reconnoît encore par le voiage, que Narsès fit de Constantinople à Venise, & de Venise à Ravenne.

*Narsesem interea animi dubium Joannes Vitalianifilius, & ejus Regionis & Locorum peritus, identidem admonere, cum universo exercitu secundum mare iter us faceret, cum sua ditionis homines essent, qui Maritimam gram incolerent, Naviumque nonnullas juberet subsequi, & Lignorum vim maximam, ut cum ad fluminum exitum exercitus pervenisset, ex hinc ponte facto facile pertransiret. Narses itaque his monitis persuasus cum ita egisset, cum omnibus copiis Ravennam pervenit.*

servant de l'ocasion, s'acturent aux dépens des deux partis, car excepté peu de Villes, que les Gots conservèrent dans la Province de Venise, & quelques lieux maritimes, qui restèrent aux Romains, ils se rendirent les maîtres de tout le reste.

Cependant, Jean fils de Vitalien, lequel connoissoit très-bien tout ce País, conseilla Narsès, qui étoit en peine de ce qu'il devoit faire, de prendre sa route le long de la Mer, les habitans de cete Côte étant les Sujets de l'Empire; & de se faire suivre par quelques vaisseaux chargez de quantité de poutres & de solives, pour en dresser un pont, lors qu'il lui faudroit passer les Rivières avec son Armée. Ce que Narsès aiant exécuté; il arriva à Ravenne avec toutes ses troupes.

Il est indubitable, que ces barques, & ces navires, étoient fournis par les Isles; & les Ecrivains Vénitiens l'avoient tous d'un commun accord.

L'an

L'an 551. Narsès vint à Venise. Bernard Justilien, le grand défenseur de la Liberté perpétuelle de Venise dit, *Venero ad Narsensem Oratorem frequentes*, *ejus ore populorum imperata factum*. Après quoi il décrit une longue aculation des Padoisans, qui se plaignoient, *Astuaris atque liquora Patavio objecta per injuriam sibi à Venetis ablati*, que les Venitiens les avoient injustement dépouillez de leurs Marais, & de leurs Ports. A quoy Ceux-ci répondent amplement, sans jamais alléguer l'incompétence du Juge, comme ils eussent fait sans doute, s'ils n'eussent pas reconnu Narsès pour leur supérieur en qualité de Capitaine & de Lieutenant de l'Empereur. Outre cela, ils font une demande, qui consume non seulement; qu'ils étoient sujets pour lors, mais encore qu'ils l'auroient été auparavant à Odoacre, & aux Rois-Gots, comme je l'ai montré ci-dessus.

*Questine estis, namquam de hac injuria apud illos? Si nunquam. Fidele quo pacto vos explicetis, qui dixistis saepe questos. Si questi, aut apud Gothos & Herulos, aut apud Imperatorem? Si apud illos, specietur Imperator & auctoritas Gothus; quod se est, cur nunc appellatis Romanum Imperium? Si apud Imperatorem, quod sapescistis, exaudistisne? Si vero repulsi* Vous êtes vous jamais plaints, disent-ils, de ce tort? Si vous n'en l'avez point, fait comment vous, accorderez vous, après avoir dit que vous en avez souvent fait des plaintes. Mais si vous vous êtes plaints, c'a été ou aux Gots & aux Herules, ou bien à l'Empereur. Si c'est aux premiers, vous avez donc méprisé l'Empereur en les lui préférant. Pourquoi donc réclamez vous maintenant l'Empire Romain? Et si c'est à l'Empereur, si qu'il véritablement vous

*Exemplis non dico. vous étiez adreſſez pluſieurs fois; vous à cela. l'interlocutoire ſembable à celle de nôtre Poète:*

*Piacemi haver veſtra queſtione udiſe, Ma più tempo biſogna a tanta lite.*

Dilant, qu'il étoit. *Dignam ſibi rem videri que ſur ſon depart, & etiam atque etiam diligentius que la déciſion de perpendatur. Sibi eſſe profectim, ceterum, tempore, uſe, cognitionem indigere.*

Si bien que la Cauſe, de la part de Narſés, eſt encore indéciſe.

Je ne puis concevoir, comment un homme, qui avoit entrepris de défendre la Liberté de Veniſe à quelque prix que ce fût; a bien voulu faire mention de ce procez, & j'avoue, que la vérité eſt plus forte que tous les artiſocres. *Abſque eſt veritas & prevaleat.* Il pouvoit bien inférer, que les Vénitiens avoient ſécoué le joug ſubalterne des Padoſans, quoi que ceux-ci ſe récriaſſent contre eux; mais non pas dire, qu'ils s'étoient ſouſtraits de l'obéiſſance de l'Empire, vu que c'eût été une contradiction manifeſte à l'expoſition du Fait, & au contenu du procez; de quoi le Juſtinien n'a point parlé, à mon avis, que ſur de bons Mémoires. Du moins il eſt fort à croire, que s'il y'a quelque choſe au déſavantage de ſa République, il n'y a rien mis du ſien.

Enfin, Narſés chaffa les Gots & les François avec tout ce qui en dépendoit, de ſorte qu'il demeura maître de toute l'Italie, comme le dit Paul Diaſe. Et ce fut l'an 557. ſelon la ſupputation de Sigonius.

Les Hiſtoriens Vénitiens racontent, que ce Gé-

Général, se trouvant à Venise, fit vœu d'y bâtir deux Eglises, s'il remportoit la victoire sur les Ennemis, comme en font foi l'ancienne Tradition, le témoignage de ces mêmes Eglises, & l'éloge suivant.

*Erat vir piissimus,  
in Religione Catholicus,  
in pauperes munificus, in  
reparandis Basilicis satis  
studiosus, vigiliis & ora-  
tionibus in tantum stu-  
dens, ut plus supplicatio-  
nibus ad Deum profusus  
quàm armis bellicis vic-  
toriam obtineret. Paul.  
Diaer.*

Narsés, dit-il, étoit un homme très-pieux, & très-Catolique, grand aumônier, fort soigneux de réparer les Eglises, & si appliqué à l'oraison, qu'il gagnoit les batailles par ses prières, plutôt que par ses armes.

Sansovin parlant de l'exécution de son vœu en l'an 564. nomme les Eglises de S. Théodore & de S. Geminien: Il n'y a point de difficulté pour S. Théodore, mais il y en a pour S. Geminien, bien que l'usage ait établi cette créance à Venise. Les Historiens, qui ont écrit plus de cent ans auparavant, disent, que cete Eglise fut dédiée conjointement à S. Menns, & à S. Geminien, Compagnie assez extraordinaire, d'un Martir-Grec avec un Confesseur-Italien. A quoi il n'y a guères d'apparence, que Narsés ait jamais pensé. Je tomberais aisément d'accord, que le premier Titre de cete Eglise fut, *SS. Menna & Menno*, d'ou s'est formé dans la suite du tems le nom S. Geminien, s'étant vu souvent des métamorfoses plus étranges; & sans sortir de Venise, nous avons pour exemples *San-Marcuola*, qui a bien moins de rapport avec le nom de S. Hermagore, qu'il signifie. *San-Stai* & *San-Srino* pour S. Eustache & S. Etienne, & *San-Trovaso* pour S. Protas. Procope faisant le dénombrement des Edifices de l'Empereur Justinien, décrit dans les Faubourgs



bourgs de Constantinople les Eglises de S. Théodore & des Saints *Menna & Meneo*. Ce qui donne lieu de croire, que Narsès, voulut imiter la dévotion de son Maître, à quoi il semble, qu'il étoit encore invité par la ressemblance de sa profession, du moins avec S. Théodore & Saint Menna, qui avoient été soldats, (car l'on n'a pas la même certitude de S. Méné. Mais passant cete observation, & pareillement l'Inscription de S. Geminien, faite par l'ordre du Sénat l'an 1557, laquelle appelle cete Eglise *Altem Urbis vetustissimam* au préjudice de l'anciennete de S. Jacques de Rialte, & , par conséquent, met en doute la première origine de Venise, (car tout cela ne fait rien à notre sujet) je remarquerai seulement que tous les Edifices de Narsès sont autant de preuves de la sujétion de Venise. Nul Prince n'a jamais fait bâtir plus que Justinien, & Procope a écrit six livres entiers des Villes, des Palais, des Châteaux, des Eglises, & des Chapelles, que cet Empereur avoit fait construire, mais il ne se trouve point, qu'il ait rien changé sur les Terres d'autrui. En quoi l'on doit croire, que Narsès n'a pas manqué de l'imiter.

L'an 568. les Lombards entrèrent en Italie, & tout d'abord s'emparèrent de plusieurs lieux de Terre-Ferme de la Province de Venise, sans venir toutefois jusqu'aux Isles, parce que pour lors ils n'avoient point de barques ni de Vaisseaux. C'est pourquoi Paul Diacre écrit, que le Patriarche d'Aquilée pour se mettre à couvert de cete tempête, se retira avec les tresors de son Eglise dans l'Isle de Grade, qui, ainsi que toutes les autres de cete Contrée, étoit sous la puissance du Vicair ou Lieutenant de l'Empire, dit communément l'Exarque, qui faisoit sa résidence à Ravenne. Ce qui est fondé sur le témoignage du même Auteur, qui raconte, qu'un Patricien, nommé Smaragdus, vint

vint de Ravenne à Grade, faisant & ordonnant toutes choses à sa fantaisie. Et le Cardinal Baroniüs observe, que les Patriarches d'Aquilée, ou du Frioul, furent toujours protégés par les Lombards; & ceux de Grade par les Exarques. De quoi il ne faut point chercher d'autre raison, si non qu'Aquilée, avec tout le Frioul, étoit un membre de la Lombardie; & que Grade, avec les Îles dépendantes, reconnoissoit l'Empire; comme le remarque pareillement Sigonius.

*Aquilienſi omnes Episcopos pariterunt, qui in Continenti Venetia, que erat Longobardorum, ſederunt. Gradenſes Aſturiſis atque Iſturiſis Imperatorem reſpicienſia tenuerunt. Eare Joannes Episcopus Concordia motus Sedem ſuam Caprulas ad Aſturiſium tranſtulit.* Tous les Evêques, dit-il, de la Terre-Ferme de Veniſe, laquelle appartenoit aux Lombards, obéirent au Patriarche d'Aquilée; & celui de Grade eut les Marais, & toute l'Iſtrie, qui reconnoissoient la ſouveraineté de l'Empereur. Ce qui obligea Jean, Evêque de Concordia, de transférer ſon ſiège à Caorle, lieu ſitué dans les Marais.

Et c'eſt pour ce ſujet, que Loup, Duc de Frioul, fit des courſes d'Aquilée à Grade, par une certaine chauſſée, que Paul Diacre appelle *Stratam*, & ravagea cete Île comme Terre d'Ennemi. Je ne trouve point, que les Lombards aient fait d'autres progrès contre ces Îles. Quantité de gens de Terre-Ferme ſ'y réfugioient de jour en jour, aimant mieux quitter leur Patrie, que vivre dans une malheureuſe ſervitude. Et qui eſt-ce qui ne ſait pas, que la nature imprimant dans le cœur de toutes les Créatures le deſir de ſe conſerver, leur enſeigne auſſi dans le beſoin à chercher leur ſûreté dans les lieux, qui ont une aſſiète forte & avantageuſe, ſans que

que pour cela l'on en puisse inférer la moindre exemption de l'obéissance du Prince légitime? L'on verra, si l'on veut en faire la recherche, que telle a été l'origine, non seulement du Patriarcat de Grade, mais encore de plusieurs Evêchez Insulaires d'alentour, le Temporel demeurant toujours sujet à l'Exarcat. Par exemple; l'Isle de Commachio gouvernée, comme dit le Dizere, par un Tribun des Soldats, nommé Francion, Créature de Narsès, ayant été prise par les Lombards, après un siège de six mois, l'on y trouva quantité de richesses, que toutes les Villes voisines y avoient mises en deposit, & Francion, avec sa femme & son bagage, se retira aussitôt à Ravenne auprès de l'Exarque son supérieur.

L'an 599. Grégoire I. traitant la réconciliation de quelques Evêques schismatiques d'Istrie, & leur enlembre de l'Evêque de l'Isle de Caprée, c'est à dire de Cäorle, que Bernard Justinien appelle *Capratarum oppidum*, écrit à l'Exarque Callinicus.

*Necesse est ut hac* Il est besoin, dit-il, que  
*ipsa piissimis Imperato-* vous remontriez au plutôt  
*ribus nostris suggerere* toutes ces choses à nos  
*festine debeat.* très-pieux Empereurs.

Et à Mariänus Evêque de Ravenne:

*Magis autem apud Ex-* Mais sur tout, dit-il.  
*cellent. Filium nostrum* faites en sorte auprès  
*Exarchum id studiosius* de Nôtre très excellent  
*peragite, ut suis illis* Als l'Exarque, qu'il donne  
*jussionibus, apud eos quo-* les ordres à tous  
*rum illic interest, securos* ceux qu'il appartiendra  
*in omnibus reddat.* pour la seureté de leurs  
personnes.

Il y avoit donc quelqu'un, qui avoit droit de commander dans tous ces lieux.

L'an 605, *Candidiano defuncto apud Grados, dit le Diacre, ordinatur Patriarcha Epiphanius, qui fuerat Primicerius Notariorum, ab Episcopis, qui erant sub Romanis.* Après la mort de Candidien, Episcop, qui avoit été Primicier des Notaires, fut élu Patriarche de Grade par les Evêques, qui étoient sous l'obéissance des Empereurs Romains. Car c'est ce que l'Auteur entend par le mot, *Romanis*, & non point le Saint Siege, comme le pourroient croire des gens peu versés dans ces matières.

L'an 639, le Pape Honorius substitua Primogène à Fortunat, Patriarche de Grade. Baronius a tiré de la Cronique MS. d'André Dandolo la Bulle adressée *Universis Episcopis per Venetiam & Istriam constitutis*, & est tombé après cet Historien dans une erreur bien grossière. La Bulle porte, *Nos enim dirigentes homines nostros ad Excellentissimum Longobardorum Regem injunximus, ut eundem Fortunatum uti relictum ab eo Rep. ad Gentemque prolapsam, & abnegata Concordia mutata Deo rebellem & perfidum, nec non res quasvis secum aufugians abstinuisse monstratur, repetere non moriamur, ut & hiis quibus repetuntur.* Baronius ajoute: *Hec Honorius, qui dignissimum titulo, & merito quidem Venetam Remp. Christianissimam nominat.* Voilà, dit-il, les paroles d'Honorius, qui donne assez justement le glorieux titre de tres-

Chre-  
 On ne sçait pas que c'étoit un Officier, qui étoit l'un des sept Notaires, que le Pape Clément IV. avoit institués, pour tenir registre de tous les faits mémorables des Maitres. Que ces Notaires étoient appelés *Reginarii*, & qu'ils avoient chacun un quartier de Rome. Et ceux qui ont succédé à leur emploi s'appellent aujourd'hui *Protonotaires*. Quelquefois le Primicier faisoit la charge de Chancelier. *Interpres vocum Eccl. ob-*

Chrétienne à la République de Venise. Je n'examine point, si cet épithète convient aux Venitiens, ni je ne le nie point; mais il est certain, qu'Honorius n'a jamais pensé à le donner à la Seigneurie de Venise, non plus qu'au Royaume de la Chine, le mot *Respublica*, employé dans la Bulle, signifiant précisément l'Empire, comme *Gentes* les Barbares. Ce que je pouvois prouver par une infinité de bons témoignages, mais il suffit de marquer deux lettres de S. Gregoire, qui étoit de ces tems-là, sçavoir, la 31. & la 32. du livre 4. dans lesquelles il appelle du moins six fois l'Empire du nom de République, usant pareillement des surnoms de *Pia Resp. Piissimi Domini, Christianissimus Imperator, Christianissimum culmen Imperii*. Je voudrois bien, que l'on me montrât en contre-échange quelque Écrivain, qui ait honoré Venise du nom de République ou de Très-Chrétienne, même 400. ans après la mort d'Honorius. Le vti s'ens de la Bulle, moienant la correction de quelque parole, sera donc, que fortanat rebelle de l'Empire s'étant réfugié chez les Lombards, avec tout ce qu'il avoit pû emporter, fut redemandé peut-être en vertu de quelques conventions faites en tems de Trêve entre les Partics, avec promesse de rendre la pareille dans les occasions.

L'an 638. la Ville d'Uderzo aiant été ruinée par les Lombards, les Habitans, ainsi que Bernard Justinien le raconte au livre 7. de son Histoire, suivant le conseil de Saint Magnus leur Evêque, se retirèrent dans une des Isles, & y bâtirent une Ville, qu'ils appellèrent du nom de l'Empereur Héraclius, qui régnoit alors, lui imprimant par là le caractère de la sujétion sur le front, pour ainsi dire. Et ne vous imaginez pas, qu'Héraclée fût peu de chose en comparaison des autres Isles, puis qu'en peu de tems elle devint si considérable,

que les premiers Doges furent pris du corps des Citoiens, & y établirent leur résidence ordinaire. Je passe, comme une chose de peu d'importance, bien qu'elle vienne à notre sujet, qu'une Contrée de Torcelle, voisine d'Héraclée, portoit le nom de Constantjac, fils ou petit-fils d'Héraclius.

L'an 697. (selon le Giannotti 703.) Paulus ou Paulutius Anafestus, d'Héraclée, fut élu Duc, ou Doge, pour parler à la moderne. Bernard Justinien au livre 10. de son Histoire, avoue, que *Nonnulli existimant hanc dignitatem Venetis collatam ab Imperatore.* (Plusieurs croient que cete Dignité fut contee aux Vénitiens par l'Empereur.) opinion, qui ne me paroît pas seulement probable, mais encore nécessaire, vu qu'ayant démontré par de bons & solides témoignages, que la supériorité de Venise dépendoit des Empereurs, il s'ensuit que la collation de la Dignité Ducale leur appartenoit de droit. Et l'oposition, que le Justinien fait disant, *Non invenio Imperatores in ornatis illustrioribus viris nomine usos Ducali,* (je ne vois point que les Empereurs aient employé le nom de Duc pour honorer les hommes illustres) cete objection, dis-je, est tout à fait nulle, étant aisé de montrer le contraire par une infinité d'exemples. Mais la plus belle preuve se tirera de l'aveu même de cet Ecrivain, qui ajoute aussitôt après,

*Samp. Ducum dignitate eodem ferè tempore hinc Longobardi, hinc Exarchi Ravennates, Italiam replerunt, Nam & Beneventanum Ducem, & Spoletanum, &c.*

Il est vrai, dit-il, que presque en même tems d'un côté les Lombards, & de l'autre les Exarques de Ravenne, emplirent l'Italie de Ducs, &c.

Si donc les Exarques ont fait des Ducs en Italie,

lie, quel scrupule peut il y avoir pour celui de Venise? Car si ces Exarques étoient les Vicaires & les Délégués des Empereurs, leurs actions publiques ne se doivent-elles pas attribuer à leur Maître? Pierre Justinien avoue parcelllement, ou plutôt atteste, que l'élection du Doge ne se fit pas de l'autorité propre des Vénitiens, mais par la concession & l'autorité d'autrui.

*Missi sunt ad Romam ad Deodatum Pontificem Legati Petrus Candianus, Michael Participatus, & Theodosius Hypatus ut instituendi legendique Ducis Pontifex Apostolica auctoritate jus Venetis perpetuo confirmaret. Anno igitur Domini 697. Paulutius Anafestus nobilitate virtuteque insignis Dux primus in Heraclia creatus fuit.*

C'est à dire, Pierre Candien, Michel Participace, & Theodose Hipate furent envoyez Ambassadeurs à Rome au Pape Déodat, pour le supplier de vouloir acorder pour toujours aux Vénitiens la permission d'élire un Doge. Ce qui fut suivi de l'élection de Paulutius Anafestus en l'année 697.

Je cite cet Ecrivain, non pas que je croie qu'il dise vrai, puis que nous aprenons pas les Croniques, que le Pape Déodat est mort 20. ans avant la création du Doge Anafeste; mais seulement, pour montrer qu'il confirme: que cete élection se fit avec la permission d'une Puissance supérieure, quoi qu'il se trompe dans les circonstances. Pour être court, je passe plusieurs considérations qu'il y auroit à faire sur le titre de Duc, le prenant dans la signification de ce tems là, bien différente de celle d'aujourd'hui; comme aussi les conclusions, que l'on en pouroit tirer. L'an 717. Marcel succéda au Doge Anafeste. Et il nous reste une lettre de Grégoire II. écrite *Dilectis filiis Donato Patriarcha, & Episcopis atque*

*Marcello Duci, & Plebi Venetia & Istria*, où sont ces paroles, à *Deo salvata Communitas vestra*, lesquelles ne se doivent pas entendre de la seule Communauté de Venise, mais conjointement de tout le corps des Ecclésiastiques & des Séculiers de de Venise & d'Istrie, puis que la suscription le porte ainsi.

L'an 725. ou environ Léon l'Isaurique ayant publié un Decret contre les Images des Saints, & menaçant le Pape (Grégoire II.) de lui faire ressentir les effets de sa fureur, s'il ne lui complaisoit, les Imperiaux en Italie en conçurent une telle indignation, qu'ils délibérèrent d'élire un autre Empereur en sa place, comme le Diacre le rapporte, *Omnis quoque Ravenna exercitus, vel Venetiarum* (remarquez ces mots, *Ravenna & Venise*, qu'il met au même degré) *talibus jussis uno animo resisterunt, & nisi eos prohibuisset Pontifex, Imperatorem super se constituere fuissent aggressi.* Il n'est pas besoin d'expliquer ces deux mots, *super se*, qu'il est bien aisé d'entendre. Le Biondo appelle ce mouvement une manifeste rebellion, ce qui veut dire une révolte du Sujet contre son Souverain. *Ut Ravennates prius*, dit-il, *exinde Venetia populi atque milites apertam in Imperatorem Exarchumque rebellionem pra se tulerint.* Et pour prévenir l'objection ordinaire que l'on nous fait que *Venetia populi* se doit appliquer à la Terre-Ferme, je m'en remets au témoignage de Sabellic (*Dec. 1. lib. 1.*) & des autres Ecrivains Vénitiens, qui sont d'accord, que du tems des Lombards le nom de Venise ne comprenoit que les Isles.

Dans la même année, la Ville de Ravenne fut prise par le Roi Luitprand. L'Exarque s'enfuit à Venise, & le Pape convia le Doge Urse à s'employer pour faire recouvrer cete ville à l'Empi-



re. Ce qui fut bientôt suivi du succès, au grand honneur des Vénitiens ; & le Diacre le dit en trois paroles, *Armenibus subitè Venericis*. Mais ceux, qui tirent de là une conséquence de leur liberté se trompent bien fort, vu qu'il ne s'en voit pas un seul mot dans le Bref du Pape ; & que cela ne se peut inférer de l'exhortation ; qu'il leur faisoit de secourir leur Supérieur, c'est à dire l'Exarque. Le Sansovin (livre 13) dit, que ce fut là le premier Fait-d'armes des Vénitiens. Ce qu'il est bon de remarquer, à cause des beaux exploits, que les autres Ecrivains nous veulent faire accroire, que ces Insulaires ont faits bien auparavant. Bernard Justinien écrit, que le Doge Urse ayant été assassiné l'an 737. ils changèrent la forme de leur Gouvernement, & créèrent un Magistrat annuel, appelé Grand-Maitre des-soldats. Cete administration fut de peu de durée, mais comme elle est du fil & de la suite de l'Histoire, & montre la supériorité de l'Empire ; il ne faut pas la passer sous silence. Sans m'arrêter à tous les témoignages des Loix, ni à plusieurs autres preuves, je pourrois rapporter du moins une vingtaine de lettres de S. Grégoire, où il conte le Maitre-des-soldats pour un Magistrat Impérial. Mais d'autant que cela me paroît fort inutile, je me contenterai d'un seul exemple, qui vérifie la subordination, de cet Officier aux Exarques. Un Maitre-des-soldats en Afrique, nommé Théodore, ayant commis divers excès contre l'Immunité Ecclésiastique, S. Grégoire en apella à l'Exarque Gennadius, le priant d'y vouloir mettre ordre, & commander à ce Théodore, de cesser toutes ses violences contre l'Eglise. *Quia hac omnia*, dit-il, *Vestram Excellentiam convenit emendare, salutans Eminentiam vestram exposco, ut ea ulterius fieri non sinatis, sed illi jubete, ut ab Ecclesia se laqueo removeant.* Ep. 105. lib. 7. A

quoij'ajoute qu'il ne se trouvera pas peut-être que cette dignité, ni celle de Tribun, ait été d'usage dans un autre Empire que celui de Rome, ou de Constantinople.

Au reste, comme il y avoit encore des Tribuns du tems des Doges, il ne sera pas hors de propos de transcrire les paroles de S. Gregoire, qui prouvent, que les Tribuns étoient créez par les Exarques. *Gregorius Caeliano Tribuno Hydruntino, Cognoscentes Magnitudinem Vestram de Ravennatis partibus cum ordinatione Excellentissimi filii nostri Domini Exarchi ad Hydruntinam civitatem feliciter remeasse.* Il peut bien être, que les peuples eussent quelque privilège d'élire, ou de nommer les Tribuns, & qu'ensuite ces Magistrats fussent confirmez par l'Exarque.

L'an 742. les Vénitiens suprimèrent la Maîtrise-des-soldats, & rétablirent la Dignité Ducalé.

L'an 752. ou environ, comme disent Sigonius & le Rossi, Ravenne fut prise pour la seconde fois par les Lombards: Et l'exarque s'étant retiré à Constantinople, les autres villes de l'Exarcat se rendirent sans aucune résistance, mais non pas Venise. Car il faut savoir, que bien que l'Exarque fût le Chef & le Supérieur de tous les Vassaux de l'Empire en Italie, néanmoins toutes les Terres de l'Empire n'étoient pas comprises dans l'Exarcat. Par exemple, le Roi d'Espagne donne quelquefois le pouvoir au Viceroy de Naples, ou au Gouverneur de Milan, de commander à tous ses Ministres en Italie, sans que pour cela il change les confins du Royaume, ou du Duché.

L'an 755. Pepin contraignit les Lombards de rendre Ravenne, & plusieurs autres villes, qu'il donna volontairement après au S. Siège, & ce fut

fut un Abbé nommé Faltade , qui en remit les clefs au Pape , avec l'acte de la donation , ainsi que le dit Anastase (in Steph. III. *Ipsas claves tam Ravennatum Urbis , quam diversarum Civitatum ; sive Ravennatum Exarcatus , una cum supra scripta donatione de his à suo Rege emissa in confessione B. Petri ponens ; eisdem Apostolo & ejus Vicario sanctissimo Papa atque omnibus ejus Successoribus Pontificibus perenniter possidendas atque disponendas tradidit.* Léon d'Ollie écrit , que Pepin donna l'Exarcate avec les Provinces de Venise & d'Istrie , *cum Provinciis Venetiarum & Histria* ; ce que je n'ose pas assurer , tant je crains de piquer les Vénitiens trop au vif. Outre que je ne crois par cela véritable. Anastase , qui est bien plus ancien , & qui par sa Charge de Bibliothécaire avoit occasion de voir tout à son aise cete Donation , *Qua , dit-il , usque hactenus in Archivio sancta nostra Ecclesia recondita tenetur ,* ) n'en fait point mention ; & il ne se voit point d'autre indice suffisant pour apuier cette opinion , ni que Venise pour le temporel ait jamais été sujete au Saint-Siège. Au contraire , les Doges suivans , au raport de Sansovino , prenoient d'ordinaire le titre de *Hipato Imperiale , Protospatrio , Archispato , Protosevastio , Protosedro e Patrio Imperiale* , quel'on fait avoir été des Charges de la Cour de Constantinople.

Le Rossi (*lib. 5.* raconte , que le Pape donna le Gouvernement de l'Exarcate à l'Archevêque de Ravenne , en compagnie de trois Tribuns , *qui Comitibus publicis eligerentur* , qui devoient s'élire par l'Assemblée générale des Etats. Le Biondo le dit pareillement , & marque le nom de ces Tribuns. Je fais cete observation , pour faire mieux connoître la nature & la qualité de cete Charge , dont j'ai eu lieu de discourir plus d'une fois.

L'an 764. Maurice fut créé Doge de Venise, & son fils fut pris par Didier Roi de Lombardie, ainsi que le rapporte Anastase (*In Hadriano.*) mais sans en dire la cause, qui pourroit bien avoir été la haine, que les Lombards portoient à tous les Sujets de l'Empire.

L'année 774. fut la dernière du Règne des Lombards, & se termina par la prise de Pavie sur le Roi Didier, qui se rendit. Les Ecrivains de Venise (*Bern. Just. lib. 12. Sabell. lib. 8.*) disent, que Charle Magne fut assisté, dans cete expedition, par les Vénitiens, qui lui envoierent 10. ou 25. Navires sur les Rivières du Pô & du Tesin. Je ne sai point d'Auteur Ancien, qui en fasse mention. Et ce que Bernard Justinien met entre les raisons de ceux, qui dans le Conseil étoient contraires à Charle-Magne, & favorables à Didier, *Desiderii quoque Regis erga se studium multis in rebus perfectum memorabatur*, est une invention de son esprit mal concertée, puisque Didier, dont il dit, qu'ils alleguoient la bonne amitié, tenoit prisonnier le propre fils de leur Doge. Mais quand il seroit vrai, qu'ils eussent donné du secours à Charle-Magne, il nes'en peut tirer aucune conclusion, ni pour ni contre leur Liberté, sans avoir auparavant quelque certitude, si ce secours étoit commandé, ou volontaire, ou envoyé pour paiement. Ce que l'on ne fait point.

Durant le Siège de Pavie Charle-Magne alla à Rome, & y confirma la donation de Pepin, son Père. Anastase en fait un sommaire bien différent du premier, concluant, & *universum Exarchatum Ravennatium, sicut antiquitus erat, atque Provincias Venetiarum & Histriam, necnon & cunctum Ducatum Spoletinum & Beneventanum.* Ces paroles ne sont pas moins préjudiciables à la Liberté Vénitienne que celles de Léon d'Osie, mais

mais je n'en veux point m'en prévaloir, vu que le texte d'Anastase n'étant pas correct, je me doute, ou qu'il en faut ôter ces cinq mots, *atque Provincias Venetiarum & Histriam*; qui peut-être y ont été mis de la fantaisie de quelques Copistes, qui présumoient trop de leur savoir, comme il arrive d'ordinaire; ou que le mot *atque* doit se changer en *usque*, qui est une légère correction dans un livre écrit à la main, & qui s'accorde assez avec la frase & le stile d'Anastase. Et cela suffit, pour se tirer d'embarras. Le Biondo en sort par une autre voie, interprétant les noms de Venise & d'Istrie de tout ce que les Lombards possédoient dans le Duché de Frioul & dans l'Istrie, qui y confine. Mais je ne puis m'accommoder de cette explication, parce qu'il ne se trouvera point, ni que Charle-Magne ait conquis le Frioul, comme il fit les autres Terres données à l'Eglise; ni que jamais les Papes aient fait valoir cette prétention. Bien au contraire, Rudegand Duc de Frioul, s'étant revolté en l'année 775. Charle-Magne vint l'année suivante en Italie, pour le châtier, & mit des Gouverneurs François dans toutes les Villes rebelles, ainsi qu'il se voit dans une Cronique de ce tems-là. *Rudogandus occisus est, & Dominus Carolus Rex apud Tarvisium Civitatem Patribus celebravit, & captis Civitate Foro-Julis, Tarvisio & reliquis Civitatibus quæ rebellarent, disposuit eas omnes per Francos.* Ensuite il en créa Duc un Henri, qui au raport d'Eginhard *in Vita Car. Mag.* fut tué près d'un lieu appelé, *Tarvisica*, que l'on croit être aujourd'hui *Fiume*.

L'an 786. Charles soumit Bénévent à son obéissance, comme le marquent les Annales d'un Auteur, qui vivoit alors, & l'on croit que c'est Adelm. *accepit insuper à populo obsides undecim, misitque Legatos, qui & ipsum Ducem & omnem Bene-*

*ventanum populum per Sacramenta obstringerent.* Ce qui est confirmé par une autre Cronique du même tems, appelée les Annales de Fuldes. Et je fais cette observation, à cause de la connéxité des affaires de Bénévent avec celles de Venise, comme nous le verrons dans la suite.

Cette année-là il se fit quelque proposition de mariage entre l'Empereur Constantin & une fille de Charles, nommée Rotrude, que George Cedren appelle du nom Grec *Erytro*. Mais cela ne réussit pas.

L'an 800. le Jour de Noël, par où commençoit l'année 801. Charles fut créé Empereur.

Les années 802. & 803. se passèrent en Ambassades & en Négotiations pour l'établissement d'une bonne Paix entre les deux Empires, comme nous l'apprenons par les Annales de Fuldes & d'Adelme, qui néanmoins n'en spécifient point les conditions. Zonaras & Cedren disent, que Charles traita de se marier avec Irene, Impératrice de Constantinople.

Sigonius au livre 4. de son Histoire du Roiaume d'Italie, rapporte un Privilège de l'an 804. par lequel l'Empereur Charles permet & accorde à Fortunat, Patriarche de Grade & à tous les prêtres & domestiques, de pouvoir vivre paisiblement dans la Terre. (Par où il faut entendre nécessairement la Ville de Grade,) comme aussi en Istrie, en Romagne, en Lombardie, &c. *Concedit Carolus Imper. Ang. Fortunato Patriarcha Gradi, ut ipse, Sacerdotes, servi & Colonie jus in Terra sua, in Istria, Romanio-la & Longobardia, & ubicunque quietè degant. Bernard Justinien croit, qu'il peut montrer par ce Privilège, nullum fuisse tum Imperio Gallico jus Maritima Venetia, que les François n'avoient alors aucune autorité sur les Isles & les Marais de Venise,*

se, mais je voudrois bien qu'il nous en dît la raison.

Le Biondo, parlant de la paix entre les deux Empires, écrit en ces termes : *Cum sacra Imperii Rom. divisione Carolus Magnus Occidentale accepisset Imperium, Veneti ex vetusta consuetudine, Constantinopolitano magis parentes in difficultates maximas inciderunt, quarum finem bonum eorum innocentia bonitasque tunc est nata. Concedente enim Carolo Principe justo & magnanimo permissi sunt Veneti legibus propriis ita vivere, ut pariter utrique Imperio obedirent.* Il confesse, que les Vénitiens obéissoient à l'Empire de Constantinople, usant du mot *magis*, qui montre, qu'ils obéissoient aussi à l'Empire d'Occident, mais avec moins de dépendance ; & que Charles leur permit de vivre selon leurs propres loix & coutumes, à condition qu'ils obéiroient également aux deux Empires. Ce sera un grand point, si l'on en peut intérer la Liberté. Je sai, que le Biondo en parle différemment dans un autre endroit, où il dit, *Beneventanus Dux, etsi Græco magis sa-vebat, neutri Imperatorum subditus erat. Pariter altera in Italia parte Veneti, etsi Græco magis consensiebant quàm Romano, non tamen in illius omnimoda potestate erant.* Mais ce passage, que les Ecrivains Vénitiens trouvent si formel pour eux, prouve encore leur sujétion. Car de dire que l'Empereur de Constantinople n'avoit pas toute sorte de pouvoir sur les Vénitiens, c'est reconnoître, qu'il en avoit quelqu'un. Le même Auteur ajoute ensuite : *In fœderibus illud acuratè apud vetustos Scriptores legimus intervenisse, ut Veneta Urbs Italia Maritima utrunque reverita Imperatorem propriis uteretur legibus, & sive bello, sive pace neutrius partium censereetur.* C'est-à-di-

dire, Nous lisons dans les anciennes Histôires, que Venise, ville maritime de l'Italie, reconnoît-  
 sant les deux Empereurs, se gouvernoit par  
 ses propres loix, & soit en guerre, soit en paix,  
 ne se déclaroit jamais ni pour l'un, ni pour l'autre.  
 Bernard Justinien étend la matière, & con-  
 sidérant, que le Biondo est trop jeune, pour en  
 être cru sans aucun témoignage des anciens Ecri-  
 vains, nomme Geofroi de Viterbe, Hergues, Pon-  
 tius, & Eginhart. Le dernier qui étoit Chan-  
 celier de Charle-Magne s'usroit seul, s'il disoit un  
 mot de ce que le Justinien prétend; mais il n'en  
 fait rien, disant seulement dans le catalogue des  
 Provinces acquises par Charle-Magne, qu'il con-  
 quit l'Italie *usque in Calabriam inferiorem, in qua*  
*Gracorum ac Beneventandrum constat esse confinia.*  
 jusques dans la Calabre Inférieure, où sont les  
 confins de l'Empire-Grec, & du Duché de Béne-  
 vent. Et un peu après, *Histriam quoque & Li-*  
*burniam atque Dalmatiam exceptis Maritimis Ci-*  
*vitatibus, quas ob amicitiam & sanctum cum eo*  
*fœdus, Constantinopolitanum Imp. habere permisit.*  
 Et parlant de l'Accord. que Charles fit avec les  
 Empereurs de Constantinople, *Fœdus*, dit-il, *fir-*  
*missimum statuit, ut nulla inter partes iustitiet*  
*scandali remaneret occasio*, sans en rapporter aucu-  
 ne particularité. De sorte qu'il est impossible  
 d'établir l'exemption de Bénevent & de Venise, à  
 l'égard des deux Empires, sur le témoignage d'E-  
 ginhart. Encore moins sur celui de Geofroi, dont  
 voici les paroles: *Regni ejus tunc erat terminus à*  
*Bulgaria sive ab Illyrico usque ad Hispanos, atque*  
*à Danis usque ad Pharium Sicilia, exceptis ad jacen-*  
*tibus Regionibus, utpote Bohemia, Polonia, Dal-*  
*matia, Histris, Venetia, aliisque Provinciis.* Et  
 quand même Geofroi diroit quelque chose de po-  
 sitif, ce n'est pas un Ecrivain de grand poids, non  
 plus



plus que Hugues & Pontius, qui ne valent pas la peine d'en parler. Ils disent que Nicéfore céda Venise à Charles, au lieu qu'ils devoient, ou qu'ils vouloient plutôt dire, que Charles la céda à Nicéfore; qui n'est pas le point, dont il est question; & il vaudroit mieux se taire que de se fonder sur des témoignages, qui ne font rien au sujet. Le Farolde, Ecrivain moderne, croiant favoriser & honorer la Liberté de Venise, marque l'année de la Paix en ces termes: *L'anno che Venetiani rimasero senza superiore*. C'est-à-dire, en l'année que les Vénitiens commencèrent d'être sans supérieur. Ce qui venant à se vérifier serviroit sans doute à prouver, que depuis ce tems-là ils furent libres, mais pour le tems passé ils resteroient toujours convaincus de sujétion & d'obéissance. Le Bardi a été bien plus hardi, disant, que la République demeura alors l'Arbitre des deux Empires, Et dans un autre endroit, Que les deux Empereurs la choisirent pour l'Arbitre de leurs différends. Tant la flaterie est excessive & impudente, lors qu'elle rencontre des gens qui s'y laissent prendre!

Cette exemption prétendue de l'obéissance des Empereurs a pour sa compagne l'Histoire de la bataille du Roi Pepin, que les Vénitiens racontent en tant de manières différentes & contradictoires, que leurs propres Ecrivains avoient, qu'ils ne la sauroient développer. Le Sabellic dit: *Ad hoc variè res traditur à Venetarum rerum Scriptoribus, ut quid potissimum sequar difficile sit discernere*. C'est-à-dire, Ceux, qui ont écrit l'Histoire de Venise, parlent si diversement de cette bataille, qu'il m'est difficile de juger à quoy je dois m'arrêter. Et le Justinien montre, que le Biondo se combat lui-même. Mais les Vénitiens s'étant aperçus depuis, que l'aveu de la victoire de Pepin tiroit à

con-

Conséquence contre leur Liberté perpétuelle, ils se sont acordez peu-à-peu de dire tous unanimement, que c'étoient eux, qui avoient remporté la victoire, Opinion, qu'ils tiennent pour authentique & incontestable: comme si le tems pouvoit changer ou détruire la vérité. Et sur ce que le Cardinal Baronius a refuté ce mensonge par les témoignages des anciens Historiens, Nicolò Crasfo lui reproche témérairement de l'avoir fait en haine de la République de Venise.

C'est une chose ridicule & extravagante que l'origine du nom du Canal *Orfano*, qu'ils donnent pour enseignes de leur victoire, comme si les François, qui se noïèrent malheureusement en passant un pont, que Pepin avoit fait dresser imprudemment à la persuasion d'une vieille forciéré de *Malamorco*, eussent tous été orfelins. Si quelqu'un avoit envie de savoir l'étimologie de ce nom, il pouvoit avec plus de vrai-semblance la tirer des mots Grecs *ἐσφραϊν* & *ἐσφιν*, qui signifient noir, trouble, obscur, & par métaphore malheur & disgrâce. Ce qui convient tres bien à un Canal, où les Barques sont souvent naufrage; sans avoir besoin d'en rapporter l'origine à la bataille de Pepin. Et pour les Etimologies Grecques, elles ne doivent point sembler étranges pour Venise. Mais sans m'arrêter à toutes ces impertinences, j'alégueraï cinq ou six des meilleurs Historiens, qui ont écrit entre le IX. & le X. siècles: lesquels disant de commun accord, & en termes clairs & formels, que les Vénitiens étoient sujets, & furent vaincus par le Roi Pepin; je ne vois pas pourquoi l'on ne doit pas s'en rapporter à leur témoignage autant qu'à nulle autre Histoire. Cependant, je veux faire bonne composition aux Vénitiens: s'ils me montrent un seul Ecrivain jusques en l'an 1200. qui nie la victoire de Pepin,

sans

sans qu'il faille le tirer par les cheveux, c'est-à-dire en termes, qui n'aient pas besoin d'interprétation, je me rens volontiers.

L'an 806. suivant les Annales d'Adelme, *Station post natalem Domini venerunt Wilharius, les Vénitiens l'appellent communement Obélère, & Beatus Dux Venetia, necnon & Paulus Dux Jadera, atque Donatus ejusdem Civitatis Episcopus, Legati Dalmatarum ad presentiam Imperatoris, cum magnis donis, & facta est ibi ordinatio ab Imperatore de Ducibus & populis tam Venetia quam Dalmatie.* C'est-à-dire: Après les Fêtes de Noël, Obélère & Béat, Ducs de Venise, avec Paul Duc de Zare, & Donat Evêque de la même Ville, Ambassadeurs de Dalmatie, vinrent trouver l'Empereur avec de grans presents; & ce Prince fit les statuts, & les ordonnances qu'il jugea convenables touchant les Ducs & les Peuples de Venise & de Dalmatie. Tout cela est confirmé par la Vie de Charle-Magne, écrite par un Anonyme; & publiée par M. Pithou, Ecrivain tres-exact, comme aussi par les Annales de Reginon & d'Aimonius. Un peu après, Adelme dit, que l'Empereur Nicéphore mit une Flote en mer, pour le recouvrement de la Dalmatie, *Classis à Nicephoro Imp. cui Niceta Patricius praeerat, ad recuperandam Dalmatiam mittitur.* Ce qui est confirmé par les Auteurs, que je viens de nommer, & encore par Adon.

L'an 808. *Niceta Patricius qui cum Classe Constantinopolitana in Venetia se continebat, (quelques exemplaires portent se debat in Venetia, pace facta cum Pipino Rege, & Inducis usque ad mensum Augustum constitutis, statione soluta, Constantinopolim regressus est.* Ce sont les paroles d'Adelme, qui dit, que Nicetas Patrice de l'Empire de Constantinople aiant fait une Trêve avec le Roi

Roi Pépin, retira sa Flôte de Venise, où il faisoit sa demeure; & s'en retourna à Constantinople. L'Auteur de la Vie de Charle-Magne, Reginon; & Aimoinus disent la même chose.

L'an 809. *Classis de Constantinopoli missa. primo Dalmatiam; deinde Venetiam appulit; cumq; ibi hyemaret, pars ejus Comarlum Insulam accessit; commissoque praelio contra praesidium quod in ea dispositum erat, victa atque fugata Venetiam recessit. Dux autem, qui Classi praerat, nomine Paulus, cum de Pace inter Francos & Gracos constitutenda, quasi sibi hoc esset injunctum, apud Pipinum Italia Regem agere moliretur, Willario atque Beato Venetia Ducibus omnes conatus ejus impeditibus, atque ipsi etiam insidias parantibus, cognita illorum fraude discessit.*

C'est à dire: La Flôte de Constantinople aborda premièrement en Dalmatie, & de là vint à Venise. Et pendant qu'elle y hivernoit, une partie s'approcha de l'Isle de Comarcho, d'où elle fut obligée de se retirer à Venise, après avoir été batue & mise en fuite par la Garnison François, qui étoit dans ce lieu. Et celui, qui commandoit la Flôte, nommé Paul, lequel travailloit, auprès de Pipin, Roy d'Italie, pour un Accomodement entre les François & les Grecs, s'étant aperçu, que non seulement Obélère & Bêat, Doges de Venise, rompoient tous ses desseins, mais encore lui dressoient des embûches, se retira pour se mettre à couvert de leur perfidie.

Ce qui est confirmé par les Auteurs déjà nommez.

Et d'autant que les paroles sont un peu fâcheuses,

les , je voudrois bien que personne ne s'en prift à moi , qui n'en fuis pas l'auteur. Et quiconque s'en prendroit aux Auteurs mêmes , auroit grand tort , vu que ce feroit faire comme ces gens, qui se mettent en colère contre leurs miroirs.

*Pipinus Rex perfidiâ Ducum Venetorum incitatus , Venetiam bello Terrâ Marique statuit appetere , sub-  
jeâque Venetia , ac Ducibus ejus in deditionem acceptis , eandem Classem ad Dalmatia litora vastandam misit. Sed cum Paulus Cephallenia praefectus , cum Orientali Classe ad auxilium Dalmatis ferendum adventaret , Regia Classis ad propria regreditur loca.*

L'an 810. le Roi Pepin , (dit Adelme) pour se vanger de la perfidie des Ducs de Venise, se résolut d'attaquer Venise par Mer & par terre , & s'étant rendu maître de cete Ville, & de ses Ducs, il envoya sa Flote, pour ravager les Ports de Dalmatie. Mais Paul, Gouverneur de Cephallonie arivant avec la Flote de Constantinople , qu'il amenoit au secours de cete Province , la Flote du Roi fut contrainte de se retirer dans les lieux de son obéissance.

Tout cela se confirme , à quelques paroles prez , par Réginon , Aimonius , Adon , & l'Auteur de la Vie de Charle-Magne. Ces trois derniers métenent, *jussit*, au lieu de *statuit appetere*. D'où il s'ensuit, qu'il est vrai ce que Paul-Emile dit, que Pepin n'ala point lui même à cete guerre ; observant pareillement, qu'il ne se voit point dans l'Histoire , que ni Charles , ni ses Eofans , se soient jamais trouvez dans aucun Combat-Naval.

Cete année, Pepin mourut le 8. de Juillet , & au mois d'Octobre suivant Charles fit une Diète à Aix-la-Chapelle, où il traita de nouveau un Accom-

mo-

modement avec Nicéphore, Empereur de Constantinople, en vertu duquel il lui rendit Venise. Ce qu'Eginhart appelle la cession des Villes Maritimes. Les autres Auteurs, que j'ai aleguez déjà plusieurs fois, comme aussi les Annales de Fuldes, vénérables pour leur antiquité, (car elles finissent à l'an 906.) disent en conformité, *Nicephoro Venetiam reddidit*. Il n'y a qu'Adon, qui dit, *Imperator Francorum Carolus cum Nicephoro Constantinopolitano Imp. pace facta, Venetiam recipit*. Mais c'est une faute de plume, ou d'impression, au lieu de, *reddidit*. Je ne trouve nulle-part les conditions de cete cession, qu'il seroit bon de savoir. Quoi qu'il en soit, il est bien à croire, que Charles, qui étoit un Prince tres-habile & tres-prudent, ne manqua pas d'en faire de bonnes, & de prendre ses sûretés; Et il y a bien des indices, comme nous verrons dans la suite; d'une certaine supériorité, que l'Empire d'Occident a conservée longtems en concurrence de celui d'Orient. Et ce n'est pas merveille, qu'une Terre qui est entre les Etats de deux grans Princes, les reconnoisse tous deux.

Le Justinien au livre 13. de son Histoire, écrit: *Duo supra viginti immunitatum Privilegia recitat Laurentius Monachus à Carolo I. usque ad Fridericum II. ex Andrea Dandoli Chronicis collecta*. C'est-à-dire. Depuis Charles I. jusques à Frédéric II. le Moine Laurent compte 22. privilèges, qu'il a tirez de la Cronique Dandole. S'il plaisoit aux Vénitiens de nous montrer ces privilèges tout entiers, & non par pièces, & par lambeaux, je m'assure, que cela donneroit grand jour à la dispute, de savoir, qui a été Souverain ou Sujet. Cependant, il suffira de dire en général que d'accorder des Privilèges & des Immunités, c'est une action de supériorité.

L'an 811. Charles envoya des Ambassadeurs à Constantinople, pour confirmer la Paix faite entre les deux Empires.

*Et cum eis Leo quidam Spatiarius, Nationis Siculus, & Willarius Dux Venetorum, quorum alter ante annos decem Romanus ad Imperatorem, cum ibi esset, de Sicilia profugit, & redire volens in Patriam remittitur. Alter propter perditionem honore spoliatus, Constantinopolim ad dominum suum duci jubetur.*

C'est à dire: Il renvoya avec ses ambassadeurs un certain Sicilien, nommé Léon, qui s'étant enfui de son Pais, & réfugié auprès de lui dix ans auparavant, lors qu'il étoit à Rome, desiroit de revoir sa Patrie. Et pareillement Obélère, Doge de Venise, pour être remis entre les mains de l'Empereur de Constantinople, son Souverain, comme un Criminel de Leze-Majesté.

Voilà ce que racontent Adélme, l'Auteur de la Vie de Charle-Magne, Régino & Aimonius, bien instruits de tout ce qu'ils ont dit. Ce qui a été rapporté & déguisé depuis en plusieurs sortes par les Vénitiens, qui ont écrit depuis 1300.

A tous ces témoignages il en faut ajouter d'autres des Vénitiens mêmes. Sansovino rapportant toutes les Inscriptions, qui se lisient aux dessous des portraits des Doges, dans la Salle du Grand-Conseil, avant l'Incendie de 1577. dit, que celle du Doge Bérar étoit en ces termes:

*Fratri ob invidiam Rex Pipinus in Rivonitum Venit, defendi Patriam sibi gratificatur.*

Le premier vers porte, que l'epin vint à Rialte. Ce qui ne se doit pas entendre absolument de sa propre personne. Ainsi l'on dit, que Selim a pris le Royaume de Chypre, bien que jamais il n'y ait mis le pié. L'autre vers est tres-obscur, & n'est point la-

latin. Et je ne sai quel sens y donner, qui soit bon, sinon celui-ci: Que ce doge sauva la Patrie, en gagnant ou apaisant Pepin par ses soumissions. Car le mot, *sibi*, ne peut s'appliquer à d'autres qu'à Pepin, bien que cela ne soit pas dans les règles de la Grammaire. Pour parler en termes plus clairs, cela veut dire, que Pepin prit Venise, à l'occasion des différens, que les deux frères Doges avoient ensemble, & que Béat en détourna la ruine par un accommodement, qu'il fit avec ce Roi.

La seconde Inscription étoit celle d'Ange Participace, (ou Badoer) sous qui ils prétendent, que l'exemption leur fut accordée. En voici la teneur:

*Tetta Palatina Communis parvula fundo.*

*Ædifico sanctum Zachariamque Hilariumque.*

Né nous amusons point à examiner la mauvaise cadence de ces vers, vu qu'il s'en lit encore de plus barbares de ce siècle-là; mais voyons le fait. Quelques-uns croient, que ces Eloges se sont mis incontinent après la mort de ces Doges. Du moins il est certain, qu'ils sont fort anciens. Ce qui doit convaincre tout ce qu'il y a de gens raisonnables, que l'on n'eût pas manqué de faire mention de la victoire, & de l'exemption, dont il s'agit, si l'une & l'autre eussent été vraies. Si l'on veut lire les éloges des Doges suivans, il se verra que l'on y a mis des choses de bien moindre importance.

L'an 812. *Cum Grimoaldo Duce Beneventanorum Pax facta, & tribut nomine 25. millia solidorum auri à Beneventanis accepta.* C'est à dire, La Paix fut faite avec Grimoalde Duc de Benevent, à condition de payer un tribut de 25000. écus-d'or. C'est ainsi que le disent les Annales de Fuldes & d'Adelme, l'Auteur de la Vie de Charle-Magne,

Ré-



Région, Almonius & Adon, qui ajoute, que  
cette somme se peioit tous les ans. Je-fais cette re-  
marque, afin que, confrontant ce passage avec ce-  
lui, que j'ai rapporté ci-dessus, dans l'année 786, il  
se voit encore plus clairement, que Charles con-  
serva toujours la supériorité qu'il avoit, & n'accor-  
da jamais l'indépendance à ceux de Benevent,  
que les Auteurs font de condition égale aux Veni-  
tiens. Mais on l'on découvre encore la vanité de la  
Fable de l'Exemption, si on voit.

L'an 814, Charle-Magne mourut. Eginkart  
présent son Testament, dit in Regis il-  
lustris Archiepiscopatana Civitatis. Et assensu eunt, en-  
tre lesquelles il nomme la Ville de Grade la cin-  
quième.

1. Roma.	10. Trevirici. Treves.
2. Ravenna.	11. Senodis. Sens. dioc.
3. Mediolanum. Mi- lan.	12. Vesontium. Bezan- con.
4. Forum Julium. Civi- dalde Friuli.	13. Lugdunum. Lion.
5. Gradus.	14. Rheims. Reims.
6. Colonia. Cologne.	15. Arlatum. Arles.
7. Moguntiacum. Maince.	16. Viennâ.
8. Vevonium, qua En- Salzburgum. Sakabourg.	17. Tarentum.
9. Rastemagus. Roüen.	18. Ebrodunum. Ambrun.
	19. Burdigala. Bour- deaux.
	20. Turones. Tours.
	21. Bituriges. Bourgon.

L'an 820, Léon, surnommé l'Arménien, Em-  
pereur de Constantinople, fut tué. De son tems,  
& par son commandement exprès, le Monastère de  
S. Zacarie fut bâti à Venise, ainsi qu'il se voit par u-  
ne attestation écrite de la propre main du Doge Jus-  
tinien Participace, que Sanfovin (qui doit bien en  
être cru) rapporte en ces termes traduits du Latin en  
Italien.

« Sia ridò à ciascun Chriftiano e Fedele del Santo Romano Imperio, tanto à coloro che sono presenti, quanto à coloro, che verranno doppo Noi, così Doge, come Patriarchi, Vescovi & altri huomini principali, qualmente io Giustiniano Iusto Imperiale & Doge di Venetia, per rivelatione de Signor N: Omnipotente, e per comandamento del Sermo Imperatore, Confermatore della pace di tutto il mondo, doppo molti beneficii à Noi concessi, feci questo Monastero di Vergini in Venetia, secondo che esso volle si edificasse della propria Camera Imperiale.

Cet Acte est une preuve manifeste de la sujétion des Doges à l'Empire & comme il est de la main d'un Doge, qui confesse, qu'il a fait bâtir le Monastere de Saint Zaccarie, par ordre de l'Empereur, & en reconnoissance de plusieurs bienfaits, qu'il en avoit reçus, il ne souffre point de contradiction, & l'on n'y auroit apliquer d'expiatoire.

L'an 840. le Sansōvin met dans une Lettre de l'Empereur Lothaire, adressée au Doge Pierre Gradenigue les paroles suivantes: *De potestate vel Regno Dominationis Vestra*, qui est une faute du Copiste, qui devoit écrire *Dilectionis Vestra*. Autrement le mot *Dominationis*, se doit entendre du Domaine & de la Jurisdiction de Venise. Car de croire, que Lothaire ait donné jamais le titre de Seigneurie au Doge, c'est se montrer peu versé dans la connoissance du stile de la Chancellerie de ce temps-là.

L'an 855. Sigonius écrit, que le même Doge Gradenigue obtint un Privilege de Louis II. *De possessionibus Cleri & populi Veneti in Imperio ejus justis & legitime possidentis, prout per se & cum Gracis scilicet Carolo prout suo regnante possederant.* C'est-à-dire, pour jouir paisiblement de toutes les Terres, que le Clerge & le peuple de Venise avoient possé-

possédés en vertu de l'Acord fait avec les Grecs, du vivant de Charle-Magne son Bifaieul. Je crois, que les paroles formelles auront été semblables au Privilège accordé depuis par Louis au Doge Urse Participace entre l'an 864. & 875. ainsi qu'il se peut calculer par la création du Doge & la mort de cet Empereur, de qui le Sanfovin rapporte ce Fragment :

*Dux Veneticorum deprecatus est Nosstram Majestatem, ut ex rebus suis Ducatus, qua in traditionem Imperii nostri existere noscuntur, confirmationis nostra preceptum fieri juberemus. Per quod ipse ac Patriarcha, Pontifices atque populus sibi subjectus, sibi debitas res absque cujusquam contrarietate seu refractione retinere qui visissent. Quemadmodum temporibus Bisavini nostri Caroli per decretum cum Gracis sancitum possederunt.*

C'est-à-dire : Le Duc de Venise Nous a supplié de lui vouloir acorder la confirmation & l'Investiture des Terres & des Biens de son Duché, qui sont dans l'étendue de notre Empire. En vertu de quoi, Lui, le Patriarche (de Grade) les Evêques, & le Peuple soumis à leur obéissance, pussent reténir & conserver, sans aucun empêchement & opposition, tout ce qu'ils ont possédé du vivant de l'Empereur Charles notre Bifaieul, suivant l'acord fait avec les Grecs.

Sanfovin ajoute, que Oton premier, Lotaire, Frédéric I. Henri VI. Oton IV. & Frédéric II. ont écrit de même ; d'où il infere que Charles avoit laissé les Vénitiens libres & indépendans de l'un & de l'autre Empire, par le Traité fait avec l'Empereur de Constantinople. Mais cete glose est trop contraire au texte. Louis confirme seulement la possession des Biens du Duché de Venise, situez notoirement dans la Jurisdiction de l'Em-

pire, (où il faut remarquer en passant, que cela s'entend des Isles, puisque les Venitiens n'avoient point mis encore le pié dans la Terre-Ferme,) afin que le Doge, le Patriarche de Grade, les Evêques, & le Peuple en jouissent paisiblement, comme ils faisoient, au tems de l'accord fait entre Charles son Bis-aieul & les Grecs. Si cela prouve en aucune façon la Liberté & l'indépendance des Vénitiens, j'en laisse faire le jugement à ceux qui ne sont point prévenus de passion.

Le Goldion écrit que le Doge Urse second obtint de l'Empereur Conrade, qui regna depuis l'an 911. jusques en 919. la permission de battre Monnoie. Le Doglion, trêre-jumeau du Goldion, en parle un peu diversement. Pour moi, quoi que Volaterran en rende témoignage, j'ai bien de la peine à le croire, vu que Conrade ne se mêla nullement des affaires d'Italie, & nos Ecrivains ne lui donnent point d'ordinaire le titre d'Empereur.

Sanfovin en plusieurs endroits de sa Cronique de Venise fait auteur de cete Concession l'Empereur Rodolfe, qui néanmoins ne fut point Empereur, mais seulement Roi. Il est bien vrai, que les Rois d'Italie avoient alors quelque portion ou prééminence de la Dignité Impériale, ainsi qu'aujourd'hui les Rois des Romains. Il dit, que Rodolfe, étant à Pavie, mit ce Privilège entre les mains de Dominique Evêque de Malamoque, & d'Etienne Caloprin, tous deux Ambassadeurs de Venise, l'an 914. le 19. Février, & en rapporte ces paroles: *Simulque eis nummi motum concedimus, secundum quod eorum Provincia Duces, à prisca temporibus, consueti more habuerunt.* Je ne voudrois pas assurer, sans autre fondement, que ce, *Consueti more*, étoit une coutume introduite par les Vénitiens mêmes, vu qu'il est bien plus croiable, qu'elle tiroit son origine d'un Privilège ancien, que Rodolfe renouvella pour lors.

lors. Car si la seule coutume eust suffi, ils ne se fussent pas mis en peine d'obtenir un Privilège.

L'an 927. le Roi Hugues, au raport de Sigonius, consentit à la prière qu'Urse Doge de Venise lui fit par ses Ambassadeurs, de lui vouloir accorder la confirmation de toutes les anciennes franchises & exemptions obtenues en divers tems par les Vénitiens. *Urse Duci Venetorum per Legatos vetera libertatis atque immunitatis beneficia sibi confirmari postulanti, annuit.* Il est à croire que la forme du Privilège étoit toute semblable à celle de Louis II. étant la coutume dans ces sortes de renouvellemens & de confirmations, de ne point altérer la substance & la teneur de la Concession. Et pour les mots de *Libertatis atque Immunitatis*, il les faut entendre avec restriction, vu que le mot de Liberté se prend en divers sens. Ainsi, le Sigonius racontant qu'Oton I. laissa plusieurs Villes d'Italie en liberté, s'explique en ces termes. *Libertatem autem civitatum in eo serere posuit, ut leges, consuetudines, jurisdictionem, magistratus, vectigalia, sui ferme juris atque arbitrii haberent, ita tamen ut Sacramentum Regibus dicerent.* Hist. l. 7. Mais, dit-il, la Liberté de ces Villes consistoit presque toute à vivre selon leurs loix & leurs coutumes particulières, à choisir leurs Magistrats, & à disposer des revenus publics. Car du reste elles étoient toutes serment de fidélité aux Rois d'Italie. Une Liberté absolue & indépendante n'a pas besoin de privilège, & de la prouver par des privilèges fait le même effet que font d'ordinaire les Létres Patentes de légitimation. D'ailleurs, l'expérience nous montre, qu'aujourd'hui que la Liberté de la République est bien établie, non seulement les Vénitiens ne se soucient pas d'en demander le privilège, mais encore le refuseroient comme injurieux, s'il leur étoit offert.

Pierre Participace obtint divers privilèges de

Béranger, & entre les autres celui de batre Monnoie, comme le porte son Inscription :

*Multa Berengarius mihi Privilegia fecit,  
Atque Monetam etiam cudere posse dedit.*

Mais il y a quelque confusion dans le calcul des années, à cause que son Prédécesseur, & les quatre b Doges, qui lui succéderent immédiatement, portoient comme lui le nom de Pierre.

Béranger vint à la Couronne l'an 949. & l'année suivante, dit le Sigonius, *Cum esset Olonna, fœdus inter Venetos & Italicos renovavit, sine quo eorum inter se terminavit.*

L'an 967. il se fit à Rome quelques Réglemens touchant l'Eglise de Grade, à la requête des Ambassadeurs de Venise.

Othon verò, dit le Sigonius liv. 7. *Potestatem exercendi juris quod Romana haberet Ecclesia dedit, id est, ut omnes servos, Colonos, alienas, ceterosque, qui in agris suis versarentur, coercere & judicare possent, multasque ipsius Venetie Ecclesie indulset immunitates.*

Oton donna le pouvoir au . . . . .  
... de juger & de punir tous ceux, qui se trouveroient sur ses Terres, & acorda plusieurs immunités aux Eglises de Venise.

Je me sers d'autant plus volontiers du témoignage de Sigonius pour ces Histoires, que c'est un Eccrivain fort exact, & qui aiant eu la commodité de voir les Archives de plusieurs villes de Lombardie, en a tiré tres-judicieusement beaucoup de particularitez, que personne n'avoit encore écrites.

L'an 976. *Vitalis Patriarcha ad Othonem profectus Venetos de ca-* C'est-à-dire, Vital Patriarche ( de Grade ) étant allé trouver Oton ( second de

*de patris sui perpetrata accusavit. Et Valdrada ipsius Ducis Uxor, quod Sigeberti Marchionis filia erat, eadem ad Adelaïdem Augustam, Placentiam progressa, exposulavit. Dux Nuntio Placentiam misso, mulierem placavit.*

du nom) acusa les Vénitiens du meurtre de l'Empereur son Père. Et Valdrade femme du Duc, & fille du Marquis Sigebert s'étant rendue à Plaisance auprès de l'Impératrice Adelaïde, fit les mêmes plaintes. Le Duc apaisa sa femme par un Ambassadeur, qu'il envoya à Plaisance.

L'an 978. Vitalis Patriarcha, qui Verona exul agebat, domum repetiit, ac jussu Ducis in Germaniam profectus, Orthonem Venetis propter necem patris offensum reconciliavit.

C'est à dire, le Patriarche Vital, qui s'étoit retiré à Vérone, fut enfin rapellé de son bannissement, & fut envoyé par le Doge en Allemagne, où il reconcilia les Vénitiens avec Oton, qui étoit fort irrité contre eux, pour la mort de son Père.

L'an 980. Cum fœdus Venetum rescindere vellet, tamen à Legatis Ducis rogatus abstinuit. (Oton) voulant rompre avec les Vénitiens, se laissa vaincre aux prières des Ambassadeurs du Doge.

L'an 992. 19. Juillet, Oton III. accorda un Privilège à l'Eglise de Grade, à la recommandation d'Adelaïde, son Aïeule, dans lequel il y a quelques clauses, qui concernent les Vénitiens, particulièrement celle ci.

*Ut nullus Princeps aliquem Venetorum coërcere, aut fodrum\* exigere, aut ban no† multare possit.*

Que nul Prince ne pourroit obliger les Vénitiens à aucunes Contributions, non plus qu'au Ban & Arrièreban. M m 3 Le

\* Fodrum, c'est un mot tiré de l'Allemand. qui se prend pour le Foin & l'Avoine des Chevaux. Il se prend aussi pour la

Paiement du Soldat, & pour le Pain-de-munition *Inhibent a Plebelle Annonas militares, quas vulgè Fedrum vocant, dari, &c. App. Aimonii, & alibi. Ut Principibus folet, annone militaris efferebantur Indicia, ut ipsi nominant Fedra.*

† *Bannus* ou *Bannum*, deux significat. 1. *Edictum*, que *Vassallus* qui armisque instruiti adesse jubentur. 2. *Multam* *Edicte non parentis Caput. Car. M. Heribannum* specialiter significat une *multam*, que pour *militie* *desertione* penditur. Par où l'on voit, qu'il ne faut pas entendre par ces mots du *Privilege* d'Oton, *Banno militare*, ni le bannissement, ni l'exil, mais le service, que les *Vassaux* doivent à leur *Seigneur*, & la peine qu'ils encourent, quand ils y manquent.

Le *Sabellic* dit deux fois, que les *Vénitiens* obtinrent de cet *Empereur* le *Privilege* du *Port* & du *Marché*.

Il dit pareillement deux fois, que les *Vénitiens* étant obligés de donner tous les ans une pièce de *Drap-d'or* aux *Empereurs*, (*Léandre Albert* dit un *Manteau-d'or*.) Oton les en déchargea pour toujours en l'année 998. *Aureum pannum qui ex publico fodere Caesaribus annuus debebatur, in perpetuum Venetis nomini remisit.* Ce que le *Canonherio* soutient n'avoir peu se faire de droit, & par conséquent n'être point valable. L'origine de ce don annuel ne se rapportant point, nous sommes comme forcés de croire, que cela s'est fait du tems de *Charle-Magne*, vu que depuis ce tems-là il ne se trouve rien, qui ait donné lieu à l'imposition de ce tribut.

Mais quant à l'exemption d'Oton, le *Marescoti* dit, que le prétexte en est faux, & que les *Vénitiens* se donnèrent cete liberté, à l'occasion de la diminution de l'autorité des *Empereurs* en *Italie*. Mais je veux bien m'en rapporter à *Sabellic*, tout partial qu'il est pour les *Vénitiens*. Ses paroles étant claires & netes tout ce qu'il se peut, je ne me serois jamais imaginé, que personne eût



eût voulu les brouiller, & néanmoins le Doglion l'a bien su faire, en leur donnant une explication nouvelle, qui est également digne de ruse, & de colère. Car il assure, que ce fut une concession, en vertu de laquelle les Doges devoient porter à perpétuité le Manteau de drap d'or, qu'ils avoient acoutumé d'envoier tous les ans aux Empereurs. Cet exemple servira à nous faire connoître, combien il faut apporter de précaution en lisant ces Auteurs intéressés, qui savent plier selon leur intérêt, & accommoder leurs Histoires au goût de ceux, de qui ils dépendent, & dont ils recherchent l'estime & la faveur.

L'Empereur Henri IV. ou, selon l'opinion de plusieurs, V. du nom, ayant accordé quelques privilèges aux Vénitiens, redemanda la reconnoissance du Drap d'or, avec une certaine somme d'argent par an, que le Sabellie fait tres-modique, comme si le peu ou le beaucoup en ce genre, changeoit la nature de la sujétion, s'étant vu des Duchez tributaires seulement d'une paire d'éperons: Ainsi Charle-Quint se contenta d'imposer au Roi de Tunis le tribut de deux Barbares, & de deux Faucons.

*Ab Henrico IV. multa & ampla Immunitatum Privilegia hæc ipsa tempestate impetrata dicuntur. Ad hoc ipsum petendum, Vitalejo Faletrum, Steph. Maurocenum & Usurum Justinianum Romani missos, apud quosdam reperio, qui Pallium Henrico aureum, & annuum pecuniam, sed eam admodum tenuem, concessarum rerum monumentum, publico nomine polliciti sunt. A quo Pierre Justinien a trouvé une couverture, passant sous silence la somme d'argent, & apellant le tribut du Manteau du nom de présent, & de gratification volontaire. Ipsi autem gratitudine usi, Pallium aureum Henrico annuum obulere, ut id concessarum immunitatum perpetuum monumentum esset.* M m 4 11

Il seroit non seulement superflu, mais encore ennuyeux, de s'étendre davantage en témoignages, vu que notre troisième proposition reste maintenant très bien prouvée. Mais il ne faut pas laisser de dire en passant, que du tems de Frédéric Barberousse (vers l'an 1100.) les Vénitiens après cete fameuse action, qui se voit représentée en tant d'endroits de leur Palais, n'ont point eu honte, ni fait scrupule, de reconnoître comme auparavant la supériorité des Empereurs. Voici les paroles de Sigonius sur l'an 1183.

*Societas Lombardia, Marchia, Verona & Venetiarum cupit habere pacem Friderici in hunc modum. Ut Fridericus pacem habeat cum Ecclesia Rom. & nos Civitates Cremona, Mediolanum, Laus, Bergomum, Ferraria, Brixia, Mantua, Verona, Vincentia, Paduam, Tarvisium, Venetia, Bononia, Ravenna, Ariminum, Mutina, Regium, Parma, Placentia, Bobium, Perthion, Alexandria, Vercella, Novaria, Obizo Marchio Malaspina, Comes de Brenone, & omnes Castellani & homines qui sentiunt cum Ecclesia Dei & Nobiscum, accepta ab eo Pace, volumus facere omnia quae Antecessores nostri à morte posterioris Henrici Imp. Antecessoribus suis sine molestia fecerunt. Haec autem sunt quae intelligimus Imperatorem habere debere, & Antecessores ejus habuisse, Podrum Regale \* & consue-*

Les Villes de Crémone, de Milan, de Lodi, de Bergame, de Ferrare, de Bresse, de Mantoue, de Véro-ne, de Vicence, de Padouie, de Trevisé, de Venise, &c. faisant la paix avec l'Empereur Frédéric promettent de le reconnoître pour leur Souverain, comme elles ont fait ses Prédécesseurs; de lui prêter le Serment de fidélité, comme sujets à son Empire, & de lui

\* Mos enim antiquus, ex quo Imperator Romanus ad Francos derivatum est, ad nostra usque deducit est tempera. ut

quælibet Reges Italiam ingredi destinaverint, quare quolibet de familiaribus suis præmittant, qui singulas civitates seu oppida peragrans, ea, que ad fiscum regalem spectant, quæ ab accollis fœderum discentur, exquirant. Otto Frising lib. Fœder 1, cap. 13.

Pierre de Vignes (*Ep. lib. 2. c. 29.*) entend par le mot *Fœderum*, le Ble, l'Orge, & toutes les autres choses nécessaires pour la vie, lesquelles l'Italie étoit obligée de fournir à l'Empereur, & à son Armée, lors qu'il y venoit. Et ceux, qui y manquoient, passoient pour des rebelles, & perdoient leurs privilèges, comme il arriva aux Habitans de Spolète. *Otto Frising lib. Fœder. 11. c. 13.*

*tum, cum tendit Romam Corona causa, & pacatum transitum, & Commensurum idoneum. Pacate transeat, & sine maleficio. Sacramentum à Vassallis accipiat, omni offensione remissa. Vassalli expeditiones pro eo suscipiant, ut solent cum tendit Romam Corona causa.* Lib. 14.

fournir toutes les choses, qu'elles ont acoutumé, & quelles doivent aux Empereurs, lors qu'ils vont recevoir la Couronne Imperiale à Rome.

Encore après l'an 1300. les Vénitiens, quoi qu'ils se vantassent d'avoir une pleine & entière liberté, n'osoient pas néanmoins se dire, ni se prétendre libres *Jure proprio*, mais seulement par la concession des Empereurs, fortifiée d'une longue prescription. Alberic Rosate grand Jurisconsulte, à qui l'on peut bien ajouter foi sans peine, dit qu'il a vu le Privilège, *Ego tibi privilegium exemptionis concessum Duci & Civitati Venetiarum, bullatum, propter quod dicunt se Imperio non debere subesse, &c.* Ce qui devroit bien suffire pour lever le masque de la Liberté Originnaire de Venise. Mais Bartole, ce grand-homme-de-Droit, fait encore un pas plus avant, disant,

*Quidam sunt populi qui nullo modo obediunt Principi, nec istis Legibus vivunt, & hoc dicunt se facere ex privilegio Imperatoris, ut faciunt Veneti. Namque cum Libertatem ipsi habere se dicant ab Imperio Romano, & privilegio quodammodo precario teneant ab eo, & posset privilegium illud revocare quando vellet, cum ei liceat mutare voluntatem suam.*

Et cétavis est suivi de plusieurs autres Docteurs. Mais les paroles de Balde, rapportées par le Canonherio, font encore plus de mal à cételiberté prétendue.

*Libertatem ab Imperio Romano recognoscunt, & vivunt tanquam filii emancipati, debentque illi reverentiam, quam si non exhibent, possunt in servitutem revocari tanquam ingrati; quia non sunt liberi nisi per patientiam Imperatoris, vel speciale privilegium, quod alii successores possunt secundum Bartolum revocare.*

Il ya, dit-il, des peuples, qui n'obéissent à aucun Prince, & qui se gouvernent eux-mêmes par privilège de l'Empereur, ainsi que font les Vénitiens. Mais comme ils tiennent & reconnoissent leur liberté de la pure grace de l'Empire Romain, aussi, l'Empereur seroit en droit de révoquer ce privilège s'il vouloit, lui étant permis de changer de volonté.

Etant, dit-il, obligez de leur liberté à l'Empire-Romain, ils vivent comme des enfans emancipez, & lui doivent l'obéissance. A quoi venant à manquer, ils peuvent être remis en servitude comme des ingrats, parce qu'ils ne sont libres, que par la tolérance de l'Empereur, ou par un Privilège spécial, que ses successeurs peuvent révoquer, suivant le sentiment de Bartole.

Il faut ajouter à cela pour conclusion, qu'il n'y a que cent ans, que les Vénitiens songèrent à retourner à l'obéissance de l'Empereur, bien que pour les raisons que l'on fait dans le monde, cela n'eut pas son effet.

L'an 1509. ayant perdu la fameuse bataille de la Ghiarra-d'Adda, ils en vinrent après plusieurs autres demarches, qu'il n'est pas besoin de raconter, jusques à ce point, qu'Antoine Justinien leur Ambassadeur étant admis à l'audience publique de l'Empereur Maximilien, prononça \* cete pitoiable Harangue, qui se lit dans l'Histoire de Guichardin, de laquelle je rapporterai seulement quelques paroles, pour n'être pas ennuyeux, bien que toutes les autres en soient tres-soumises & tres-pressantes.

„ Nous consentons, dit cet Ambassadeur, que tout  
 „ ce que nos Ancêtres ont été au Saint Empire, &  
 „ au Duché d'Autriche, retourne à Votre Majesté  
 „ comme à son vrai & légitime Seigneur. A quoi  
 „ nous ajoutons encore tout ce que nous possédons dans  
 „ la Terre-Ferme, renonçant à tous les droits que nous  
 „ y avons, quels qu'ils puissent être. Outre cela  
 „ nous paierons tous les ans à V. M. & aux Em-  
 „ pereurs ses Successeurs, 50000. Ducats à perpétui-  
 „ té. Nous obéirons de bon gré à tous ses Comman-  
 „ demens, & à toutes ses ordonnances. Défendez-  
 „ nous, Sire, nous vous en supplions, contre l'insolen-  
 „ ce de ces gens, qui de nos Alliez & bons amis,  
 „ qu'ils étoient un peu auparavant, sont devenus  
 „ aujourd'hui nos plus cruels ennemis, & ne desi-  
 „ rent rien si fort que nôtre ruine universelle, Si.

Mm 6

par

\* Le 25. Mars 1509.

par un effet de votre clémence, vous daignez nous  
 protéger & nous conserver ; nous vous appelons nô-  
 tre Père, & le Fondateur de nôtre République. Nous  
 écrirons vos bienfaits dans nos Annales, & nous les  
 raconterons incessamment à nos enfans. Outre que ce  
 ne vous sera pas une petite gloire, d'être le premier  
 Prince, qui voyez la République humiliée & proster-  
 née à vos pieds ; baisser la tête devant Vous, deman-  
 der miséricorde, & vous révéler comme un Dieu.  
 Jean-Baptiste Leoni met tout son esprit à vouloir  
 persuader, que ce discours est faux & contrefait,  
 disant, *Que c'est une production de l'esprit envenimé*  
*de quelque persécuteur du Nom Vénitien.* Que le  
 Justinien n'a jamais eu commission de parler de la  
 sorte ; *Que s'il lui étoit permis de publier l'instruc-*  
*tion, qui fut donnée à cet Ambassadeur, l'on ver-*  
*roit, que nonobstant toutes les propositions de paix,*  
*que la République faisoit, elle ne laissoit pas cepen-*  
*dant de penser aux moyens de soulever la guerre.* *Que*  
*supposé même ; qu'il eust eu cet ordre, il ne l'exécu-*  
*ta point, puis qu'il ne vit pas l'Empereur, ne lui*  
*ayant pas été permis de passer Trente.* Ajoutant, qu'il  
 ne se trouve aucune Relation de cete action publi-  
 que dans les Archives Impériales, & que la lettre de  
 Créance de la Seigneurie est encore entre les mains  
 des Héritiers du Justinien, au lieu qu'elle seroit res-  
 tée entre celles de Maximilien, si elle lui eust été  
 présentée. D'où il conclut, que cete Harangue est  
 apocryphe, & n'a point d'autre fondement que l'im-  
 pudence & la malice de Guichardin. Paul Paruta  
 Noble-Vénitien entre dans l'opinion de Leoni si-  
 non qu'il parle en des termes plus modestes & di-  
 gnes de son rang. Mais c'est une grande témérité de  
 vouloir convaincre un Auteur, comme le Guichar-  
 din, non pas d'erreur, & de méprise, à quoi tous  
 les hommes sont sujets ; mais de méchanceté &  
 d'imposture, depuis tant d'années que son livre a  
 paru pour la première fois à Venise, & après dix  
 ou

ou douze éditions, que l'on y en a faites, sans que l'on ait jamais attaqué la probité ni la bonne-foi. Après la première édition, le Sénat fit retrancher du 8<sup>e</sup> livre de son Histoire quelques particularitez touchant l'Interdit (de Jules II.) qui étoient peut-être de moindre importance. Comment donc eust-il laissé passer cete Oraison sans la censurer, si elle eust été fausse & controuvée? Mais je veux, que le Sénat se soit endormi, & n'y ait pas pris garde, du moins les descendans d'Antoine Justinien, gens d'honneur & d'autorité, n'eussent pas souffert sans dire mot, que l'on eust fait cete injure & cet opprobre à leur Maison, & il ne sert de rien de dire, que Guichardin a bien sù feindre & inventer d'autres Harangues. Parce que ceux, qui connoissent la nature de l'Histoire, savent ce qu'il est permis de faire en ce genre. Et d'ailleurs, comme il assure, qu'il raporte le propre discours, que le Justinien fit à l'Empereur, changeant seulement les paroles latines en Italiennes (de quoi la frase de cete Oraison est une bonne preuve) il n'avoit pas la liberté d'en changer à sa fantaisie la moindre clause, encore moins les points essentiels, tels qu'étoient la sujétion & le tribut, quand même la Harangue eut été de son invention. Paul Lange, qui vivoit alors, a écrit la même chose, disant, que les Vénitiens, se voyant fort pressés, supplièrent Maximilien de les recevoir sous son obéissance, & promirent de lui payer tous les ans une grosse somme d'argent. *Veneti vehementer arctati, tandem se humilantes, dextris ab Maximiliano petierunt, in signum subjectionis, annuatim magnam certamque aureorum summam prastare spondentes.* Louis Tubéron de Dalmatie, qui étoit pareillement de ce tems-là, ne corvient pas tout à fait avec Guichardin touchant l'article de l'audience, mais il est d'accord avec lui pour les offres, disant que.

Maximilien ne vou- *Ob id elassor* (il se

lut point donner audience aux Venitiens, mais leur permit seulement de mettre par écrit les propositions qu'ils avoient à lui faire, qui étoient de faire une alliance avec lui, en vertu de laquelle ils lui céderoient toutes les Villes qu'ils possédoient dans la Terre-Ferme; & lui paieroient tous les ans la somme de 50000. écus d'or pourvu qu'il tournât ses armes contre le Roy de France.

Mais comme le Léoni ne voudra pas s'en rapporter à des Etrangers, du moins en croira-t'il André Moccénigue, qui étoit Noble Venitien, & fils d'un Procureur de S. Marc, lequel écrivit dans la chaire de cete guerre une Histoire, qu'il dédia au Doge André Gritti,

Les Villes de Vérone, de Vicence, & de Padoüe, dit-il, furent cédées au Roi des Romains, afin que les François ne pussent pas avancer davantage; & tout ce que Maximilien vouloit, les Venitiens le lui acordoient, n'épargnant rien pour le fléchir. Ils lui remontoient d'ailleurs, qu'ayant toujours disposé de tout ce qui leur apartenoit, comme du sien

montrer par tout ennemi de Maximilien) aditum quidem Venetis negavit, permisit tamen mandata qua perulerant scriptis videre, qua bujuscemodi fuisse dicuntur. Venetos amicitiam & societatem velle cum Maximiliano jungere, eique omnibus Italia urbibus, totoque Continenti cedere. Polliceri insuper quinquaginta milia nummum aureorum, in singulos annos, perpetuo se pensuros, modo ille adversus Gallum arma sumat.

*Regia Romanorum tradita est urbs Verona, Vicentia & Patavium, ne Galli hostes ulterius progredierentur, & amplius, quantum Rex ipse Maximilianus volebat, tantum dabatur assidue precando & obtestando, dum res Veneta adeo persclitauerat, quibus semper usus esset valide pro-*



propre, & le pouvant encore faire: c'étoit à lui de voir s'il vouloit ménager ou ruiner ses propres ataires.

*familiariter, & semper ut posses, ac si sua res essent; ut rem suam probè prospiciat, an suarum rerum hostis potius, an amicus accederet.* Bell. Camerac. lib. 1.

Tout cela bien considéré s'accorde avec la Harangue de l'Ambassadeur Justinien, & montre la bonne-foi de Guichardin, qui véritablement ne méritoit pas une si rude invective. Mais le Leoni se fait un droit de le contredire, & de le reprendre, jusque dans les choses, qui se confirment par le témoignage du Conseil-de-Dix.

Guichardin dit, que les Vénitiens cedèrent les Villes de Terre-Ferme avec trop de précipitation, & peut-être par désespoir. Cela paroît une injure au Leoni, qui ne peut digérer le mot de désespoir. Et néanmoins, le Paruta, qui a écrit l'Histoire de Venise par ordre du Conseil-de-Dix, assure la même, chose sans dire peut-être,

La République dit-il, aiant, par un effet de désespoir, délivré les villes de son Domaine du serment de fidélité, leur permit de se rendre aux ennemis.

*La Republica, con una pressa disperazione di tutte le cose, liberate dal giuramento le nobilissime città del suo Dominio, volse che à nemici elle potessero arrendersi.* Hist. Ven. l. 1.

L'Egnatio en dit tout autant en divers endroits, *Qui nuntius, ubi Venetiis cognitus est, sic omnes perterruit, ut nihil amplius bona spei superesse videretur. &c. Consternatis omnium nostrum animis, jamque rebus omnibus desperatis &c. Perterrita civitas recuperandi in posterum Imperii animum planè desperaverat.* Il faut donc avouer, que le Leoni,

pour

pour aimer trop tendrement sa Patrie, a contredit le Guichardin par mauvaise humeur, & sans raison.

Pour les objections, il est aisé d'y répondre. Qu'il est indubitable, que le Justinien négotia conformément à la Commission du Sénat, & qu'il n'auroit pas eu la hardiesse d'avancer rien de lui-même dans un point de si grande importance; de quoi il eût été puni ensuite sévèrement. Que l'Instruction, que le Leoni dit avoir vue, ou n'est pas telle qu'il nous la peint, quoi qu'avec des couleurs bien obscures; (ce qu'il y a lieu de soupçonner puisqu'il ne veut pas nous la montrer au jour) ou ne concerne point cette Ambassade; ou enfin étoit accompagnée d'un autre Mémoire, ou Pouvoir secret, comme l'on a coutume de faire dans les affaires épineuses, pour les raisons, que savent ceux, qui sont employez dans les grandes Négociations. Que de dire, que le Justinien ne parla point à l'Empereur, cela ne se peut vérifier; & que du moins il traita avec son Conseil. Où il est bon de savoir, que le Justinien fut envoyé à Maximilien, du moins deux fois; l'une, environ le tems, que l'adolescent se rendit aux Impériaux; & l'autre, après que les Vénitiens eurent repris cette ville. Bembo parle ainsi de la première au livre 8. de son Histoire.

Il fut encore résolu, qu'Antoine Justinien iroit trouver Maximilien, avec ordre de faire la paix avec lui à quel que prix que ce fût, lui déclarant, que le Sénat étoit prêt de lui rendre Trieste, Porto-Naone, &

*Latum etiam, ut Antonius Justinianus ad Maximilianum recte contenderet, & cum illa, si posset, pacem, quantumvis duris conditionibus, faceret; Tergestrum oppidum & Portum-Naonis, reliqua-*  
tous.

toutes les autres Places de son Patrimoine, que l'on avoit prises l'année précédente ; comme aussi toutes les villes du Domaine des Empereurs Romains, lesquelles se trouvoient alors entre les mains de la République.

*que Municipia, qua Res publica, ex ejus disione, superiore anno ceperat. Senatum ei paratum esse restituere: ac qua oppida ex Rom. Imperatorum ditione Resp. possideret, ea se omnia illi relaturum renuntiaret.*

Il dissimule & cache une partie des conditions, pour l'honneur de sa Patrie, sous les mots de *quantumvis duri conditionibus*. C'est de cete Ambassade, que Guichardin fait mention. Bembe dit, que l'Evêque de Trente, avec qui le Justinien avoit ordre de s'aboucher, parce que ce Prélat avoit beaucoup de crédit auprès de l'Empereur, ne voulut point l'écouter à cause de l'excommunication du Sénat ; & que cet Ambassadeur, n'ayant pû rien obtenir, fut obligé de s'en retourner à Venise peu de tems après. Mais il ne dit point, qu'il fut empêché par cet Evêque de passer outre ; ni qu'il n'ala point jusques à la Cour de l'Empereur, comme il semble que le Leoni l'a entendu, ou du moins a fait semblant de l'entendre. Il est vrai, que les paroles de Bembe sont un peu ambiguës, & je ne sai pas, s'il l'a fait par hazard, ou bien à dessein, pour couvrir adroitement & sans soupçon de mensonge, le bruit de cete Ambassade, qui choque les oreilles des Vénitiens. Mais quand même il auroit contredit ouvertement Guichardin, je ne l'en croirois pas pour cela, vu que je sai qu'il a été sujet à se tromper comme les autres, dans ce qui concerne les affaires de Venise. Témoin le fait d'un certain Armerio, qu'il raconte avoir été fendu par la moitié du corps à Constantinople, pour n'avoir pas voulu reconnoître Mahomet pour.

pour un Dieu. Ce que Pierre Justinien assure être faux dans toutes les circonstances, l'Armerio étant mort à la Sapience, combattant l'Étendard à la main contre les ennemis, qui mirent le feu à son Vaisseau. Au reste, Bembe parle du voyage du Justinien à Trente en ces termes. *Antonius Justiniani littera Senatui certiores fecerunt, Tridenti Episcopum se audire noluisse, quod diceret ab aqua & igni interdictorum sermonem atque auditum esse desugiendum. Itaque paucis post diebus, cum nihil impetrare potuisset, Senatus permisso domum rediit.*

Dans la seconde Ambassade le Justinien eut pour Colégué Louis Moccenigue, que Bembe nomme tout seul; mais Pierre Justinien les nomme tous deux. *missique* dit-il, *Aloisius Moccenigus & Antonius Justinianus, si pariter nec admissi nec auditi à Cesare.* Ainsi, ces Ambassadeurs n'ayant point été admis, ni écoulez par l'Empereur, ce n'est pas merveille, s'ils rapportèrent chez eux leurs lettres de Créance. Mais pour avoir été refusez une fois, il ne faut pas inférer qu'ils aient été toujours exclus. Bien au contraire, je crois, que dans cetté malheureuse conjoncture les Vénitiens envoieient plusieurs autres Ambassadeurs avec diverses propositions d'acommodement, que l'Histoire ne nous apprend pas. Ce qu'André Moccenigue semble marquer par ces paroles, *assidue precando & obtestando.* Mais cela se prouve bien plus clairement par l'Oraison, ou plutôt la Philipique de Louis Hélian, Ambassadeur de France, prononcée dans la Diète d'Ausbourg de l'an 1510. D'où nous tirerons seulement ce qui fait à notre sujet, pour ne pas trop fâcher les Vénitiens.

*Ecce, quomodo veniunt, audient.* Les voilà, dit-il, qui viennent avec une Robe longue.

*que lugubri veste,  
torto collo, flebili-  
bus oculis, submis-  
saque voce poscere  
&c. Nunc audent  
dicere: Vultis, ô  
Principes, Venetiam  
alterum Italia ocn-  
lum effodere, pe-  
nitusque delere?  
Non est tam cla-  
mentium Princi-  
pum, &c. Clamant,  
quid fecimus, quid  
commeruimus?*

gubre, la tête baissée, & les larmes aux yeux, demander miséricorde, d'un ton de voix pitoyable & languissant, &c. Ils osent dire maintenant: Quoi, voudriez vous, Sérénissimes Princes, crever un des yeux de l'Italie, en détruisant Venise; Il n'est pas de votre clémence, ni de votre générosité, de le faire, &c. Ils crient, qu'avons nous fait pour mériter un si rude chatiment? &c.

Si le Leoni ne trouve pas de semblables narrations dans les Actes publics de Venise, il ne doit pas présumer de là, que l'Ambassadeur d'un si grand Roi, bien qu'ennemi mortel des Vénitiens, ait pu dire pour son plaisir, en présence de tant de Princes, une fausseté, de laquelle il eût pu être honteusement convaincu sur le champ par toute l'Assemblée.

Il reste deux ou trois objections du Paruta. Qu'il n'est pas vrai semblable, que les Vénitiens, qui avoient encore leur Etat-de-Mer tout entier, avec une ville, qui, par son assise, les métoit en sûreté, & outre cela beaucoup d'argent de reste, se trouvaient si foibles & si abatus. Mais, sans entrer en dispute sur le vrai-semblable, & le convenable, nous le combatrons seulement par sa propre confession aléguée ci-dessus, & par le témoignage d'André Moccénigue, employé dans cette Guerre. Par où l'on jugera que les Vénitiens ressembloient à ceux, qui, perdant le courage dans les dangers, disent & font beaucoup de choses, qu'ils nient d'avoir dites ou faites, quand ils en sont de-  
hors,

hors. \* jusque à ne vouloir pas entendre la vérité de la bouche même de ceux, qui en sont les témoins oculaires. *Pars insolita rerum bellicarum sua libertatem timere, &c. Patres autem, curbat animis trepidabant magis, quam consulerent, &c.* Les Sénateurs, dit le Moccénique, trembloient plutôt qu'ils ne délibéroient. *Omnibus modis pecunia congeriebantur, &c.*

L'on se servoit de toutes sortes de moïens, pour avoir de l'argent.

*Ceterum, cum domi parum vires suppetere viderentur, Patres iterum atque iterum Julium Pont. & Reges Germaniæ, Angliæ & Hispaniæ hortabantur, Regis Gallorum elasi victoriæ regnandi cupidinem immodicam tempestivè comprimere, &c. Igitur Patres potius quam consilio, trepidatione ducti sunt adversa fortune cedere, &c. Itaque consternati Patrum animi voluerunt aliquando de pace etiam cum Gallis agere. Namque sua interesse putabant quoquo modo, contrariis rebus tantos impe-*

Mais, ajoute-t-il, comme les forces domestiques ne leur suffisoient pas, pour se défendre, le Sénat exhortoit incessamment le Pape Jules II. l'Empereur, & les Rois d'Angleterre & d'Espagne, de s'opposer promptement, & pendant qu'il étoit encore tems, à l'insatiable convoitise de régner du Roi de France, enflé de ses victoires. Le Sénat céda donc à la mauvaise fortune plutôt par crainte, que par conseil, &c. Se trouvant dans une horrible consternation, il résolut enfin de faire des ouvertures de paix au Roi de France. Car il ne voioit point de meilleur expédient dans le misérable état de ses affaires, que d'arrêter les

\* De sorte qu'il est bien vrai de dire d'eux ce que Tacite dit des faux-braves *Ante disirum feraces. in periculis pavidi Hist. 1. prompti post eventum ac magniloqui, In Agri-*

*tus comprimere, atque omnibus modis pacem amplecti velle.* progres des ennemis , en faisant la paix à quelque prix que ce fût.

Pour ce qui regarde la sûreté de l'Assiète de Venise, il n'y a qu'à voir deux passages de Bembe pour en juger.

Le Sénat , dit-il , prevoiant, que tout son Etat de Terre-Ferme ne tarderoit guères à secouer le joug de la République, tourna toutes ses pensées à pourvoir la Ville de toutes les choses nécessaires pour sa défense, &c. Et d'autant qu'il leur sembloit, qu'il pouvoit y avoir à craindre pour la Ville même, le Conseil de-Dix nomma douze Nobles, pour avoir le soin de faire visiter par des Experts tous les Ports, & toutes les avenues de la Ville, afin de faire fortifier ensuite les endroits, qui en auroient besoin.

*Patres veriti brevi fore, ut omnis Italia continentis pars à Republ. deficeret, ad urbem tuendam & commentibus classibusque munendam, auxilium adjecerunt, &c. Et alibi. Quod ab ea cogitatione non longissime aberant, ut urbi quoque ipsi timendum putarent, Decemviri duodecim legerunt Cives, qui vada urbana atque littora, adhibitis ejus rei peritis hominibus, diligenter inspicerent, ut aditus, si qui essent apertiores, Castellis munitur.*

L'Arioste même a touché ce point, disant,

*Vedete, dice poi, di gente morta.*

*Coperta in Ghiarra-d'Adda la Campagna,*

*Par ch'apra ogni cittade al Rè la porta,*

*E che Venetia à pena vi rimagna.*

Ainsi, toute la grace, qui se peut faire à Leoni & à Paruta contre Guichardin, consiste à croire, que le Justinien ne fit point les propositions de paix rapportées ci-dessus, de vivevoix, mais par écrit, ainsi que Tubéron l'assure; & peut-être que

quel'on n'en auroit pas eu une copie si exacte, s'il ne les eût faites que de bouche.

## CHAPITRE IV.

*Venise a été longtems gouvernée par des Doges, que le Peuple éliſoit, & qui avoient ſeuls toute l'autorité publique.*

**A**nt diſcours ſuſſamment de la ſujétion de Veniſe aux Empereurs, il faut montrer maintenant, qu'elle à encore été ſujete à ſes propres Doges, par l'eſpace d'un grand nombre d'années. De ſorte que, quand même elle eût été libre & indépendante à l'égard de ſon Chef, comme l'eſt le Roiaume de France, (ce que j'ai déjà réfuté) du moins la liberté ne s'étendoit pas juſques à ſes Membres, comme elle fait parmi les Suiffes.

Jean Bodin dit netement, comme une choſe, qui eſt ſans controverſe, que Veniſe a été ſujete à une ſeule Tête. *Ab unius dominatione ad omnes, ab his ad paucos.* Mais d'autant que Bodin eſt contredit expreſſément par l'Albergati, paſſons à d'autres témoignages.

Jean Botère dans ſa Rélation de Veniſe, imprimée avec la permiſſion des Chefs du Conſeil de Dix, après en avoir retranché beaucoup de choſes, qui ne plaiſoient pas au Sénat, (ce qui rend plus autentique ce que l'on y a laiſſé,) dit, que du commencement le Doge étoit élu par le Peuple, mais qu'après il gouvernoit librement, & avec un pouvoir tres-étendu.

Pour l'élection du Doge, il eſt ſans doute, qu'elle ſe faiſoit par le Peuple. Bernard Juſtinien en demeure d'acord. *Duces primum populi acclamatione*



*tionibus deligebantur, primusque Sebastianus Zianus ab undecim Electoribus est creatus.* Et Pierre Justinien le confirme. *Ab his tum primum Seb. Zianus, sine populi auctoritate, ut antea fieri consueverat, Princeps declaratur.* Le Giannotti dit que cete election étoit un des plus grans défauts du Gouvernement, vu que les voix du Peuple aloient aussi bien à ceux, qui n'étoient pas dignes de cet honneur, qu'à ceux, qui le méritoient. Le Cardinal Contarin dit, que le Doge se faisoit par l'acclamation du Peuple. *Acclamatione populi Princeps renuntiabatur.* D'où il ne s'ensuit point, que le Peuple fût libre, comme quelques gens se l'imaginent. Car la Pologne. & plusieurs autres Roiaumes sont électifs, & pour cela les Electeurs ne sont pas libres, du moins de cete Liberté, dont nous parlons maintenant, & l'on ne dit point que Rome a été libre après la mort de Romulus, pour avoir élu quatre ou cinq Rois de suite. Cela montre seulement, que tous les Habitans de Venise avoient également droit d'élire le Doge. En quoi consistoit alors leur principale fonction.

Et pour ce qui concerne les Doges de ce tems-là, Quiconque lira leurs actions sans dormir, avouera sans peine, qu'ils gouvernoient avec une autorité de Prince, & non de simple Magistrat. Je pourrois faire là dessus un long discours, plein de considérations politiques, mais il vaut mieux m'épargner cete peine, & au Lecteur aussi, me contentant seulement du témoignage de Trifon Gabrieli Noble-Vénitien, personnage de grand crédit dans sa Patrie, & à qui l'on fit une Oraison-funèbre après sa mort. \* (honneur extraordinaire.

di.

\* Quæ dignitas nulli in Veneta Civitate deferri consuevit, præterquam Duci, aut cuiuspiam Civi, qui sit extra alem, ut dici solet, præterea nomen G. Contar, Reip. Venet. l. 5.

dinaire à Venise) Voici ses paroles, telles que le Giannotti, Historien prudent & véritable, les rapporte dans son Dialogue de la République de Venise.

„Cete autorité, dit le Gabrieli, qui auparavant étoit partagée entre les Tribuns, passa toute en la personne du Doge, de qui, par conséquent, le pouvoir devint tres-grand. Et comme depuis la création des Doges l'on continua toujours d'élire des Tribuns, pour administrer la Justice dans les Isles, l'on apelloit de leurs jugemens au Doge..... Cete autorité libre & indépendante rendoit quelquefois le Doge trop insolent.

„Avant que l'on ôtât au Peuple le pouvoir d'élire les Doges, ces Princes gouvernoient tout l'Etat à leur fantaisie, jusques à faire leurs enfans Doges.

„Une preuve, qu'avant l'éléction de Sébastien Ziani, il n'y avoit point de Magistrats Publics, c'est-à-dire, qui eussent part au Gouvernement de l'Etat, c'est que les Doges étoient chargés de toute la haine du Peuple, lors qu'il arivoit quelque disgrâce à l'Etat. Ce qui étoit souvent suivi de leur massacre, ou de leur exil: Au lieu que s'il y eût eu pour lors des Magistrats, qui eussent manié les Affaires-Publiques, conjointement avec le Doge, la fureur du Peuple ne se fût pas déchargée sur la seule personne du Doge, mais aussi sur tous ceux, qui auroient gouverné avec lui.

„Le Peuple ne s'en prit qu'au Duc Vital Michiéli II. des emprunts d'argent, qu'il fit à son retour de la guerre contre l'Empereur de Constantinople, parce qu'il avoit lui seul toute la puissance de l'Etat entre ses mains. D'où il faut conclure, qu'avant le Dogat de Sébastien Ziani

„ni

„ni il n'y avoit point de Magistrats Publics.

„Quiconque, dit le même, lira nos Annales  
 „depuis les premiers Doges jusqu'à Sébastien Zia-  
 „ni, ne trouvera pas, qu'il y ait eu beaucoup de  
 „Citoiens employez dans les affaires, ni qui aient  
 „élevé leurs Familles par ce moyen, ainsi qu'il  
 „est arrivé depuis; Ce qui ne venoit que de ce que  
 „les Doges manioient toutes les affaires à leur vo-  
 „lonté. Car il en a été de notre Ville comme  
 „de Rome, où les Familles des Citoiens furent  
 „ensevelies dans l'obscurité, tant qu'elle fut gou-  
 „vernée par des Rois; au lieu qu'elles devinrent  
 „illustres après la suppression de la Dignité Roia-  
 „le.

„Il ne me paroît pas, ajoute-t-il, éloigné de  
 „la vérité, que les Doges avoient établi une espo-  
 „ce de Conseil, qui dépendoit absolument d'eux,  
 „dont ils ne se servoient que selon leur bon plai-  
 „sir. D'où nous pouvons conclure qu'il y a eu  
 „trois sortes de Grand-Conseil dans notre Répu-  
 „blique. Le premier Conseil est celui qui sub-  
 „sistoit du tems que les Doges étoient Souverains  
 „de Venise, lequel dura jusqu'à Sébastien Zia-  
 „ni, sous qui commença le second. De celui-ci  
 „vint le troisième, qui fut institué en l'an 1397:  
 „sous le Dogat de Pierre Gradénigue.

Tous ces témoignages de Trifon Gabrieli ne  
 laissent aucun lieu de douter du pouvoir absolu  
 des Doges de ce tems-là.

## CHAPITRE V.

*Venise passa de la sujétion de ses Doges à une  
 entière Liberté.*

LE pouvoir des Doges aiant été limité après  
 l'élection du Duc Sébastien Ziani, toute l'au-  
 Tome II. N a tori.

torité, qui leur fut ôtée, retourna au Peuple. *Ab unius dominatione ad omnes*, dit Bodin. Ce qui est confirmé par Botère. Ce fut pour lors que l'on établit une seconde forme de Grand-Conseil, supposé qu'il y en eût eu un auparavant, comme le disent le Gabrieli & Sansovin. Il est vrai, que le Giannotti a été d'opinion, que le Grand-Conseil ne commença que sous Sébastien Ziani, ou peu de tems auparavant, sur quoi il est contredit & repris, par Sansovin; mais il a voulu parler de ce second Conseil, qui est la base & le fondement de la République, & de qui dépend toute l'Administration Civile, & *ex cuius decretis & legibus, tum Senatus, tum Magistratus omnes jus potestatemq; habent*; & non point de celui, qui dépendoit des Doges; aiant bien mieux su discerner l'un d'avec l'autre, que Sansovin. Et le Giannotti ne dit pas, qu'il n'y avoit point de Magistrats à Venise avant le Dogat de Sébastien Ziani, car l'on n'auroit pas pu s'en passer; mais seulement, qu'il n'y avoit point d'autres Magistrats, que quelques gens, qui étoient chargez du soin des affaires particulières. Ce qui revient à la proposition du Chapitre précédent, que le Doge seul avoit tout le Gouvernement de l'Etat entre ses mains, le Giannotti comptant tout le reste pour des personnes privées. Et cete opinion est plutôt confirmée que combatuë par la souscription de plusieurs Juges, que Sansovin nous allégué. *Ego Petrus Caloprino Judex. Ego Petrus Forentio Judex.* Rome, de qui la comparaison est si agréable aux Vénitiens, nous fournit un exemple sur ce sujet. La puissance de ses Rois étoit véritablement Roiale, & cependant il y avoit un Sénat, selon les apparences semblable à celui, qui fut institué depuis sous le Consulat de Brutus, mais bien différent dans la substance, puisque le premier dépendoit abso-

absolument des Rois, & que tout dépendoit du second, comme le dit Tite-Live: *Populo Magistratus prarant, Magistratibus autem Senatores*. De sorte que l'on pouroit prendre en quelque façon, & sans erreur, le commencement & l'institution du Sénat-Romain seulement depuis les Consuls. Et Cicéron approche assez de ce sentiment, quand il dit:

*Majores nostri, cum Regum potestatem non tulissent, ita Magistratus annuos creaverunt, ut Consilium Senatus Reipub. praponerent sempiternum.*

C'est à dire: Nos Ancêtres s'étant lassés de la domination des Rois, créèrent des Magistrats annuels auxquels ils préposèrent un Sénat perpétuel.

Il me reste maintenant à prouver, qu'avant la réformation du Grand-Conseil, tous les Citoyens de Venise étoient capables d'y entrer par la voie de l'élection, & que la Loi n'en excluait pas un seul. Ce qui est ce *Vicissim parere atque imperare*, qu'Aristote donne pour la marque certaine de la véritable Liberté. Car de croire, que ce Philosophe ait pensé, qu'il puisse y avoir une République, où le commandement vienne, pour ainsi dire, à tour de rôle, à chaque Citoyen en particulier, ce seroit une grande extravagance: Et l'exemple des Suisses, que j'ai allégué au commencement de ce Traité, ne se doit pas entendre de la sorte. Mais voici ce que dit le Gabrieli:

*Ceux, que nous apellons Citoyens, n'ont commencé d'être illustres, & de se mettre en reputation, que depuis la reformation du Grand-Conseil. Parce que comme sous les Pourceois avoient auparavant part à l'Administration-Civile, il y a bien de l'apparence, que sous ceux, qui avoient quelque qualité, étoient compris dans le Conseil, & que peu de gens en étoient exclus. Tous les ans, l'on élisoit au*

mois de Septembre douze Citoiens, c'est-à-dire, deux de chaque Quartier de la Ville, pour le jour de la Fête de S. Michel, auxquels l'on donnoit plein pouvoir d'élire de tout le Corps de la Ville de 450. à 470. Bourgeois, entre lesquels ils en pouvoient nommer chacun quatre de leur Famille. Et ces 470. composoient pendant un an le Corps du Grand-Conseil, qui distribuoit, ainsi qu'il fait aujourd'hui, tous les Honneurs & toutes les Charges de l'Etat. Et pour contenter tout le monde, ils ordonnerent, que ce Conseil se renouvellerait tous les ans afin que ceux, qui n'y entroient pas une année, eussent toujours lieu d'espérer d'y entrer une autre, & qu'ainsi la République demeurât en repos.

Tout cela est confirmé par l'Histoire M. S. de la Conjuración de Bajamont Tiepolo en l'année 1310. Elle commence de la sorte:

*La Conjuración des Quirins de Rialte, de Bajamont Tiepolo de la Paroisse de S. Augustin, & de quelques Nobles de la Maison Badoer, eut diverses causes.*  
 1. La Ville n'étoit pas contente de l'élection du Duc Messire Pierre Gradénigue, qui, dez le commencement de son Dogat, eut la hardiesse de réformer le Grand-Conseil, où il ne voulut admettre que les Familles reconnues pour Nobles, ou qui étoient les plus estimées de la Ville, ôtant aux Bourgeois, & aux Populaires, le moyen qu'ils avoient d'y entrer. Et cete entreprise avoit pour fondement la haine, qu'il portoit aux Populaires, qui avant son election avoient donné leurs voix à Messire Jacques Tiepolo.

Ces paroles montrent, que les Populaires étoient capables d'entrer au Grand-Conseil, & tout ensemble nous éclaircissent d'une chose, qu'il est encore bon de savoir pour l'honneur de l'Ancienne Noblesse de Venise, qui est, que bien que l'entrée du Conseil ne fût fermée à aucun Citoien, il y avoit néanmoins une distinction entre les Nobles

& les Populaires, quelques Familles aiant la prééminence de passer pour Nobles, & pour les premières & les plus estimées de la Ville. Et cela ne répugne point à l'Etat-Populaire: car entre les Suisses mêmes, République tres-populaire, il reste encore plusieurs Familles Nobles. Mais de qui & comment venoit cete Noblesse, si c'étoit par le moien de quelque Magistrature, comme autrefois à Rome; ou si le nom de Gentilhomme ne signifoit pas alors la même chose qu'aujourd'hui, mais seulement ancienneté, richesses, ou autorité par dessus les autres, comme le pense le Gabrieli: c'est ce que je ne saurois dire au juste, ne trouvant personne, qui me l'enseigne: Et je crois même, que les Vénitiens seroient bien empêchez d'en rendre compte. Mais à mon avis, voici la vérité de la chose. Cete Noblesse comprenoit les Familles des anciens Tribuns, si souvent nommées dans cete Cronique familière des Maisons Vénitiennes, qui court en Manuscrit. Ce Registre en contient quelques autres, qui étoient éteintes avant la réformation du Gouvernement, savoir, les Augustins, les Binques, les Sardons, les Zancareilles, &c. qui probablement étoient Populaires, vu qu'ils n'avoient point la qualité de Tribuns. Il se voit même dans ce Rôle des Familles d'Artisans & de Pêcheurs, sans que l'on trouve jamais aucune qualité de Métier attribuée aux Maisons des Tribuns, qui sont aujourd'hui en tres petit nombre, & que l'on appelle *Casa Vecchie*, Maisons Vieilles, pour les distinguer des Nouvelles, & de celles qu'ils appellent, de la seconde Classe, qui ne sont ni vieilles, ni modernes. Mais ceux, qui sont sages, par un mystère duquel *Non licet homini loqui*, font semblant de ne point tirer avantage de cete antiquité, feignant d'être fachez qu'on leur en parle. Je me souviens

d'avoir lû dans une Instruction donnée de nôtre tems à un Ambassadeur envoyé à Venise, qu'il devoit honorer tous les Nobles en général, mais principalement les anciens; sans en faire néanmoins la distinction en public, de peur que les autres ne s'en aperçussent: mais seulement en particulier, & seul-à-seul. Et je pourois nommer un Gentilhomme tres-qualifié de l'une des Anciennes Maisons, qui faisoit de grans sermens pour persuader, qu'il ne connoissoit nulle différence entre les Familles-Nobles de Venise. Mais l'on ne l'en croioit pas, parce que l'on voioit bien le but de sa dissimulation. Il se voit manifestement par les Annales de cete République, que durant plusieurs centaines d'années, les Doges se prenoient toujours d'entre les Maisons-Vieilles, ce qui a rendu les Badoers, les Contarins, les Michieli, les Morosins, les Faliers, & les Memmes si illustres. Présentement les choses vont autrement, & sans aparence qu'elles retournent au premier état. Continuons l'Histoire de Bajamont, où Marc Quirin, l'un des Conjurés parle de la sorte contre Pierre Gradenigue. *Ce Doge, dit-il, pousse d'un esprit diabolique plutôt qu'humain a voulu fermer le Grand-Conseil, & priver les bons & vertueux Citoyens du moien, qu'ils avoient, de parvenir à l'honneur de la Noblesse Vénitienne. D'où il ne manquera pas d'arriver, qu'au lieu que tous les Citoyens, les Grans, les Médiocres, & les Petits, ont été toujours tres-unis ensemble, & prêts de sacrifier leurs biens, & leurs vies, pour le service de la Patrie, maintenant, qu'ils se voient exclus du Conseil, & séparés des autres ils ne voudront plus s'exposer pour la République, comme ils faisoient auparavant, ayant un si juste sujet d'être mécontents.*

Jaques Quirin parle contre le même Doge en ces



„ ces termes. Pierre Gradénigue, dit-il, a pro  
 „ curé la réformation du Grand-Conseil, parce que  
 „ voyant arriver tous les ans des nouveaux tumultes,  
 „ qui eussent pu causer la ruine de la République,  
 „ il n'a pas eu l'esprit d'y remédier par une autre voie.  
 „ qu'en coupant le nœud, qui liait tous les cœurs des Ci-  
 „ toiens ensemble.

## CHAPITRE VI.

*La Liberté de Venise a enfin passé du Peuple aux Nobles, à l'exclusion de tous les autres Citoyens.*

Cete proposition est si évidente, que, si mon dessein étoient seulement de prouver la vérité du fait quelle contient, je pourrois finir ce Traité, sans y ajouter un seul mot de plus. Mais pour donner une connoissance plus distincte de cete importante réformation, qui est l'origine de l'Etat présent de la République, dont l'administration a passé *ab omnibus ad paucos*, comme dit Bodin; &, selon Botère, c'est convertie en une parfaite Aristocratie, que le Gabrieli appelle le troisième Grand-Conseil, je juge à propos de mettre ici quelques observations, que j'ai faites touchant à l'exécution du fait, d'autant plus que les Historiens de Venise, ou sont muets sur cete affaire, ou n'en parlent qu'en tre leurs dens, sans vouloir se faire entendre. Témoin le Sabellic, les deux Justinien (Pierre & Bernard) le Farolde, le Sansovin, le Goldion, & plusieurs autres. De sorte que le Gabrieli à raison de dire, que ces choses ne se liscnt pas dans les Histoires imprimées, mais dans les Manuscrits, qui se conservent dans les

Cabinets de quelques Nobles-Vénitiens. Il dit, que cete réformation du Conseil ariva l'an 1297. ce qui ne laisse pas de s'accorder avec l'opinion de ceux, qui la raportent à l'an 1295. ou 98. vu qu'il se passa beaucoup de tems depuis le commencement de cete entreprise jusques à la fin. Et voici ce qu'il en dit.

„ En ce tems-là, Léonard Rembe & Marc Badoer  
 „ étoient che's du Conseil de Quarante ( qu'ils a-  
 „ pellent communement la Quarantie-Criminelle )  
 „ Ces Chefs proposèrent à l'Assemblée de faire une  
 „ Ordonnance, par laquelle tous ceux, qui dans cé-  
 „ te année là étoient du Corps du Grand-Conseil,  
 „ ou en avoient été dans les quatre années précé-  
 „ dentes, fussent continuez pour toujours dans cete  
 „ charge, eux & tous leurs descendants, sans faire  
 „ jamais aucun changement à l'avenir, comme  
 „ l'on avoit contume de faire auparavant. Cete  
 „ proposition fut tres-bien reçue dans la Quarant-  
 „ tie, d'où aiant été portée dans le Grand-Conseil, el-  
 „ le y passa à la pluralité des voix.

L'Histoire de la Conjuratïon Tiépoline rap-  
 porte le fait plus distinctement, si ce n'est qu'el-  
 le ne met point le nom des Chefs de la Qua-  
 rantie.

„ L'an 1296. le dernier de Février, à la persua-  
 „ sion du Doge Messire Pierre Gradenigue, il fut or-  
 „ donné que l'élection des Membres du grand-Conseil  
 „ se feroit dorénavant en cete manière. Que tous  
 „ ceux ; qui avoient été depuis 4. ans du Corps  
 „ du Grand-Conseil, seroient balotez un à un dans  
 „ le Conseil de Quarante, & ceux, qui obtien-  
 „ droient douze suffrages, seroient du Grand-Conseil  
 „ jusques au jour de S. Michel, & depuis ce jour-là  
 „ continuez jusques à l'autre Fête de S. Michel de  
 „ l'année suivante. Outre cela, l'on eliroit trois Ci-  
 „ toiens du Corps du Conseil, lesquels auroient pou-  
 „ voir

„voir d'en nommer quelques-uns de ceux, qui n'au-  
 „roient point été encore du Grand-Conseil, & que  
 „ceux, qu'ils auroient élus, seroient balotez l'un  
 „après l'autre dans le Conseil de Quarante, &  
 „obtenant douze voix seroient admis au Grand-  
 „Conseil. Que cete Ordonnance ne pourroit être  
 „revoquée que par cinq Conseillers, 25. Juges de  
 „la Quarantie, & les deux tiers du Grand Con-  
 „seil. Que l'on y délibéreroit 25. jours avant que le  
 „terme de l'année fût expiré, si l'on continueroit  
 „dans l'observation de ce Règlement, ou non, L'an  
 „1297. le Jour de S. Michel étant venu, les ba-  
 „lotations se firent dans l'ordre & la forme pré-  
 „cédente, mais non sans bruit ni sans désordre.  
 „Ce qui fit prendre au Doge la résolution de fer-  
 „mer le Grand-Conseil, & de l'établir de telle fa-  
 „çon, qu'il ne pût plus y ariver de querèle, ni de  
 „tumulte. Ainsi donc la Fête de S. Michel appro-  
 „chant, l'onzième de Septembre de l'année 1298. il  
 „fut ordonné dans le Grand-Conseil, qu'à l'ave-  
 „nir ce conseil resteroit comme il se trouvoit alors,  
 „c'est-à-dire, que toutes les Familles, qui le com-  
 „posent actuellement, continueroient d'y entrer  
 „désormais, sans avoir besoin de passer par la ba-  
 „lotation, comme il se pratiquoit auparavant. Et  
 „l'on commença dez lors à faire de la sorte.

Voilà une narration, qui véritablement est bien  
 imparfaite, vu qu'elle laisse beaucoup de doutes  
 indécis que je ne veux point toucher, ne pou-  
 vant pas les résoudre. Mais parmi des ténèbres  
 si épaisses, il n'y a point de si petite lumière,  
 qui ne soit fort à estimer. C'est une chose digne  
 de remarque, qu'il y eut dans cete réformation  
 du Gouvernement quelques Familles exclues du  
 Conseil, qui en avoient été auparavant, com-  
 me les Bendelotes, les Bérengues, les Baluchins  
 les Vérardes, les Dentes, & les Trunzanes, qui

venoit des anciens Tribuns. Ce qui arriva , à mon avis , ou parce que ces Citoiens n'étoient point du Corps du Conseil dans les quatre années portées par l'Ordonnance du Duc Pierre Gradé nigue ; ou parce qu'ils ne furent point proposés par les trois Electeurs ; ou que l'ayant été , ils ne passèrent pas dans la balotation. Il est vrai , que depuis l'affaire de Bajamont Tiepolo les Verades , les Dentes , & les Trunzanes furent rétablis. Il est encore à remarquer ; (& le Gabrieli n'a pas manqué de le faire) que quelques Maisons se trouvèrent partagées entre l'inclusion & l'exclusion , comme les Mini , les Nani , les Ories , les Navagiers , les Darduins , les Bons , les Zaccaries. Le nombre des Gens , qui composoient alors le Conseil , selon l'opinion de quelques-uns , étoit fort grand , mais la mienne est , qu'il étoit bien plus petit , que celui d'aujourd'hui. L'an 1310. le 17. de Juin il y eut un Arrest du Grand-Conseil contre le Tiepolo , lequel passa avec 361. balotes de *Si* , six de *No* , & dix *Non sincere* , c'est à-dire , douteuses , qui en tout font 377. voix. Comptez , si vous voulez , encore autant de Partisans de Tiepolo , & de Neutres , qui ne se trouvèrent pas au Conseil , comme il arrive d'ordinaire dans les Divisions-Civiles , tout cela montera à-peine à la moitié du nombre , qu'il compose présentement. Outre que le lieu de l'Assemblée n'eût pas pû tenir tant de gens , le Sanfovin aiant observé , que le Grand-Conseil se tenoit ordinairement dans la Sale ; que l'on appelle maintenant le *Pregadi* , & que cela dura jusques en l'année 1423. Et comme la Ville est venue à s'accroître au point qu'il se voit , ce n'est pas merveille , que le Conseil ait à proportion fait de même , nonobstant la chute & l'extinction de plusieurs Maisons , le défaut en aiant été

été réparé par l'adjonction de quantité d'autres. Après la découverte de la Conjuración Tiépoline, la Seigneurie agrégea quinze Familles au Corps de la Noblesse, & trente tout à la fois durant la guerre de Gènes, ou de Chiozza; sans en compter beaucoup d'autres, dont le dénombrement seroit ennuyeux. Je dirai seulement en passant, que dans ces rencontres la République ne regardoit pas tant à l'extraction & au mérite des gens, qu'à l'intérêt. Témoin quelques-unes des trente familles, que je viens de dire, qui étoient des Pelletiers, des Epiciers, des Vendeurs de Fromage, des Juifs-Originaires, & pour comble de la mesure, des Artisans de toute sorte de Métiers, & de si basse condition, que je n'oserois les nommer, de peur d'en offenser les descendans.

La réformation du Conseil fut un grand sujet de mécontentement pour les exclus & il falut en rétablir quelques-uns pour les apaiser. La Cronique dit, que les Valiers furent ainsi remis, de peur que cette Famille, qui étoit bien unie, ne fît quelque sédition.

Mais cela ne fut pas capable d'arrêter les autres dans le devoir. Un certain Marin Bocconi, qui étoit Populaire fit éclater son ressentiment contre le Doge Gradénigue, auteur de l'exclusion du Peuple, comme le remarque Pierre Justinien au livre 3. de son Histoire. La Relation de la Conjuración Tiépoline raconte celle de Bocconi plus au long. En voici la teneur : „ Un jour que se tenoit le Grand-Conseil, un Marin Bocconi vint avec ses Compagnons, pour enfoncer la porte. Sur quoi le Doge, qui craignoit quelque désordre, commanda, qu'on le fît entrer, faisant semblant d'en faire pas cas de la chose. Mais le jour suivant Marin fut pendu avec ceux de sa bande entre les Colonnes de S.

„*Marc. Cét homme s'étoit plaint plusieurs fois aupara-*  
 „*vant de ce que dans l'élection des Doges, les Popu-*  
 „*laires se trouvoient toujours exclus du nombre des*  
 „*41. Electeurs, ce qui étoit contraire à l'ordonnan-*  
 „*ce faite sur ce sujet. Et pour lors, il se plaignoit de*  
 „*Pierre Gradénigue, disant publiquement, qu'en*  
 „*l'avoit préféré à des Gentilshommes plus illustres,*  
 „*plus habiles, & qui avoient rendu plus de service*  
 „*que lui au Public & entre les autres, à Messire Ja-*  
 „*ques Tiepolo, que tout le Peuple demandoit pour*  
 „*Doge. C'est pourquoi il prit la résolution de tuer le*  
 „*Gradénigue, pour en faire élire un autre, que va-*  
 „*lust mieux. Ce qui ayant été découvert, il fut puni*  
 „*de mort, comme il a été dit.*

Il survint une autre brouillerie bien plus grande parmi les Nobles, à laquelle la réformation du Conseil donna pareillement lieu, bien que ce fût pour des raisons presque toutes contraires. Les Populaires ressentoient leur exclusion d'autant plus vivement, qu'ils se voioient hors d'espérance d'avoir jamais part au Gouvernement: Et les Nobles avoient du chagrin de voir, que tant de Familles, qui leur étoient bien inférieures, leur fussent faites égales par ce changement. Outre que les Nouveaux avoient aigri quelques-uns des Anciens par plusieurs injures, que je ne toucherai point ici, quoi qu'elles soient fidèlement racontées dans la Relation susdite. Mais j'en rapporterai seulement un fait public, qui attirera beaucoup de haine & d'envie au Doge. „*Quand la*  
 „*Guerre de Ferrare commença, (ce sont les pro-*  
 „*pres termes de l'Histoire que je rends en notre Lan-*  
 „*gue) l'on disoit publiquement que l'ambition du Do-*  
 „*ge en étoit la principale cause. Les Quirins, les Tiepoli,*  
 „*& les Badoers, avec tous leurs parens & leurs amis*  
 „*f firent tous leurs efforts, pour en détourner l'entrepr-*  
 „*se. Et quand le Pape envoya son Monitoire pour obli-*  
 „*ger*

nger les Venitiens à quitter la Ville de Ferrare, Jacques Quirin remontra fortement dans le Grand-Conseil, que l'on devoit obéir à Sa Sainteté. En quoi il fut seconde par tous les autres Quirins, comme aussi par les Tadoers, les Tiepoli & tous leurs Adhérens, lesquels apelloient ceux, qui favorisoient la Guerre de Ferrare, les Rebelles de l'Eglise. De sorte que la Ville étoit partagée en deux Factions. Et d'autant que cete Guerre apporta tres-grand dommage au Public, quantité de Venitiens aians été faits prisonniers en divers endroits de l'Europe, & vendus comme des Esclaves, & des Rebelles du Saint-Siège, la haine s'en redoubloit à proportion contre ceux, qui en étoient les auteurs. Mais le Doge aians été de cet avis avec la plupart de la Noblesse, il l'emporta malgré le Peuple, qui luy étoit contraire;

Ces mauvaises dispositions furent suivies de cete fameuse Conjuracion de l'année 1310: de laquelle les Histoires de Venise sont remplies. Leurs Auteurs racontent le fait avec assez de conformité & de vrai-semblance, mais ils ne disent point pourquoi le Tiepolo se porta à une si étrange résolution, non-plus que s'ils avoient le cadenas à la bouche, ou du moins ils n'en parlent pas avec l'ingénuité qu'ils devroient. Ils disent tous d'un commun accord, que ce Noble vouloit se rendre le maistre de Venise, & en oprimer la liberté; & sur ce fondement ils le nomment Catilina. Mais la vérité est, que les Conjurez désespérant de voir l'ancienne forme de la République rétablie tandis que Pierre Gradénigue gouverneroit, résolurent de s'en défaire, pour élire ensuite un autre Doge, qui remist toutes les choses au premier état. Marc Quirin, Beaupère du Tiepolo, le dit expressément. „ Nous de-

„vons donc, dit-il, pour l'amour de la Patrie ôter

„le Gouvernement de cete Ville au Doge Pierre Gra-  
 „dénique, en la place duquel nous tâcherons d'en  
 „mettre un autre, qui aime la Paix, & le bien  
 „commun des Citoyens, & qui ne souffre point, que  
 „l'on altère ni change rien des anciennes Coutumes,  
 „arendu qu'il n'y a rien de si desagreable ni de si ja-  
 „cheux aux hommes, que ces sortes de changemens,  
 „sur-tout dans les Républiques, où toutes les nouve-  
 „autés sont pernicieuses. Elisons donc un Doge, qui  
 „aime le Peuple, & qui ne lui donne nul sujet de haïr  
 „la Noblesse, etant l'ordinaire des hommes de regar-  
 „der de mauvais œil ceux, qui gouvernent, & de ne  
 „pouvoir les souffrir, à plus forte raison, quand ils en  
 „reçoivent quelque injure, le souvenir ne l'en effaçant  
 „jamais de leur mémoire. Si nous changeons de Chef,  
 „j'espère que nôtre Ville, qui est toute en désordre,  
 „& presque toute ruinée, changera pareillement de  
 „face.

Pour moi, je ne trouve point que ce soit là le  
 discours ni le procédé d'un Catilina. Je ne pré-  
 tends point justifier l'intention des Conjurez, mais  
 il ne faut pas aussi leur imputer des choses fauf-  
 ses. Du reste, je ne veux point crever l'apostu-  
 me de cete réformation du Gouvernement, que  
 tous les Ecrivains Vénitiens prennent tant de  
 soin de nous cacher, & dont les plus hardis  
 n'osent pas même parler entre leurs dens.

L'issuë de cete Conjuraton fut, ainsi que de  
 la plupart des autres, malheureuse, & fatale à  
 ses auteurs, dont les uns furent punis de mort  
 avec leurs maisons rasées, & leur mémoire a-  
 bolie, les autres du bannissement, & de la con-  
 fiscation de leurs biens. L'on commença pour lors  
 d'entendre les noms de Guelfes & de Gibelins à  
 Venise, quoi que plusieurs aient cru, qu'elle a  
 toujours été exemte de ces partialitez. L'Histoire  
 „de la Conjuraton dit, que quelques-uns couraient  
 par



par la Ville, & demandoient aux Bourgeois s'ils étoient Guelles ou Gibelins, & sacageoient leurs maisons, s'ils étoient du parti ennemi. Et dans un autre endroit, Elle fait mention d'un certain François Bon, qui aloit la nuit par la Ville, demandant à ceux qu'il rencontroit, s'ils étoient Guelles ou Gibelins, & avoit coutume de dire, que les Gibelins étoient des Diables, & les Guelles des Saints. Ce qui fut cause, qu'on lui arracha les deux yeux, & qu'il fut banni à perpétuité.

La même Histoire dit, que Maître Jaques, Curé de S. Fantin, & Vicaire-Général de l'Eglise de Castel, condamna au banissement quelques Prêtres; qui étoient complices de cete Conjuración, Car le Siège de Castel étoit vacant, ainsi qu'il se voit par la sentence prononcée contre Jean Margaret, Prêtre de S. Barnabé, par laquelle il étoit remis au jugement, & à la disposition du futur Evêque de Castel.

Le calme succéda à la tempête, mais non pas peut-être tout à coup; car je me doute, qu'il y eut encore quelque Marée, vu que depuis l'an 1310. jusques en 1315. plusieurs Familles furent admises au Conseil à diverses fois, contre la Loi de 1297. la nécessité obligeant le Doge & la Seigneurie de s'accommoder au tems, pour éviter de nouveaux désordres. La Cronique en attribue la cause au bon & sage déportement de ces Familles durant la Conspiration, mais si le prétexte eust été vrai, & la récompense purement volontaire, selon toutes les apparences elle se feroit faite en une seule fois, incontinent après la découverte de l'affaire. Outre qu'il y a bien de la vraisemblance, que la même cause, qui fit rétablir les Valiers, fut pareillement favorable à plusieurs autres Familles, dans ces premiers commence-

mens. Enfin, tout se pacifia, & l'Administration Publique resta depuis toute entière, & sans contradiction, entre les mains des Noblesse de qualité; que retinrent seulement ceux, qui étoient du Conseil, comme le remarque le Gabrieli: *I Gentshuomini sono quelli, che sono della Città e di tutto lo Stato Signori.* Le Cardinal Contarin dit, *Probrè à Majoribus nostris cautum fuisse, ne plebs- admitteretur ad conventum hunc civium, in quo est summa Reipublica potestas.* Que leurs Ancêtres avoient sagement ordonné, que le Peuple ne fût point admis dans cette Assemblée des Citoyens, où réside toute la puissance de l'Etat. Le Botère dit de même, *Que l'Etat de Venise n'est gouverné, que par des Gentilhommes issus de certaines Familles, qui du commencement s'unirent ensemble, ou qui dans la suite furent associées à ces premières, selon les différentes occasions.* Le Canonherio parlant de l'Aristocratie, dit: *Simpliciter & essentialiter in Patria libertas existit, denominativè tantum Populus liber vocatur, ut in Veneta ac Genuensi Republica notum; Clavus enim Imperii ipsi Nobiles sunt.* C'est-à-dire: Dans l'Aristocratie la liberté est purement & essentiellement dans le Corps de la Noblesse, & le Peuple n'est appelé libre que par une simple dénomination & par analogie, comme il se voit dans les Républiques de Venise & de Gennes, où les Nobles ont toute l'Administration Civile.

Tout ce qu'il y a d'autres gens, soit dans la Ville, ou dans l'Etat, sans en excepter un seul homme, (je laisse à part les Ecclésiastiques, ne voulant point entamer cette dispute) ce sont autant de Sujets, ou naturels, ou aquis, selon la distinction de Botère, qui appelle naturels, ceux qui demeurent à Venise, ou dans l'étendue du Duché; & aquis, ceux des Provinces, qui sont sous l'obéissance de la République. Je ne pré-

tens

tens parler que des naturels , que Botère divise encore en Citadins & en Populaires , distinction assez ordinaire à Venise. Contarin comprend toutes les deux espèces sous le nom du Peuple. *Universus Populus in duo genera est distributus, nam quidam honestioris sunt generis; alii verò ex infima plebe, ut artifices, & id genus hominum.* Tout le Peuple, dit-il, est divisé en deux Classes. Car il y a des gens, qui sont d'une condition & d'une profession honnête; (& ce sont les Citadins) les autres sont de la lie du Peuple, comme les Artisans, & semblables petites gens. J'ai même observé, non pas sans étonnement, que Contarin & Bembe attribuent le nom de Citoyen aux seuls Nobles, sans le donner jamais aux Citadins, ou Populaires. Et le premier ne fait aucun scrupule de dire netement, que pas un Populaire ne peut être appelé justement Citoyen, d'autant que c'est le nom d'un homme libre, & que tous les Populaires sont serfs.

*Nam Civis liber est homo, hâ verò omnes servitutem serviunt.*

*Reipub. Ven. lib. 1.*

J'avoue, que non seulement le fait & la réalité, mais encore le nom de la servitude me paroît trop dur & trop odieux dans la Vie-Civile, & principalement parmi des Peuples Chrétiens, & je ne voudrois jamais risquer de parler de la sorte. Il me suffit d'avoir prouvé, que la Liberté de la République reside toute entière dans le Corps de la Noblesse, à l'exclusion de tous les autres Habitans, qui pour cela ne sont pas Esclaves, mais Sujets.

Je me souviens d'avoir dit au commencement de ce Traité, que les Citadins & les Populaires de Venise n'ont pas plus de liberté que n'en ont toutes les Villes subjétées. Mais je trouve maintenant, après avoir mieux examiné la cho-

chose, que bien que cela soit vrai, j'en ai dit néanmoins trop peu en comparaison de tout ce qui s'en pouvoit dire. Car à bien considérer, toutes les Villes sujètes, l'une après l'autre, elles ont toutes quelque forme de République, avec un Conseil, des Magistrats, & une Jurisdiction particulière. En quoi elles retiennent du moins quelque marque de Puissance & de Commandement, bien que ce ne soit qu'une autorité subalterne. Au lieu que les plus considérables Citadins de Venise n'ont rien de semblable à prétendre, ni à espérer dans leur Patrie, où la Charge de Grand-Chancelier, qui n'est qu'un pur & simple Ministère, fait tout l'objet de leurs plus hautes espérances. En voila, ce me semble assez sur cette matière de la Liberté de Venise, pour ne m'y arrêter pas davantage.

## S U P L É M E N T.

D E puis la composition de ce Traité il a paru au jour un Livre de l'Empereur Constantin le Porfirogenite *De administrando Imperio*, adressé *ad Romanum filium* dans le Chapitre 27. duquel se lisent ces paroles de la version de Jean Meur-se. *Sciendum, quod Mastromeles Romanorum lingua significat Praefectum exercitus.* Il faut savoir, que *Mastromeles*, en langage Romain, signifie Chef ou Général-d'Armée. Ce qui sert de confirmation à tout ce que j'ai dit au 3. Chapitre touchant les Maîtres, ou les Tribuns des Soldats, l'an 737. étant évident, que le mot, *Mastromeles*, vient par corruption de *Magister militum*.

Dans le même Chapitre, Constantin raconte la guerre de Pepin contre les Vénitiens assez au long, & bien que dans les circonstances il ne s'accorde pas tout-à-fait avec les Historiens anciens, dont

nous

nous avons raporté les témoignages, ou pour avoir eu peu de connoissance des Affaires du Ponent; ou pour avoir été mal informé par les Vénitiens; du moins il donne bien à entendre, que les Vénitiens se confessoient sujets de l'Empire de Constantinople; & qu'ils promirent, selon la coutume des vaincus, de lui paier un gros tribut, qu'ils diminuèrent peu-à-peu. Si bien que du tems de ce Prince, qui gouverna l'Empire depuis 908. jusques en 962. ils ne paioient plus que 32. livres d'argent non-monnoié tous les ans. Il me semble bon de transcrire ici cete Histoire. *Cum autem (Pipinus) contra Venetos multa manu proficisceretur, castra metatus est in Continenti, ex altera parte trajectus Venetiarum. Hoc videntes Veneti, & cum equis appulsurum esse ad Insulam Damauci, (c'est l'Isle de Malamocco) qua propinqua Continenti, cornibus jactis omnem trajectum muniverunt. Cum igitur efficere nihil posset Pipini exercitus, quandoquidem trajectus alibi nullus, obsederunt eos in Continenti per semestrem quotidie manum conferentes. Et Veneti quidem navis suas ingressi, post cornua, qua jecerant, se tuebantur. (Les Auteurs que j'ai citez disent expressément, que Pepin fit la guerre aux Vénitiens par Mer & par Terre: mais si Constantin écrit la vérité, il faut croire, que les levées des Vénitiens fermèrent le passage aux Vaisseaux de Pepin, comme ces paroles semblent le marquer, post cornua qua jecerant, se tuebantur. Et de là vient, qu'il ne parle que de l'Armée-de-terre, au lieu que nos Historiens disent, Classem ad Dalmatia littora vastanda misit, montrant qu'il ne put s'en servir contre les Vénitiens.) Rex verò Pipinus cum suis stabat in littore, quem Veneti cum sagittis & missilibus oppugnabant, ne in Insulam traiceret. Desperans igitur ita eos compellavit, Subditi mei estis,*  
*siqui-*

*sequidem à mea terra & ditione hac venistis.* Pepin, dit-il, croit aux Venitiens, qui lui empêchoient le passage de Malamocco à coups de flèches & de javelots, *Vous êtes mes Sujets.* A quoi ils répondirent. *Romanorum Imperatori subesse volumus.* Nous voulons obéir à l'Empereur de Rome, c'est-à-dire, à l'Empereur de Constantinople à l'usage des Grecs; (par où l'on voit, qu'ils ne songeoient pas alors à la Liberté.) *Non Tibi, & non pas à Vous.* *Tan tem crebris interpellationibus fatigati* (toutes ces sommations furent enfin suivies d'un accord, qu'il leur falut faire malgré eux avec lui) *pacem cum eo fecerunt, & tributa plurima promiserunt.* Ex illo verò tempore, *singulis annis minutum aut tributum, id quod etiam hodie obtinet: Solvunt enim Veneti quotannis Italiae, sive Papiae, Regnum tenenti denarius argenti non signati libras triginta sex.* Atque hoc modo bellum inter Francos & Venetos cessavit. Lequel des deux partis eut l'avantage, Pepin ou les Venitiens, il me semble, que le fait parle, sans qu'une vérité si claire puisse être obscurcie, ni altérée, par des Relations faites à plaisir.

J'ajoute à ce propos, que parmi les anciennes Médailles, ou pièces de Monnoie, des Empereurs Charle-Magne. Lothar le-Debonnaire, & Lotaire où leurs nom est d'un côté. & de l'autre, celui de quelque ville sujète; il s'en voit une, qui porte *H L U D O W I C U S I M P.* & au revers, *V E N E T I A.* Je ne crois pas, qu'il se trouve aucune Monnoie-Vénitienne antérieure. Ainsi, les Vénitiens ont une belle obligation à M. l'aul Petau, Conseiller au Parlement de Paris, qui a fait graver toutes ces Médailles, d'avoir par ce moyen conservé la mémoire de leur sujétion aux Empereurs. Car à dire la vérité, c'en est une preuve manifeste & incontestable, JESUS-CHRIST, qui est la

la Verité même, s'en étant servi, pour décider la question du tribut, demandant. *Cujus est imago & superscriptio?* Et si les Vénitiens veulent mettre la main à la conscience, ils m'avouëront, qu'ils ne soutiendroient pas aujourd'hui pour tout l'or du monde, que leur Monnoie portât le nom de MATTHIAS IMP. de peur de le reconnoître pour leur Supérieur.



# REMARQUES

## HISTORIQUES

### SUR L'EXAMEN

### DE LA LIBERTE

### DE VENISE.

**P**AGE 9. & 10. Rialte, Port des Padoüans. *Patavini*, dit Léandre Albert dans sa Description de Venise, *qui Rivum altum tenuere, primi omnium edificare cepisse dicuntur. Sic prima volunt esse jacta urbis nova fundamenta.* Cela confirme la sujétion de Venise aux Padoüans. Et dans un autre endroit. *Ædificavere tum quoque Patavini Castellum Olivolense, quod posterioribus sæculis Episcoporum Castellum, quæ nunc Patriarcha dicuntur, sedes ac domicilium effectum est.* Tout cela confirme la sujétion de Venise aux Padoüans.

PAGE 13. Consuls de Venise. L'Auteur du *Squitinio* dit, que ces Consuls furent envoyez par la République de Padoue à Rialte, non pas de son chef, mais sur le témoignage de Bernardi Scardeoni, Ecrivain très-exaët, & de Sansovin même, qui confesse que les Padoüans tenoient des Consuls à Rialte, quoi qu'il soit si partial pour les Vénitiens. Cependant, Nicolò Crasso dans ses Notes sur le Giannotti, & sur le Cardinal Contarin, se laisse emporter aux invectives contre notre Auteur, disant : *Veneti nominis calumniator, post homines natos ne-*  
qui-



quissimus, ut libertari Veneta notam inureret, hoc ipso tanquam firmissimo innititur fundamento, Patavinis subiectam ab ipso natali, jussu Rempub. nostram. Ne devoit il pas bien plutôt s'en prendre à Scardeoni & à Sansovin, qui sont les Auteurs de cette prétendue calomnie? Dans un autre endroit, il dit, *Ineptissimè, ut scelestus nebulo fecit.* Il le traite de fripon, & de méchant-homme, dans la pensée qu'il a, qu'en le chargeant d'injures il décréditera son ouvrage. Il jete encore sa mauvaise humeur sur Jean Bodin. *Sed quia Bodinus,* dit-il, *in dubium revocat diuturnitatem illius Libertatis, hac nobis à calumniis hominis fuerit vindicanda, qui dumtaxat ad tempora Caroli & Nicephori, quorum pactis accepisse Venetos libertatem ait, Veneta Reipub. ortum ac primordia rejicit.* Enfin, il ne veut point reconnoître, qu'il y ait eu jamais des Consuls à Venise. *Fabellas,* dit-il dans son livre de *Forma Reip. Ven.* *plusquam aniles commenta illa esse, qua de primis Veneta Urbis fundamentis memoria sunt prodita, decreto publico à Consulibus Patavinis jactis; his consequens est nullam Consulare administrationem principio existisse, sed Tribunis initio regimen commissum, qui Magistratus primus in Reipub. fuit.* Mais il n'est pas juste de l'en croire plutôt que le Gabrieli Noble-Venitien, qui, suivant le rapport du Giannotti, dit que Venise fut gouvernée du commencement par des Consuls, à l'exemple de la République de Padoue, qui avoit pour lors de semblables Magistrats. Car bien qu'il veuille rendre le Giannotti suspect, l'accusant d'avoir prêté au Gabrieli des choses qu'il n'avoit jamais dites, *Talem Civem & Patrium Venetum, qualis Trypho Gabriellus fuit, summa opinione integritatis atque innocentie, hac differentem inducit, qua tamen ab eo profecta nullo modo existimo.* Son témoignage ne doit pas être

être reçu contre un Auteur, que la République même de Venise reconnoît pour tres-fidèle & tres-sincère. Léandre Albert, dans sa Description de Vénise, confirme l'administration des Consuls. *Verùm, dit-il, quantacumque per id tempus fuit, (Urbs nova) constat Consulari potestate Remp. illic administratam. Et alibi. Ab initio itaque Consulum Magistratus, dein Tribunorum, &c.*

PAGE 35. *Canonicarius Venetiarum.*

Frà-Paolo dans son Traité des Bénéfices, dit que dans l'Empire d'Occident le mot Canon signifioit une certaine mesure de bled. *Canon publicus*, dit Jean Calvin in *Lexico Juridico*, in constitutionibus Imperatoris anniversariam pensationem, collationem & prestationem significat, quæ à Provincialibus quotannis populo vel Romano, vel Constantinopolitano gratis ac sine pretio ullo mittebatur, & speciebus his constabat, Frumento, Vino, Carne, Oleo, &c. *Canones* qui exigebant, *Canonicarii* appellantur in Novel. *Canonicarii* etiam sunt Palatini, qui mittuntur in Provincias ex servitio Canonum, ad exigendos solennes titulos Fiskales, & mittuntur, vel à Comite domorum, aut præposito sacri cubiculi. Nov. 30. Vel à Comite privatarum, ut est in formula Comitiva privatarum Cassiodori, *Canonicarios* dirigit, &c. Nicolò Craspo dans son livre de *Forma Resp. Ven.* est d'accord avec l'Auteur du *Squisinio* pour la fonction de cet Officier. *Canonicarius Venetiarum*, dit-il, ad quem Cassiodorus scribit, videtur Magistratus aliquis fuisse, qui Canonem exigeret, hoc est, vestigal aut tributum. Vox enim Græca, ut regulam sive normam notat, ita etiam postremis Imperii temporibus usurpari cepit pro certo ac determinato genere tributi, quod à singulis vel Provinciis, vel gentibus persolvendum esset. Il avoué donc, que Venise étoit

toit tributaire des Rois d'Italie, & par conséquent sujete.

PAGE 40. *Et pari devotionis gratia.*

Urgent, dit le même Auteur au livre de *Forma Reip. Ven. Insularis Histros exaquatos, propterea que subjectorum numero recensitos, &c. quid sibi velit nomen, Devotionis*, postquam corrupta est integritas Latini sermonis, ne Bajuli quidem ignorant & Agasones; nam famulos cujuslibet devotissimos, cum in literis, tum in sermone quotidiano omnes profitentur, ut in nostra Italica lingua, qua Latina est corrupta, nihil aliud significet nomen *Devotionis*, quam studium vehemens in aliquem hominem, &c. Non igitur servitutis vel obsequii potest esse index vox, *Devotionis*. Il paroît, que cet Auteur est bien peu versé dans la Langue Latine, de prendre le mot, *Devotio*, seulement dans le sens, que les Italiens disent dans leurs lettres, *Devotissimo servitore, devotissima servitù*, qui ne sont que des termes de compliment. C'est d'ailleurs une chose bien ridicule de régler la signification du Latin par l'Italien, qui n'est qu'un Idiome corrompu; & s'il eût bien examiné *quid sibi velit nomen Devotionis* chez Cassiodore, & chez tous les Anciens, il eût trouvé qu'il n'entendoit pas mieux ce mot que les Portefaix & les Palfreniers, (*Bajuli & Agasones.*)

PAGE 70. Urle troisième Doge de Venise.

La Bulle du Pape adressée à ce Duc est conçue en ces termes: *Gregorius* (c'étoit Grégoire II.) *Episcopus servus servorum Dei, Dilecto filio Urse Duci Venetorum. Quia Ravennatum Civitas, que multarum capus Ecclesiarum est à nefanda Gente Longobardorum capta est, & Filius noster eximius D. Exarchus apud Venetias, ut cognovimus moratur, debeat Nobilitas Tua ei ad hucere, & cum eo nostra vice pariter decertare, ut ad pristinum statum sancta Respub. Imperiali servitio Dominorum filio-*

rumque nostrorum Leonis & constantini magnorum Imperatorum ipsa revocetur Ravennatum Civitas amore sanctæ Fidei nostra.

PAGE 72. M..... Maître ou Tribun des Soldats. Il n'y eut que cinq Maîtres des Soldats, qui furent Dominique Leoni, Felix Cornicula, Téodat fils du dernier Duc, en la personne duquel la Dignité Ducale fut rétablie deux ans après; Julien Cipare ou Hipate, & Fabrice Ziani, que le Biondo appelle Jean Fabricien, qui fut aveuglé & déposé dans une sédition. Après quoi le Peuple reprit l'Administration Ducale, élisant Téodat, fils d'Urse pour son Doge. Ce que l'on a toujours continué de faire depuis ce tems-là jusques à présent.

PAGE 74. Ecuier & Patrice de l'Empire.

*Protospatarius officium fuit in Constantinopolitana Aula, cui qui præerant, judicandi munere fungebantur*, Luitprand. lib. 3. de reb. per Europ. gest. c. 7. Et Warnefridus Append. ad Eutrop. lib. ult.

*Patritius. Ea dignitas erat perpetua*. Cassiodore lib. 6. var. dit que le Patrice portoit pour marque d'honneur une Ceinture dorée. La forme de la Creation du Patrice est décrite in Hist. Pauli Forojuliani de reb. gestis Longobardorum. *Tunc stet, dit-il, ad sinistram Imperatoris illius Hipparchus, quem nos dicimus Præfectum, & dicat ei Imperator Cum Protospatario futurum Patritium adducisse. Dum autem venerit Patritius, osculetur pedes illius a'oris, deinde genu, ad extremum osculetur ipsum. Tunc induit eum Imperator mantum, & ponat ei in dextro indice annulum, & des ei bombacinum propriâ manu scriptum, ubi taliter contineatur scriptum. Esto Patritius misericors & justus. Tunc ponat ei in caput aureum Circulum & dimittat.*

Plusieurs Ducs de Venise ont porté cete qualité.

té, Obélère en fut honoré par Nicéas Général & Patrice de l'Empire de Constantinople. *Prudentius* chaque Nicéas *consilium suscepit, quibuscumque posset officiis demerendi Obelerium protospatarium enim eum renunciavit, qui titulus eo tempore non vulgaris erat. Nic. Crassus in notis.* Leat frère d'Obélère reçut un semblable honneur de l'Empereur Nicéfore. *Beatum Ducem*, dit le même Auteur, *priusquam Venetias rediret, solenni ceremoniâ Hypatum creavit. Erat ea dignitas multò amplior quàm Protospatarii. Unde dissidia gravissima inter fratres orta, cum alter alteri concedere nullo pacto vellet.* Justinien Participace fut créé Ipate par l'Empereur Léon l'Arménien. Pierre Gradigue I. *Protospatarius ab eo (Michaële Imp. Constant.) dictus, qui tum temporis secundus ab Imperatore Gratia censebatur honor.* Leand. Albert. descr. Ven. L'Empereur Basile fit le même honneur au Doge Urse Participace. Pierre Tribun, Urse Badoer & Pierre Candien II. furent pareillement revêtus de cete dignité. Les Doges ont pris aussi la qualité de Vicaires de l'Empire, ainsi qu'il se voit par plusieurs lettres écrites au nom du Duc André Contarin, durant la Guerre de Gennes avec cete formule au commencement. *Discreto Imperiali Vicario Generali Andrea Contarini per Dno Gratia Dose di Venegia.*

PAGE 84. Pepin Roi d'Italie.

Léandre Albert, qui favorise par tout les Vénitiens, reconnoît de bonne-foi la victoire de Pepin. *Cum Pipinus, dit-il, Caroli Magni filius Italia Rex jussus Fortunati Patriarcha (Gradenfis) ac Obeleris Beatique suavis bello Venetos peteret, in non procul Tarvisio acie victi his conditionibus pacem cum Carolo Pipinoque fecerunt, ut Obelerius cum Beato fratre in Principatum restitueretur.* Ajoutez à cela, que les Vénitiens attendent à se van-

ger d'Obélère, qui étoit la cause de cete Guerre, jusques à ce que Pepin se fût retiré, *addunt que post absum Pipini casum cum uxore Obelerium populi seditione*, dit le même Albert: Parce qu'il étoit vainqueur; & qu'ils n'avoient garde de l'offenser pendant qu'il étoit présent: au lieu que s'il eût été vaincu, ils ne se fusient pas mis en peine de son indignation.

PAGE 92. L'Incendie de 1577.

Cet accident arriva dans le mois de Décembre. Toute la Sale du Grand-Conseil, & la Chambre, qu'ils appellent, du Scrutin, où le *Pregadi* s'assembloit autrefois, furent entièrement brûlées, sans que l'on pût même sauver rien des Peintures de Jean Bellin, du Titien, & de plusieurs autres, lesquelles étoient d'un prix inestimable, & representoient toutes les plus belles actions des Vénitiens. Ces deux Sales ont été réparées depuis avec une excessive dépense; *Eodemque ordine*, dit André Morosini *Histor. Ven. lib. 12. Majorum gesta praestantium Pictorum penicillo expressa visuntur, iss qua recens, insequuta sunt, adjectis, insignique praesertim Navali ad Echinadas pugna, in qua ob oculos ponenda, una cum aliis plerisque summam vel ingenii, vel laboris laudem Jacobus Tintoretus tulit; quaque prisca decoris ablata incendio fuere, eleganti calaturâ, arque sculpturâ, auro undique fulgente compensata sunt.*

PAGE 92.

*Fratri ob invidiam Rex Pipinus in Rivoaltum, Venit.*

Le Duc Béat fait entendre par ce vers, que son frère Obélère, par un esprit de jalousie & de haine contre lui, porta Pepin à faire la guerre aux Vénitiens. L'Auteur des Notes explique la cause de cete inimitié en ces termes: *Nicephorus Legatos omnes perbenignè complexus ..... Beatum Ducem priusquam Venetias redires solenni ceremoniâ Hypsurum creavit. Erat ea dignitas multis amplior quam*

quam protospatarii (Obélère n'étoit que Protospatarius (unde diffidia gravissima inter fratres orta, cum alter alteri concedere nullo pacto vellet. Obelerius prarogativam aetatis (car il étoit l'Aîné) ac dignitatis, communicatque honoris cum fratribus beneficium (il avoit tant Béné & Valentin ses frères ses Colègues au Dogat) & magnifice predicare, & palam exprobrare. Contra, Beatus, offerre Imperatoris judicium, quo fratri non modo aequatus, sed praelatus fuisset..... Hic amplecti & curare sedulo quae juvenda civibus, ille ingrata & invisa ob invidiam fratris: Ille propensor in Græcos hoc autem in Francos. Et accedebant causa ex affinitate, nam duxerat ex Gallia nobilem uxorem, cujus illecebra apud hominem valebant..... Græcorum copias reputabat pro Beato stare, nullum sibi aliud perfugium prater Francos relinquis, ni amissâ existimatione dignitateque emni velles civibus ludibrio esse, adstendum sibi, quo retineret Principem locum, & dejiceret fratrem, ut adversus audaciam & perfidiam mimicorum Gallo- rum præsido se regeret atque communiret.

PAGE 93. Ange Participace.

Tecta Palatina Communis parvula fundo.

Il fit bâtir le Palais que l'on voit encore aujourd'hui à Rialte, où il commença d'établir la résidence des Ducs Quia Nobiliores, du Léandre Albert, potissimaque Civitatis pars Rivum altum incolebat, isque majori dignitate locus, & magis Reipub. gubernationi idoneus esse videbatur, sententia communi sedes Ducatus eò translata est. Sic igitur Angelus Dux huc commigravit, adesque magnificas in loco extruxit, &c. Ce même Duc fonda le célèbre Monastère de Saint Zacarie, & la Chapelle S. Hilaire, comme il est porté par ce vers:

Ædifico sanctum Zacariamque Hilarumque.

Santovin attribue la fondation de S. Zacario à Justinien Participace son fils, mais il est aisé d'a-

corder l'une & l'autre opinion, puisque le Père & le Fils étoient Colégués au Dogat, ainsi qu'il se voit par l'Acte de la donation de la Chapelle de S. Hilaire à l'Abbé de S. Servule, lequel contient ces paroles : *Nos Angelus & Justinianus, per Divinam gratiam Veneta Provincia Duces, concedimus Abbati S. Servuli Capellam B. Hilarii cum suis Territoriis, &c.* Où il faut remarquer, que le Duc Arge Participace associa Justinien au Dogat par le commandement exprés de l'Empereur Léon, & fut obligé d'envoyer à Constantinople Jean, son second fils, qu'il avoit fait son Colégué à l'exclusion de Justinien son fils-ainé. Ce que Léandre Albert déguise adroitement, disant, que ce Doge pour apaiser le ressentiment de Justinien, bannit, son Cader de Venise. *Angelus Dux Collegam Imperis sumpsit Joannem filium natu minorem. Quapropter cum Justiniani majoris natu, ab Imper. Leone Bizantio reversi, indignationem in se convertisset, quo ejus animo satisfacere, Joannem populi iudicio Constantinopolim exulatum mitti curavit, simulque in Imperis societatem Justinianum sumpsit.*

PAGE 101. Pierre Participace dit dans son Eloge :

*Multa Berengarius mihi Privilegia fecit,*

*Atque non tam citam eundem posse dedit.*

Léon Matina parle de lui en ces termes : *Patriam, quam bellis victorisque, non valuit, pacis otio, & Berengarii Caesaris privilegiis extendit.* Et dans l'Eloge du Duc Urse Badoer second son Père, il dit : *Cudendi aris à Majoribus jura tradita Rodulphi Caesaris auctoritate roborata voluit.* A quoi bon demander à l'Empereur Rodolfe la confirmation du privilège de battre Monnoie, si Venise étoit indépendante de l'Empire? Pourquoi Urse avoit-il recours à l'autorité de cet Empereur, s'il n'en avoit pas be-



besoin , & si ce droit de souveraineté lui avoit été transmis par les Ducs ses Prédécesseurs. En vérité , c'est bien se moquer , que de nous vouloir faire accroire , que tout cela ne se faisoit point par nécessité , ni par devoir , mais seulement par complaisance , & par amitié.

PAGE 105. Le Manteau de drap-d'or. *Venetas* , dit Léandre Albert , *Roma venit Imp. Caesar Otho, Civitatemque munere liberavit aurei Pallii, quod Imperatoribus Romanis in annos singulos ex pacto prastabat.* Léon Matina suit l'interprétation ridicule du Doglioni, disant: *Domum insolita felicitate reversum* (il parle du Duc Pierre Orsèole second) *Otho Caesar crebris colloquiis quasi virtutis & fortuna simulacrum veneratus est. Hic dedit , ut in aureo paludamento Venetus Princeps radiaret.* Mais quoiqu'il en soit , cete permission , que l'Empereur Oton donna au Duc Orsèole , & à ses successeurs , de porter le Manteau de drap-d'or , est une bonne marque de la sujétion des Doges de Venise aux Empereurs. Et si l'Empereur vouloit faire aujourd'hui de semblables concessions au Doge , & à la République ; il est tres-constant , que le Sénat s'en tiendrait tres-ouffensé , & rejetteroit ces offres avec indignation.

PAGE 117. la Souveraineté des anciens Doges de Venise.

Après l'institution de la Dignité Ducale , l'on continua toujours d'élire des Tribuns , pour administrer la Justice dans les Isles , mais bien que ce fussent *eadem Magistratum vocabula*. \* C'en'étoit plus néanmoins la même chose. C'est pourquoi Léon Matina dans l'Eloge d'Anastese , premier Duc de Venise dit , *Hactenus Tribunitia florere Virga , verum ad nova dignitatis radios aruere.* Il n'a pu s'empêcher de dire la vérité , quoi qu'il

\* Tac. Ann. I.

ne veuille point reconnoître le pouvoir absolu des Doges , & qu'il affecte par tout de parler au goût du Sénat.

Dans les calamitez publiques , & dans toutes les autres occasions , les Doges étoient chargez de toute la haine , le Peuple ne pouvant pas alors s'en prendre à d'autres qu'à eux , qui étoient les Maîtres absolus. Urse fut assiné , à cause de la guerre , qu'il faisoit aux Equiliens & aux Jéfoliens , malgré le Peuple , qui demandoit la paix. *Volendo il Doxe col suo Consoglio perseverare nella detta Guerra contra la volontà del Popolo, essendo in Piazza à soldar gente , il Popolo si mosse con furia , e l'amazzò.* Annales Ms. de Venise.

Téodat , son fils , fut déposé & aveuglé , parce qu'il vouloit rendre le Dogat héréditaire à sa Maison , & faisoit bâtir une Forteresse au Port de Brondolo , pour tenir le Peuple en bride. *Cum ad ostium Meduaci (cest la Brente) Arcem edificaret, eaque propter in suspicionem tyrannidis & retinendi Imperii venisset, anno Principatus XIII. populus per tumultum cepit, oculisque spoliatum à magistratu deposuit, sublecto in locum ejus Galla. Leand. Albert.*

Galla , son successeur reçut un pareil traitement. *Sed & is, dit le même Auteur, seditione popularium captus, orbatus luminibus & ab imperio dejectus.*

Dominique Monégare , successeur de Galla eut à la vérité deux Compagnons , que le Peuple lui donna après son élection pour moderer sa puissance , mais il ne laissa pas de la conserver toute entière malgré ses Colegues. Ce qui fit soulever le Peuple contre lui , & lui fit perdre le Commandement , & les yeux. *Novum, dit Léandre Albert, publica potestatis institutum est formatum*

Du-

Duce creato Dominico Monetario Metbamauceno, & additis illi per suffragia Populi binis Tribunis, qui unâ Rempub. pars autoritate ac annuo Magistratu gererent. Vix tamen annum primoni Imperii Dux ille implere potuit. quin multitudinis furore luminibus orbatus Principatus detruderetur. Cet Auteur ne dit point la cause de la déposition de ce Duc, mais Léon Matina supplée bien au défaut : *Ne potentia solitudo*, dit-il *Principem in feram commutaret*. Dominico Monetario duo Tribuni regnandi amentia furenti injecta frenata. *Hoc contumax brutum Collegarum non est coercitum loro* : igitur regnum quarens oculos amisit. Les mots de, *Potentia solitudo*, prouvent que les cinq Doges, qui précéderent Monégare, gouvernoient seuls, & avec une puissance absolue ; & ces paroles suivantes, *Hoc contumax brutum Collegarum non est coercitum loro*, montrent, que Monégare ne la partagea point avec ses Collègues.

Maurice Galba, son successeur l'augmenta en associant son fils au Dogat. *Improbum*, dit le Matina, *autem monstrum invexit*, *Principatus consortes liberos admisit*, & *liberum imperium penè in servitutem misit*. Et Léandre Albert, Duce creato Maurizio Galbaio, qui ut filius sibi in principatu Collega daretur effecit, pernicioso ad posteros, exemplo. Il a bien raison de dire, *pernicioso exemplo*, car depuis ce tems-là tous les Doges jusques à Dominique Flabanique firent la même chose. Obélère associa ses deux frères ; Ange Participace ses enfans, ce que firent aussi Pierre Gradénigue Pemier, Urse Participace, Pierre Candien III. du nom, & Pierre Oséole II.

Pierre Centranique, que quelques-uns appellent Barbolan, fut déposé comme inhabile au Gouvernement. Ce que l'on n'eût point été en peine de faire, si le Duc n'eût été alors qu'un

simple membre de l'Etat, vû que les autres Magistrats, s'il y en eût eu, auroient suppléé à son incapacité, *Quod uni deest, ex aliis suppletur*. Aujourd'hui que le Doge n'a point d'autorité, quand ce seroit l'homme du monde le plus incapable, l'on ne le déposeroit pas pour cela, parce que le Sénat aiant toute l'administration, non seulement il n'est pas besoin, mais il est même dangereux, que le Doge ait tant de lumières & d'intelligence. Et pour marque de la souveraineté des Ducs de ce tems-là, c'est que le Centranique aiant été déposé, le peuple chargea le Patriarche de Grade de toute l'administration Civile, en attendant le retour d'Oton Orséole, son frère, qu'il avoit déposé quatre ans auparavant, & relegué en Grèce. Car s'il y eût eu alors un Sénat ou quelque autre Conseil pour les affaires publiques, l'on n'en eût pas donné la direction au Patriarche de Grade. *Quarto Principatus anno*, dit Léandre Albert, *seditione popularium Dux Petrus (Centranicus) captus & barba spoliatus, cum habitu Monastico in exilium iuit. Imperium mox Urso Patriarcha commissum, donec Orso Urseolus frater ab exilio revocatus adveniret. Et le Matina. Centranici sive infortunium, sive ignavia Othonis desiderium irritavit. Hinc quarto à Magistratu anno, Ducali trabea exutum, solitarii cucululo indutum ejiciunt, Legatos Constantinopolim mittunt, ut perdisa patria bona cum Othone revocent. At illum fata Resp. irata rapuerant. Interim Urso ejus fratri Gradi Antistiti Imperii habenas Patres tradendas celsuere. Il se sert du mot, Patres, pour faire accroire, qu'il y avoit un Sénat, & que Venise étoit une République, & non pas une Monarchie. Mais les Annales de Venise ne font nulle mention du Sénat de ce tems-là. Et d'ailleurs ces paroles, *Urso Imperii habenas tradendas celsuere*, ne s'accordent point avec un Gouvernement*

ment de République : Et l'on ne dira pas aujourd'hui, que le Doge de Venise, ou de Gennes, tient les rênes de l'Empire, ce qui ne se peut dire que d'un Prince Souverain.

Dominique Flabanique, étant parvenu au Dogat, fit ressentir son pouvoir à la Maison Orséo-le, qui étoit la plus puissante de Venise, la pri-vant de tous les honneurs & de toutes les Charges de l'Etat, sans autre sujet, que pour l'envie & la haine qu'il portoit à cete Illustre Famille. Par où l'on peut juger, que son autorité étoit abso-lue, & indépendante. Car s'il y eût eu quel-que Conseil, où l'on eût mis en délibération cete exclusion des Orséo-les, il est constant, que ce Doge auroit eu bien de la peine à la faire passer, vu qu'ils étoient aimez du peuple, qui avoit enco-re la mémoire toute fraîche des grans services, que les trois Doges de leur Maison avoient rendus au Public.

Vital Falier.

Les Funérailles de ce Prince sont remarqua-bles par les imprécations, que le peuple fit contre sa Mémoire, à cause d'une grande famine, qu'il y eut de son tems; en haine de quoi il couvrit son tombeau de Pain & de Vin, pour lui reprocher les maux, qu'il avoit soufferts sous son règne. Ce qu'il n'eut pas fait, s'il n'eût pas cru, que ce Prince en étoit la seule cause.

Ordelafo Falier.

Il se voit un Privilège de l'Empereur Henri IV. ou selon les Alemans, V. du nom, adressé à ce Duc, comme à un Prince-Souverain, & non point comme à un simple Chef de Répu-blique. Et quia, dit cet Empereur, *ipsius rei evidentiæ; & sapientum judicio sapient ac discretus ipse Dux Venetici Regni* (il apelle l'Etat de Venise un

Roiaume , parce que le Gouvernement en étoit Monarchique) rector existit , & egregia voluntas quam semper erga nos habuit & nostrum Imperium , cum nobis in omnibus commendabilem exhibuit , dignus ejus interventus , apud nostram Imperatoriam Majestatem , locum carissimi amici venerabiliter obtinuit . Igitur , ob sinceram ejus dilectionem , quicquid ipse Dux retrò per 30. annos , secundum quod in precepto nostri Patris & nostrorum Prædecessorum Regum & Imperatorum continetur , & Pacto Othonis Imp. legitur , justè & legaliter habuit & tenuit , per hanc nostram Imperialem paginam renovamus atque confirmamus . Hujus autem rei intermunitis inter Nos & prædictum Ducem nostrum carissimum Augustum (il ne nomme que le Duc , au lieu que s'il n'eût pas été souverain il eût nommé la République) Viri Nobiles extiterunt , Vitalis Faletius ejus Consobrinus , Maurocenus , Stephanus dilectus ejusdem Ducis Capellanus & Cancellarius , atque Ursus Justinianus vir illustris &c. Proprietates verò & prædia quæ habere videntur tam ipse Dux , quam suus Patriarcha , Episcopi , & populus sibi subiectus , &c. Ces derniers mots ne prouvent-ils pas la souveraineté du Doge ? Cinq ou six pages après . *De finibus Civitatis-Novæ* , il parle d'une Ville appelée *Citta-Nova* , ou la nouvelle Heraclée , qui fut bâtie par Ange Participace , ) dicimus , ut terminatio quæ à tempore *Luitprandi Regis* facta est inter Paulucionem Ducem , (il parle d'Anastase , premier Duc de Venise , qui s'appelloit aussi Paulutius , sans nommer aucunement ni Sénat , ni République , ) & *Marcellum Magistrum* milium deinceps manere debeat , id est de *Plave* (pour *Plavie*) *majoræ usque in Plavem siccam* , &c. Il finit ensuite par ces paroles : Si quis Dux , vel Marchio , Comes , &c. hujus nostre Imperialis Pagina violator extiterit , sciat se compositurum libras auri optimi mille , medietatem Camera nostra , & me.

*medietatem Duci Veneticorum, &c.* Il applique la moitié de l'amande au Doge de Venise, ce qu'il n'auroit ni fait, ni pu faire, si ce Duc n'eût pas été souverain. Ce Privilège fut donné à Vérone en l'année 1111. au mois de Juin.

Le Pape Calixte envoya des Nonces au Duc Dominique Michieli, pour l'exhorter à secourir Baudouin II. Roi de Jérusalem contre les Infidèles, *Calixtus per suos Nuntios Ducem Venetia ad hoc inducit, fideique vexillum illi tradidit.* Ce n'eut pas été assez d'exhorter ce Duc à la défense de Baudouin, s'il n'eût pas été en pouvoir de le secourir de son Chef. Le même Duc, étant en Sirie, fit battre une Monnoie de cuir-boüilli, apellée de son nom *Michiëtte*, que tous les Vivandiers de son Armée reçurent, sur la promesse, qu'il leur fit, de leur compter a son retour la somme, à laquelle monteroient ces pièces de cuir. Ce qui montre bien, que l'on ne doutoit pas de sa souveraineté, & que l'on ne craignoit point de passer à Venise par d'autres mains, que les siennes.

Vital Michieli II. *Publicum Ararium* dit Jannot, *ob assidua bellageſta contra Græcorum Imperas, Emanuclens, cum nimis exhaustum eſſet atque exinanitum, eia qua dicuntur à nobis Impraſſita primus excogitavit, &c.* Ea res tantam invidiam Duci conſtavit, ut ipſo Reſurrektionis Dominiſca Feſto die conſoſſus ad pontem fuerit in itinere ad D. Zacaria. Il rend un peu après la raison de cete haine du Peuple contre ce Doge. *Ipsè totam invidiam culpamque ſuſtinuit ex commodatis pecuniis, propterea quod omnia verſabantur in ſua poteſtate;* Parce que dit-il, ce Prince étoit le Maître absolu de tout. Léon Matina en raporte une autre cause. *Ferales Claſſis reliquia, animata cadavera Patriam appellunt, ut in tumultum verſant. Urbem umbris Manibusque implent, Civibus ſpoliant, Peſte Populum*

*populata, armatur hic in Principem; qui confossus omnium Manibus litavit.* Il dit que Vital apporta la Peste à Venise dans les Vaisseaux; qu'il ramena du Levant, & le Peuple s'en prit à lui, sans doute, parce qu'il n'en pouvoit pas rejeter la faute sur d'autres, que sur celui, qui avoit eu le moien d'y remédier. Outre que le peuple étoit très-mécontent du mauvais succès de la guerre, que ce Prince avoit entreprise contre l'Empereur de Constantinople.

Tout cela montre évidemment, que les Doges de Venise jusques à Sébastien Ziani, ont été souverains; & que Bodin a eu raison d'appeler *Venetorum Ducis Principatum; ante Sebastianum Zianum puram Monarchiam* lib. 6. c. 4. Le Matina avoué cete vérité sans y penser, dans l'éloge de ce Duc. *Ut se, dit-il, Aristocraticum praberet Principem; Potentie solem in-plura Magistratum sydera est partitus.* S'il partagea la puissance de l'État avec les Magistrats, il s'ensuit, qu'elle étoit toute entière entre les mains de ses Prédecesseurs, autrement il n'avoit que faire de la partager.

PAGE 133. *Ab unius dominatione ad omnes.* Bodin dit, que l'Administration Publique retourna du Duc au Peuple. Le Matina veut faire passer le Gouvernement d'alors pour une Aristocratie, disant du Duc Ziani, *Ut se Aristocraticum praberet Principem;* mais c'est pour faire plaisir au Sénat, & rendre la forme de son Gouvernement plus recommandable par son ancienneté. Si l'Aristocratie eût commencé sous ce Doge, Pierre Gradénigue n'eût pas eu besoin de réformer le Grand-Conseil, ce qu'il ne fit; que pour exclure le Peuple de l'Administration Civile.

PAGE 136. La Conjuraton de Bajamont Tiepolo.

Les Conjurez étoient Marc Quirin, Bajamont son



son Gendre, Laurent Tiepolo Massée, Pierre, Bartelemi, & Marin Barocci; Pierre Badoer, Marc Vénier, Marin Basse, & Nicolas Barbaro. Le Giannotti parle de cete Conjurat[i]on en ces termes: *Fuerat id consilii Bajamonti Theupolo, ut auxiliis Popularem instructus Ducatum, (c'est-à-dire le Palais de Saint Marc,) invaderet; ibique Ducem obtruncaret, & quoscunque Patricii generis viros posset, comprehenderet, ut occupares Tyrannidem nostra Civitatis. Sed imbrum magna vi de calo ingruente, quibus ita Conjurat[i]onis Parricides impediti fuerunt, ut minimè ad tempus adfuerint, factum est, ut consilia & conatus omnes ad nihilum reciderint.* Léandre Albert. Hujus (Petri Gradonici) Principatu durante conjuravit Bajamontes Theupolus cum Quirinis, Barocciis, Badoariis & Basiliis, in necem Ducis aliorumque plurimorum, Imperii occupandi causa. Et Léon Martina. Plebeia Boconis in Senatum exurgit seditio. At cum Autore repente opprimitur. Patricia succedit atrocior, ultimum illum diem habitura Resp[ect]u nisi Calum in Parricidam ventorum imbrumq[ue] armis depugnasset. Mais l'Auteur des Notes sur le Giannotti convient avec l'Auteur du Squitino, que Bajamont n'avoit nul dessein de se faire Tiran de Venise, mais seulement de faire déposer le Duc Pierre Gradénigue, dont il étoit ennemi pour des interets particuliers. *Bajamontanam, dir-il, Conjurat[i]onem excipio, ex qua periculum ingens constitutum erat Reipub. quanquam non fuit in animo Conjuratis libertatem evertere, sed inimicos & adversarios depellere à gubernaculis. Quo fit, ut ea quoque non adversus Patriam, sed Ducem, privato nomine Conjuratorum Hostem, habita fuerit. Gravissimum tamen inde incendium exarsit, quod non sine sanguine & quorundam exilio restingui potuit.* L'on voit encore aujourd'hui à Rialte le Palais-

lais-Quirin, duquel on a fait une Boucherie ; & à S. Augustin, Paroisse de Bajamone, un Pilier de Marbre, où se lit sa Conjurat. Elle fut decouverte le jour de la Fête de San-Vito, qui est le 15. de Juin, & pour ce sujet le Senat. va tous les ans, à pareil jour, entendre la Messe dans l'Eglise de ce Saint, & le Doge donne ensuite à dîner aux Ambassadeurs, & au Sénat.

PAGE 141. La reformation du Grand-Conseil. Jean-Batiste Contarin en parle au livre 7. de son Histoire en ces termes : *Fu abbracciato di tralasciar il fin' allora praticato rito di eleggere ogn'anno il Maggior Consiglio di 470. prima per deputatione di dodeci, doi per sestiero, che destinavano quattro principali soggetti della Città, cioè, doi nella parte di Citra, e doi die Ultra del Canale Maggiore; à quali demandato era il giudicio & autorità della nominatione totale; osservati fossero quelli cho per 4. anni precedenti vi erano stati assunti, pur che approbati restassero da dodeci voti della Quarantia..... Taleriforma evitar non puotè il gran numero de' mal sodisfatti, quali dopo haver modestamente, mà vanamente usato ogni tentativo per divertire il Decreto, al fine, prorompendo il furore di machinata vendetta, concertarono una fiera Congiura della quale fù Autore Marino Bocconio con Giovanni Balluino, &c. C'est de cete Conjurat. que parle Léandre Albert, quoy qu'il ne nomme point le Bocconi, quand il dit : *Seditio in Civitate gravis oborta, plebis minaciter & acerbè de Patritiorum ordine conquerentis*, (parce que les Populaires étoient frustrez par les Nobles du droit, qu'ils avoient d'être du nombre des quatre Electeurs du Doge). & *Jacobum Theopolum* (c'étoit le Père, ou l'Oncle de Bajamont) *virum gravem prudentemque Ducem postulantis; qui re cognita, studio Reipub. libertatisque*  
PA.*

*Patria ductus plebi sapienter restitit: sed ut vi & furori multitudinis obviam iri haud posse videt, insequenti nocte clam ad Marcetum caput fugam, ibique tantisper latuit, donec tumultus consideret. Deim, ex instituto ac lege Civitatis Dux creatus est Petrus Gradonicus, qui déplaisoit aux Populaires, à qui il donna ensuite l'exclusion du Conseil, en revanche de celle, qu'ils avoient tâché de lui donner au Dogat.*

PAGE 139. Maisons Vieilles de Venise sont 12. savoir les Badoers, appelez autrefois Participaces, dont il y a eu sept Ducs du tems que Venise se gouvernoit en Monarchie. Les Contarins, qui ont eu huit Doges de leur Famille. Les Cornares, qui en ont eu trois & plusieurs Cardinaux. Les Dandoles que l'on apelloit Hipates (quatre Ducs) Les Faliers (trois Ducs) Les Justiniciens, qui se disent venus de l'Empereur de ce nom le Doge d'aujourd'hui est de cete Maison. Les Bragadins. Les Gradéniques, dont la Famille a eu quatre Doges. Les Morosins, qui ont eu trois Doges, une Reine d'Hongrie, & plusieurs Evêques de Castel, & Patriarches de Venise. Les Michieli, qui ont eu trois Ducs avant la réformation du Gouvernement, de l'année 1173. Les Memmes autrefois appelez Monégares, qui ont eu quatre Ducs. Les Sanutes, qui descendent de cete illustre Maison des Candiens, dont il y a eu cinq Ducs souverains. Et les Tiepoli, qui ont eu deux Doges, & quantité de Procurateurs de S. Marc, & de Prélats.

PAGE 146. 30. Familles furent admises au Grand-Conseil durant la Guerre de Gennes. J'en ay vu le rôle dans une Cronique M.S. de ce tems là, qui m'a été communiquée par un célèbre Docteur de Venise. L'Auteur du *Squirinis* n'a pas voulu les nommer, de peur, dit-il, de les offenser, mais comme ce n'est pas une raison suffisante, pour  
su-

238. *Remarques Historiques*

supprimer la vérité ; & que d'ailleurs il importe de connoître l'origine de tant de Nobles , qui étant sortis du fumier nous veulent faire accroire pas des Généalogies fabuleuses , qu'ils descendent de Rois & d'Empereurs , je vais marquer ici les noms & les qualitez de leurs Ancêtres.

1. André Vendramin, Marchand Banquier. 97. ans après il y eut un Doge de cete Famille, lequel portoit aussi le nom d'André. Elle a eu encore un Patriarche de Venise qui fut fait Cardinal en 1619. Franc. Vendramin.
2. Antoine Darduin, Marchand de Vin.
3. Baudouin Garzoni, Epicier.
4. Da Mezo di S. Maria Formosa, Artisan.
5. Dona da Portogruer, Artisan.
6. Francesco Girardo di Santa Fosca, Citadin.
7. George Calergi Noble de Candie.
8. Jaques Condolmier Marchand. Le Pape Eugene IV. étoit de cete Maison, comme aussi le Pape Paul II. par sa Mère.
9. Jaques Pizzaman Originaire de Candie.
10. Jean Negro di S. Aponal, Epicier.
11. Julien Giusti, Citadin de Venise.
12. Marc Cicogne Aponiquaire. Il y a eu un Doge de cete Famille élu en l'année 1585 lequel fit construire le Pont de Rialte, qui n'étoit auparavant que de bois. *Rivaltiundas*, dit le marina dans son Eloge. *sublucio tantum ponte coercitas, Marmoreas Alpes bajulare jussit.* Ce fut encore ce Duc, qui fit fortifier cete fameuse Place du Frioul apellée aujourd'hui *Palma-Nova*. *Ut externo Marti, continuë le même Auteur, Patriam redderet imperciam, ad Forum Julii, Italia sauces, quæ Barbari irrumpunt, maximimunitenti fundamenta jecit, quod Palma nomine insignivit, ut de hostibus palmas à veste triumpharet.*

13. Marc Orso di S. Aponal, Artisan.
14. Marc Pasqualigue, Citadin de Venise.
15. Marc Stolaro, Artisan.
16. 17. Marc Trivisan de Carmini & Trivisan da San-Cassan, Citadins de Venise.
18. Matieu Paruta, Pelletier.
19. Nadalin Tagliapietra, Artisan.
20. Nani da S. Maurizio, Vendeur de Fromage.
21. Nani da San-Vidal, Teinturier.
22. Nicolo Longo, Artisan.
23. Nicolo Bono, Artisan.
24. Nic. Renier da San-Pantaleon, Artisan.
25. Pierre Lippoman di Santa Fosca, Citadin de Venise.
26. Pierre Pencino di Santa Maria Formosa, Tailleur d'Habits.
27. Pierre Zacarie da San-Pantaleon, Epicier.
28. Rafael Barisan, Vendeur de Poisson.
29. Rafael-Carésin, Chancelier de Venise.
30. N..... Premarin, Pelletier.

Il faut remarquer en passant, que la Cronique, d'où j'ai tiré cet Extrait, ne marque point de quel métier étoient ceux, que j'appelle Artisans, disant seulement *Arteggiano*, ou bien, *di Mestier di mano*, pour éviter de nommer des Charpentiers, des Cordonniers, des Boulangers, des Bouchers, & des Poissonniers, suivant l'exemple de ce Poëte.

*Aut Pastor fuit, aut illud quod dicere nolo.*

Juvenal Sat. 8.

Durant oëte même guerre Jaques Cavalli Noble-Véronois, fut fait Noble-Vénitien par mérite avec toute sa Famille.

PAGE 146. Toutes les Villes sujètes ont quelque forme de République, &c.

À Vicence les Affaires Criminelles ne se peuvent

ju-

juger sans l'intervention de quelques Citoiens de la Ville. *Urbis Rectores*; c'est-à-dire, le Podestà & le Capitaine-des-Armes, nequeunt Criminales; ut *causas decernere absque consultatione quorundam ex praeceptis Vicentia Civibus*, qui hoc Privilegio fruuntur antiquitus, ut criminalia delicta simul cum Magistratu (c'est-à-dire le Podestà) ipsi quoque disjunctent. Philip. Honorius in Rel. Rep. Ven. Verone a le même Privilege. A duobus gubernatur Venetis Patritiis, dit le même Auteur, adhibito numero Civium, qui instar Vicentinorum consultationis judicisq; intersunt. Bressle a un Conseil particulier, & envoie des Juges dans toutes les villes & les autres lieux de sa dépendance. Verum huc & ad alia Oppida ac Municipia, dit encore le même, Pratorum loco mittuntur Cives Brixienfes à suo Consilio electi, qui civilia & criminalia judicia exercent, & vite necisque potestatem habent. Mais les Citoiens n'interviennent point dans les Jugemens des Recteurs Vénitiens. Duo urbem gubernant Praefecti (le Podestà & le Capitaine des-Armes) sed melius quàm alibi administratur justitia, quod consultationem civium, ut Verona ac Vicentia, non habeant. Idem ibidem. Bergame a pareillement le privilège d'élire quelques Magistrats, & entre les autres le Provéditeur de Clusson. Ainsi du reste.

PAGE 156. Charge de Chancelier.

Le Chancelier est le Chef della Cittadinanza, c'est-à-dire, de la Bourgeoisie, dont le Cardinal Contarin dit qu'il est comme le Doge. Cancellarius Ducem quasi ex populo refert. Sa Charge le fait Chevalier de l'Etoile-d'or, & lui donne le titre d'Excellence avec la préférence sur tous les Nobles, excepté les Conseillers du Colège & les Procureurs de S. Marc. A quovis Patritio, dit Jean Cotovic, ei loco ceditur, praterquam à Procurato-

ribus D. Marci, Nullius in Rep. ignoras arcanum. Magui sunt ei reditus ex are publico constituti. Cumque diem obierit, funebri oratione honestatur, quæ dignitas nulli in Veneta Civitate deferri consuevit præterquam Duci. Ita ut Cancellarius Ducem quasi ex populo referre videatur. Reip. Ven. Synop. L' Auteur des Notes sur le Giannotti en parle de la sorte. Caput hujus Ordinis (des Citadins) Magnus est Venetiarum Cancellarius, quem nihil, quod veniat in deliberationem, aut in judicium, laet. Togam Senatoriam, laxioribus manicis, purpurei aut violacei coloris, pro temporibus gerit: & maximo est in honore quoad vivit, ut Patritii omnes non gravatè ipsi locum cedant, &c. Mais avec tout cela, il est intérieur au moindre Noble, parce qu'il n'a point de voix délibérative dans les Conseils, & par conséquent n'est point Membre, mais simple Ministre de la République.



# T A B L E

## D E S

### C H A P I T R E S.

- D** *Effein de l'Auteur.* Pag. 7. & suivantes.
- CHAPITRE I.** *Que Venise n'est point née libre, mais sujere à la Jurisdiction d'autrui.* Pag. 9. & suivantes.
- CHAPITRE II.** *Que Venise a vécu de tems en tems sous l'obeissance des Empereurs, d'Odoacre & des Rois Gots.* Pag. 18. & suivantes.
- CHAPITRE III.** *Que Venise retourna sous l'obeissance des Empereurs après la destruction des Gots, & y resta environ cent ans.* Pag. 39. & suivantes.
- CHAPITRE IV.** *Que dans la suite du tems elle se mit en liberie, non pas quant aux Citoyens, mais quant à son Doge.* Pag. 94. & suivantes.
- CHAPITRE V.** *Qu'elle passa depuis de la Domination du Doge à une plene & ensiere Liberté, qui s'étendoit indifféremment à tous les Citoiens.* Pag. 97. & suivantes.
- CHAPITRE VI.** *Que cette Liberté générale se reduisit enfin aux seuls Nobles, qui tiennent aujourd'huy le Gouvernement.* Pag. 103. & suivantes.
- Suplement de l'Auteur.* Pag. 114. & suivantes
- Remarques Historiques du Traducteur.* Pag. 118. & suivantes.



HARANGUE  
DE  
LOUIS HÉLIAN  
AMBASSADEUR  
DE FRANCE,  
PRONONCÉE  
EN PRÉSENCE  
DE L'EMPEREUR  
MAXIMILIEN;  
DES ELECTEURS,

*Des Princes, des Prélats, & des  
Deputés des Villes de l'Em-  
pire, en l'An 1510.*



H A R A N G U E  
D E  
LOUIS HÉLIAN  
A M B A S S A D E U R  
D E F R A N C E.



ERENISSIME ET TRES-AUGUSTE EMPEREUR.

Les Vénitiens eussent fait une action de Religion, si après avoir enlevé plusieurs Villes & Provinces aux Princes Chrétiens, en avoir mis volontairement quelques-unes entre les mains des Turcs, & leur en avoir laissé prendre quelques autres, ils n'eussent pas empêché le pieux dessein, que quatre grans Princes avoient de faire la guerre au Turc, & de recouvrer la Terre-Sainte. Ils eussent pû mériter par là le pardon des offenses commises par le passé contre la Majesté Divine; se concilier l'affection de ces Potentats, & la bienveillance de tous les Chrétiens, & enfin remporter sur l'Ennemi-commun des victoires, dont la gloire eût été immortelle. Mais puisqu'ils ont mieux aimé favoriser les Turcs que les Chrétiens, & qu'ils ont abandonné la Cause de Dieu contre ces Infidèles; ils méritent d'être maudits de Dieu & des hommes; d'être poursuivis par Mer & par Terre, & d'être exterminés par le fer & par le feu.

Pour moi, qui ne pensois qu'à vous féliciter sur vos victoires, & qui bien loin d'avoir jamais offensé personne, ai acoutumé de défendre toute sorte de gens, je me trouve, à mon grand regret, dans une nécessité absolue, ou de manquer au devoir de ma charge, ou de parler des méchancetés & des fourberies infignes des Vénitiens. Que si le recit en blesse vos oreilles, Vous ne le devez point attribuer à ma passion particulière, mais seulement à la conjoncture présente des Affaires Publiques, & à la malice de ces Républicains, qui m'oblige malgré moi de rompre le silence. Il me semble d'ailleurs, que ce n'est point une accusation, que j'entreprends aujourd'hui, mais au contraire la défense de la Cause commune de la Chrétienté. Car accusant les Vénitiens, je défens toute l'Italie, & plusieurs autres Provinces, qu'il est question maintenant d'arracher de leurs mains & de remettre en liberté. Je défens tous les Chrétiens d'Orient qu'ils sacrifient de jour en jour aux Turcs comme des victimes. Je défens l'Eglise Romaine, pour la ruine de laquelle ils appellent les Turcs en Italie, & leur donnent la main, afin de pouvoir ensuite venir à bout de leurs détestables desseins. Ainsi, quand je parle contre les Vénitiens, ce n'est pas véritablement contre eux que je parle, c'est plutôt contre les Turcs. Je ne vous propose point de faire la guerre aux Vénitiens, ni de renverser leur Etat, mais d'assurer le repos & le salut de toute la Chrétienté.

Cependant, la présence de Votre Majesté Impériale, & de tant de Prélats, de Princes, de Ducs, & de Seigneurs, qui composent cette Auguste Assemblée; la grandeur du sujet, & la petitesse de mon esprit, me feroient perdre courage, si votre bonté, SIRE, & votre générosité,

sité, ne m'en inspiroient d'ailleurs autant qu'il m'en faut dans cete rencontre. J'aurois une infinité de choses à représenter à Vôtre Majesté Impériale, mais comme je ne pourois pas suffire à toutes, je choisirai seulement les principales, que je lui exposerai le plus brièvement qu'il me sera possible, & que je la supplie aussi, avec tout le respect que je dois, de vouloir écouter favorablement.

Les Vénitiens aiant pris que Vôtre Majesté Impériale avoit fait une Ligue avec le Roi mon Maître pour faire conjointement la guerre au Turc, \* & que Notre Saint Pere le Pape Jules II. & le Roi Catholique étoient entrés dans cette Ligue, prirent aussitôt l'épouvante, comme gens qui étoient bourelés en leur conscience par l'image de leurs crimes, & levèrent une puissante armée, résolus de retenir & conserver par la force ce qu'ils avoient aquis par des crimes. Sa Majesté Tres-Chrétienne étant donc venue en Italie, pour y

P p 2

join-

\* Guichardina parle de cete Ligue au livre huitième de son Histoire, & dit, que l'on prit le pretexte de la guerre contre le Turc pour amuser les Vénitiens. *Deliberarono finalmente Cesare & il Rè di Francia, i quali trattando insieme secretissimamente contro à Venetiani, si convennero nella Città di Cambray..... insegnandosi che la vera cagione non pervenisse alla notizia di Venetiani..... non pubblicando altro, che l'esser contratta tra'l Pontifice, e ciascuno di questi Principi perpetua pace & considerazione. Ma ne gli articoli più secreti si contengono effetti summamente importanti, i quali ambiziosi & in molte parti contrarii à patti che Cesare & il Rè di Francia havevano con Venetiani, si coprivano..... con un premio molto pietoso: nel quale si narrava il desiderio commune de cominciare la guerra contro à gl'Inimici del nome di Christo, e gl'impedimenti che faceva à questo l'havere Venetiani: cupate ambiziosamente le Terre della Chiesa, i quali volendo rinover per proceder poi à cusi santa e necessaria spedizione, convennero di nuove guerra à Venetiani per recuperar ciascuno le cose sue occupate da loro, &c.*

joindre son armée avec celles de ses Alliés, ils lui opoferent toutes leurs troupes sur les bords de la Riviere de l'Adde, & lui ayant donné la Bataille, ils furent entièrement défaits, & perdirent ensuite presque toutes les Villes de leur Etat-de-Terre. Mais comme il en ont recouvré, depuis, une bonne partie, ils sont devenus plus insolens, qu'ils n'étoient auparavant; & si l'on n'y prend garde, ils vont être plus puissans que jamais; & après avoir échapé un si grand danger, ils deviendront peu à peu les Maîtres de l'Italie, & de l'Empire d'Occident. C'est pourquoi le Roi Tres-Chretien, desirant d'y remédier de bonne-heure, si c'est le dessein de V. M. I. de leur faire la guerre, comme Elle y est obligée, pour soutenir la Cause de l'Eglise Romaine, & la dignité de l'Empire, & pour ne pas laisser dans la servitude ces belles Provinces, qu'Elles reçûent libres & florissantes de ses Ancêtres, promet à V. M. toute l'assistance, & tout le secours, qu'Elle peut attendre d'un bon ami, & d'un bon frère, suivant l'accord fait à Cambrai. Mais que dis je qu'il promet, puisque son Armée en est déjà aux prises avec les Ennemis, & que l'on entend de tous côtés le bruit de ses armes, qui foudroient leurs murailles. Votre Majesté Impériale, & Vous, Sérénissimes Princes, Révérendissimes Prélat, Tres-illustres. & tres-excellens Seigneurs, Vous devés secondér l'entreprise de Sa Majesté Tres-Chretienne pour trois raisons, qui sont, l'espérance que les Vénitiens ont de se rétablir, leur Tirannie qu'il faut éteindre, & enfin, l'intérêt de la Religion & de tous les Chrétiens, dont il faut vanger les injures. C'est ce que je vais vous faire voir en peu de mots, s'il vous plaît me faire l'honneur de m'entendre.

Il n'est pas difficile de montrer, que ces fins & malicieux Renards, ces furieux & superbes Lions ont eu la pensée de subjuguér l'Italie, & puis l'Empire Romain. Car ils ont abondamment tout ce qui leur est nécessaire pour exécuter ce dessein, la puissance, les artifices, & les tromperies, avec un desir insatiable de commander. Et n'en devons nous pas juger ainsi, par ce qu'ils ont fait l'Esté passé, que nous les avons vus attendre de pied ferme les Armées de quatre puissans Princes en pleine Campagne, & leur donner la Bataille. Laissez les donc reprendre haleine, & vous verrés ce qu'ils peuvent faire. Mais, me dit on; ils sont vaincus, ils sont afoiblis. Il est vrai, & c'est pour cela qu'il est bien plus facile de les abatre, & de les ruiner entièrement. Il ne faut qu'ouvrir les yeux, pour voir ce qu'ils ont déjà repris, & combien ils ont avancé leurs affaires. Si vous les laissez encore un peu respirer; & que vous leur donniés le tems de se relever, je crains bien: que vous ne les mettiés en état de vous enlever du mal, que vous leur avés fait. Hannibal eût pu traiter ses amis dans le Capitole, s'il eût su user de sa victoire, en suivant sa pointe contre la Ville de Rome. Les Gaulois Sénonois eussent aboli infailliblement le Nom & l'Empire-Romain, s'ils ne se fussent pas relâchés; mais pour avoir laissé les Romains, après les avoir irrités, ils les firent leurs maîtres, & les seigneurs de tout l'Univers. C'est pourquoi, si vous n'écrasés promptement la tête de ce venimeux Serpent, pendant qu'il est encore tout étourdi du coup, qu'il vient de recevoir, je vous prédis, qu'un jour il vous infectera tous de son venin, & vous ferrant de ses replis vous étouffera, Vous, & vos successeurs.

Outre cela, ils ont la Politique en main, avec

vec le secret de traiter & de négotier. Ils choisissent pour leurs Ambassadeurs des Sénateurs pleins de ruses & d'artifices, qu'ils envoient par-tout avec des filets & des hameçons, pour tromper & surprendre les Princes Etrangers, comme des Poissons & des Oiseaux. Saint Antoine, ou selon quelques autres, S. Paul, premier Ermite, vit en extase quantité de rets, que les Demons avoient tendus aux hommes, & en ayant considéré atentivement la matière, qui en étoit fort subtile, & la forme toute singulière, s'écria : *Mon Dieu, qui sera l'homme, qui pourra éviter ces filets ?* Tels sont ceux, que les Vénitiens ont préparés aux Princes de l'Europe. S'ils ont perdu des Villes, des Provinces, leur argent, & leur réputation, ils ont conservé leur insolence, leurs fourbes, & leur malice. Ces méchans hommes, esclaves de leurs passions, & de leurs convoitises, après avoir exercé par-tout leurs cruautés, vous représentent aujourd'hui l'inconstance de la fortune, & la vicissitude des choses du monde. Ils vous allèguent l'exemple d'Alexandre, de Scipion, de César, avec des raisons Morales & Chrétiennes, pour vous persuader la modération, la clémence, & la miséricorde. Ils vous font des soumissions excessives, & ils vont essayer bientôt d'apaiser votre juste colère par des offres d'argent. Mais souvenez-vous de faire comme Ulysse, gardez-vous bien d'écouter le chant de ces Sirènes, & de vous laisser aller à leurs caresses. Suivés ce bel exemple, que Dieu fit en la personne de ce misérable Antiochus, de qui l'Ecriture dit : *Orabat scelestus Deum, à quo non esset misericordiam consecuturus.* Car toutes ces prières & ces promesses des Vénitiens, qui



qui n'ont jamais épargné ni Dieu , ni les hommes , ne sont , comme les bruvages de Circé , que pour endormir les Princes , & les jeter ensuite dans le précipice. Témoin Jaques Roi de Chipre , qui ayant pris une fille de saint Marc pour sa femme , a été , en récompense de cete alliance malheureuse , empoisonné avec son fils , par un ordre secret du Senat qui vouloit avoir cete riche Ile , qui comprenoit autrefois neuf Roiaumes. Témoin le Comte François Carmignole , & Barthelemi Coléoné Gentilhomme de Bergame , leurs Généraux , deux des plus grans-Capitaines de leur tems , dont l'un a eu la tête tranchée dans la Place S. Marc , pour un mot de raillerie qui lui étoit échappé , & l'autre a été payé de ses services par le poison , seulement , parce qu'il étoit devenu plus riche qu'ils ne vouloient. Témoin le Patriarche d'Aquilée , auquel ils ont usurpé l'Istrie , & la moitié de la Province de Venise. Témoin les douze Chanoines d'Aquilée , à qui ce n'eût pas été assez d'avoir ôté les biens & la vie , s'ils n'eussent encore conservé la mémoire d'un si grand sacrilège , par le sacrifice de douze Porcs , \* qu'ils font tous les ans , le jour

Catherine Cornare, fille de Marc Sénateur Venitien,  
& Sœur de Georges, Procureur de S. Marc.

\* Cela n'est plus en usage aujourd'hui, mais l'on sacrifioit seulement un Taureau dans la Place S. Marc, en présence du Doge & du Sénat. Les 12. Forces étoient envoyés par le Chapitre d'Aquilee avec 12. grains pains, & le Patriarche envoyoit un Taureau, qui est l'origine de la Fête du Jeudi gras à Venise. Au reste, il ne se voit point dans l'Histoire, que les Vénitiens aient fait mourir ces Châpaines, mais seulement, qu'ils les mirent à ranson, & les obligèrent avec leur Patriarche au tribut annuel du Taureau & des 12. Forces.

du Jeudi-gras , à la vuë de tout le Peuple. Témoin le Sérénissime Roi de Hongrie , à qui ils retiennent près de 300. Isles, deux grandes Provinces, favoir la Dalmatie & la Croatie, dix Villes Episcopales, & plusieurs Ports de Mer, qui font environ cinq cens milles d'étendue. Témoin l'Empereur de Constantinople, & toute sa Cour. Témoin les Carares de 1 Padoüe, les Seigneurs de 2 Vérone, (ou les Scaligers,) les Ducs de 3 Milan, de 4 Ferrare, & de 5 Mantolie, leurs Voisins, dont les uns ont été dépouillés de leurs meilleures Villes, & même de Provinces entières; & les autres ont perdu la vie avec leurs Etats. Témoin les Empereurs Romains vos Prédecesseurs, à qui ils ont enlevé les Villes de Padoüe, de Vicence & de Vérone. Témoin les Ducs d'Autriche vos Ancêtres, qu'ils ont chassés de Trevisé, de Feltre, de Concorde, d'Udine, de Triciste; de Gorice, & de toutes les autres Places,

1 François Carrare, dernier Seigneur de Padouë, étranglé à Venise avec ses quatre enfans, & son frere, en l'an 1405. Marfile Carrare décapité à Venise en 1429.

2 Mastin & Albert de l'Escale, dépouillés de toute la Marche-Trevisane & de tout le Territoire de Padoue, environ l'an 1337. sous le Dogat de François Dandolo, surnommé le Chien.

3 Philippe Marie Visconti, Duc de Milan, dépouillé de Bresse & de Bergame, & de toute la Contrée de la Ghiar-ra-d'Adda, durant la Guerre appellée Filippique du nom de ce Prince, entreprise par le Doge François Foscare. (1430.)

4 Hercule d'Este 1. du nom, Duc de Ferrare, dépouillé de toute la Contrée du Poëstin, appellée communément, il *Polesino di Rovigo*, sous le Duc Jean Mocénigue.

5 Les Forteresse de *Peschiera* sur le *Ménço*, & de *Legnago* sur le bord de l'Adige, & *Salo* sur le Lac de Garde, usurpées sur les Marquis de Mantouë.

ces, qu'ils possédoient en Italie. Outre qu'ils n'ont pas même épargné V. M. Imp. qu'il y a 24. ans qu'ils empêchent d'aller recevoir la Couronne de l'Empire à Rome. Enfin le Pape & le Saint-Siège n'ont pas été exemts de leurs violences, car ils ont ôté à Saint Pierre les Villes de Forli, d'Imola, de Faenza, de Rimini, & de Ravenne, afin qu'il ne se crût pas plus privilégié que les autres. Que n'ont ils pas fait pour s'emparer du Roiaume de Sicile, pendant que les Rois de Naples avoient de grandes guerres sur les bras ? Il ont surpris cinq Villes dans la Pouille, & dans le Territoire d'Otrante, entre lesquelles sont Otrante & Brindes, deux des plus célèbres Ports de l'Italie. 1 Combien de ruses ont ils employées pour avoir Pise, afin de s'assujétir par là toute la Mer de Toscane, miner peu-à-peu Florence, se faire un passage pour entrer dans Gennes, à la première occasion que les divisions de cete Ville leur en fourniroient ; & enfin ravager la Sicile, la Corse, la Sardaigne, les Isles Baléares, 2 la Province Narbonnoise, & toutes les Côtes d'Espagne, jusques au Détroit de Gibraltar ? Ah Dieu ! quel est le goufre, quel est l'Océan, qui en a jamais pu absorber & engloutir tant à la fois. A-peine y a-t-il cent ans, qu'ils sont sortis de leurs Marais, & qu'ils ont mis le pié dans la Terre-Ferme, & ils y ont aquis déjà plus de païs par leurs tromperies, que les Romains n'en ont conquis par les armes en deux cens ans. Mais quand ils auront mis toute l'Italie sous le joug, pensés vous qu'après ils soient d'humeur à pouvoir se tenir en repos ? Ne croiés vous

Pp 5

point

1 Les trois autres Villes que l'Auteur ne nomme pas, sont Monopoli, Pulignan & Trani.

2 Majorque & Minorque.

point plutôt, qu'ils ont déjà concerté, dans leur ambitieux esprit, les moïens de s'étendre par de là les Alpes, de bâtir des ponts sur le Danube; le Rhin, la Seine, le Rhone, le Tage, & l'Ebre; & pour établir leur domination par toutes les Provinces de l'Europe. Un riche Père-de-Famille a de la peine à se contenir dans les bornes de la modestie, & vous attendés de la Modération d'une multitude de Tirans, élevés dans la superbe & dans l'opulence; d'une race de gens sortis de la lie & de l'excrément de toutes les Nations, lesquels s'étant retirés dans les Marais de de Venise y vivoient de leur pêche, & puis de Pêcheurs s'étant faits Revendeurs & Regrattiers, de Revendeurs Pilotes, de Pilotes Marchands, devinrent enfin Seigneurs de Villes & de Provinces par des larcins, des meurtres, des empoisonnemens, & par tous les plus détestables crimes? Ne vous y fies pas, Sérénissimes Princes, car vous y seriez trompés. Et vous devés être fortement persuadés, que, si vous les laissés respirer tant-soit-peu, après les avoir si fort aigris & provoqués; ils n'auront pas plutôt repris leurs sens & leurs forces, que, pour se vanger, ils formeront de plus grans desseins, & pousseront leur pointe plus loin que jamais.

Il me semble que j'en ai dit assés de leurs espérances, il faut donc maintenant vous dire quelque chose de leur tyrannie.

Il se disent les maîtres & les seigneurs de la Mer, bien qu'elle doive être commune a toutes les Nations, ou du moins appartenir à V. M. Imp. au préjudice de tous les autres Princes. Et comme s'ils étoient les Maris de Thétis, ou les Femmes de Neptune, ils ont acoutumé d'épouser\* la

\* C'est une Cérémonie, qui se fait le jour de l'Ascen-

sion en présence des Ambassadeurs des Princes, & du Senat. Le Doge jete une Bague-d'or dans la Mer, prononçant ces paroles. *Dispensamus te, Mare, in signum veri & perpetui Domini.* Cela est en usage depuis le Pape Alexandre III qui pour reconnoître les bons services que la République lui avoit rendus contre l'Empereur Federic Barberouffe, donna un Anneau-d'or au Doge Sebastian Ziani, lui disant, *Hunc annulum accipe, & me autorem ipsum Mare obnoxium tibi reddito, quod Tu, Tuique successores quotannis statuto die servabitis, ut omnis posteritas intelligat Maris possessionem vobis jure vestram fuisse, atque uti uxorem vtro illud Reip. Venetae subiectum.*

la Mer tous les ans, en y jetant une bague. Chose inouïe, que d'épouser les Elémens. L'Histoire nous apprend, que les Tiriens, les Cartaginois, les Rhodiens, les Aténiens, les Romains, & ce fameux Roi Xerxes, ont été tres-puissans en Mer, & tres-habiles dans la science de la Marine, comme le sont encore aujourd'hui les Genoïs; Mais il ne se trouve point, que jamais aucun Prince, ni aucune République, ait eu ni la vanité, ni la témérité d'épouser la Mer. Il n'y avoit que les Vénitiens capables d'une si grande folie, & d'une telle arrogance, comme gens, qui ont hérité l'avidité & la cruauté de leurs Pères. C'est une invention digne de ces Balénes insatiables, de ces infâmes Corsaires, de ces impitoiables Ciclopes & Polifemes, qui assiègent la Mer de tous côtés, & qui y sont maintenant plus à craindre, que les Monstres-Marins, les Bancs, les Écùeils, & les tempêtes. Les Ragusoïs en peuvent rendre un bon témoignage, eux, qui ont été contraints de se jeter par désespoir entre les mains des Turcs, & d'en acheter la protection par un tribut annuel, pour se mettre à couvert de l'opression & des insultes continuels des Vénitiens, qui ont si bien fait, par leurs cruels & injustes Edits, qu'ils ont séparé les deux rivages de

la Mer-Adriatique, l'Italique d'avec celui de Dalmatie, bien que l'un ait tant de connexité avec l'autre, que sans la communication de tous les deux ensemble, la navigation en est impossible. Outre que toutes leurs pirateries l'ont renduë si dangereuse, que l'on aime mieux aler parmi les Bancs & les Ecueils de la Mer de Sicile, que de traverser l'Adriatique; & que les Italiens, nés pour la Mer, sont aujourd'hui plus contents de la regarder, que de s'en servir & d'en jouir, de peur de s'exposer aux violences des Vénitiens.

Car combien de Barques, de Navires, & de Vaisseaux-Marchands ont-ils été pris, pillés & vendus par ces détestables Pirates? Combien ont-ils sacagé de Villes & de Provinces, qui florissoient par le Commerce? Je laisserois votre patience, si je voulois raconter toutes les fourbes, les traverses, & les persécutions, qu'ils ont faites aux Marchands Chrétiens en Alexandrie, en Sirie, en Asie, en Grèce, en Atrique, & dans toutes les Mers des Infidèles, où ils n'ont jamais pu souffrir, que les autres Nations portassent leurs marchandises. Mais quoi? Ils font encore pis tous les jours dans la Terre-Ferme. Ils contraignent leurs Sujets à porter des matériaux pour les Edifices-Publics, comme si c'étoient des chevaux & des ânes; ils les obligent par force d'aler à la guerre, ou de servir dans leurs Galères, où ils les traitent à coups de nerfs-de-Bœuf, ils les chargent de daces & d'impôts, ils envoient dans les Villes de leur obéissance des Gouverneurs & des Officiers, qui ont passé leur jeunesse, non pas à Padoüe, ni à Paris, mais sur la Mer, & sur le Tanaïs, qui au lieu d'avoir étudié en Philosophie & en droit, ou de s'être instruits dans les choses de nôtre Religion, ont appris à furer les peuples jusqu'aux os, & à amasser de l'argent par  
 tou-

toute sorte de moiens , & se sont revêtus de toutes les mœurs des Barbares , & de toutes les superstitions & coutumes des Mahometans. Si c'est une grande misère d'avoir un ou deux semblables Maîtres , quel malheur est-ce d'en avoir mille , ou plutôt une infinité ? Ce sont là les gens , qui administrent la Justice , qui gouvernent les Villes & les Provinces , ou , pour mieux dire , qui les pillent , qui les épuisent , & qui les ruinent entièrement. Ce n'est pas assés , que les pauvres Sujets souffrent tous ces excès , ils sont encore exclus de toutes les Charges , de tous les Bénéfices Eclésiastiques , & pas-un seul n'est admis au Corps de la Noblesse. Ils croiroient profaner les Moindres Magistratures , si elles étoient remplies par d'autres , que par ces Tyrans , qu'il faut traiter de Nobles & de Magnifiques. L'esprit , le mérite , & la vertu ne servent de rien pour parvenir aux dignités. Ce n'est pas , illustres Romains , comme dans votre République , où la vertu a toujours trouvé son prix & sa récompense. Vous donniés le droit de Bourgeoisie Romaine à des Villes entières ; non seulement vous admettiés les Tusculans , les Voliques , & les Sabins , dans le Sénat , mais vous les apelliés encore à l'honneur du Consulat & à la Roiauté ; Vous tirés du fond de la Gaule , de la Pannonie , (la Hongrie) de l'Espagne , de l'Afrique , de l'Arabie , & enfin de tous les endroits du Monde , les hommes de mérite , pour leur mettre le commandement entre les mains. Les Vénitiens font tout le contraire , ils négligent les gens-de-bien , & les laissent vivre dans l'obscurité ; aussi bien leurs compatriotes que les Etrangers. Témoin cet Hermolao Barbaro , & plusieurs autres , dont ils n'ont fait aucun cas. Mais d'où vient cela ? C'est qu'ils se sont adonnés entièrement à

la Banque, & point à la Milice; à la Marchandise, & point aux Lettres; & qu'ils se sont dévoués à Mahomet, & non à Jesus-Christ. C'est maintenant un crime chés eux, que de se confesser, & de faire pénitence des ofenses, qu'ils ont commises contre Dieu, pour accroître leur République. Les Romains, les plus sages gens de l'Univers, ruinèrent trois puissantes Villes, qui étoient toutes trois capables d'être le siège de l'Empire du Monde: Cartage 1 à cause de sa perfidie; Capoue, pour sa superbe, & Corinte, 2 pour son avarice: vices, qui se rencontrent au plus haut degré dans les Vénitiens, sans parler de quantité d'autres grans défauts, qui leur sont particuliers; cete maudite race étant, pour parler ainsi, toute pétrie de ruses & de tromperies, dont elle se glorifie d'être grande ouvrière. Ils ne respirent, que trahison & violence, & personne ne traite & ne trafique avec eux, qui n'ait lieu de s'en repentir à la fin. Depuis plusieurs siècles, il ne s'est fait aucune guerre entre les Chrétiens dont ils n'aient pas été les principaux auteurs. Jamais personne ne vient, à Venise, qui, tout sage & avisé qu'il puisse être, n'y soit trompé, ou n'y ait quelque méchante affaire avec les Doaniers, ou enfin n'y soit tourmenté par les Delateurs, dont le nombre est infini. Il y a toujours quelque beau prétexte, pour y maltraiter les Etrangers. Mais que puis-je dire, qui approche de leur superbe & de leur insolence? Voilà ces gens, qui disent que la véritable

1 Les Carthaginois ayant été vaincus en Mer par le Consul Duillius, ils inviterent le Consul Cornelius Asina son Colegue à une entrevue, sous prétexte de vouloir traiter, & puis se saisirent de sa personne contre le Droit des-gens. Les Romains exterminèrent encore Cartage pour vanger la mort d'Attilius Regulus, que les Carthaginois avoient fait mourir.

2 Et pour avoir outragé les Ambassadeurs Romains.



ble Noblesse est née chés eux , & qui se figurent d'être les seuls Sages du Monde. Pour nous , qui n'alons pas vêtus de pourpre par les rues , qui n'avons pas des tresors amassés dans nos cofres , qui ne mangeons pas en Vaiselle-d'argent , & qui ne faisons pas comme eux , nous leur sommes des Barbares , des stupides , & des fous , & tous les Princes-Souverains des Tirans. Ils nous haïssent , ils nous méprisent , ils nous insultent , & nous leur servons de risée dans toutes les rencontres , tantôt les François , tantôt les Alemans. Quelles noces , quelles fêtes , quelles Comédies fait-on jamais à Venise , que l'on n'y donne quelque personnage ridicule à faire aux Alemans. Vos mœurs , vôtre langage , vos habits , & vos manières sont tous les jours représentées sur le Théâtre , pour leur donner du plaisir à vos dépens , tant ils ont de mépris pour vôtre Nation.

Pour ce qui est de leur avarice , comme elle est extrême , il vaut mieux n'en dire rien que d'en dire trop peu. Mais je ne puis passer une chose sous silence , c'est que ces Républicains n'ayant pu opprimer la Liberté d'Allemagne par les armes , ils ont du moins trouvé le moien de se la rendre tributaire malgré vous. Car ils louënt à vos Marchands un Magazin , appelé communément *Il Fondaco de Todeschi* , t 130. ducats par jour , ce qui seroit bien assés par an. Somme , qui monte à près de 30000. ducats , que vous leur paiés tous les ans sans y penser.

Je ne prétens point vous entretenir , ni de leur horrible gourmandise , ni de leurs infames débauches. Mais si l'on veut savoir quelque chose de leurs plaisirs & de leurs déréglemens , l'on n'a qu'à  
je-

1 Le *Fondaco* ou *Fontego de Todeschi* est l'ancien Palais des Ducs de Venise à Rialto , lequel est encore occupé par les Allemands. Le Doge a ses appointemens assignés sur cete Maison.

jetter les yeux sur une troupe de maquereaux, & sur un peuple entier de Putains, & de Bardaches, sans aucune distinction de Sexe, d'âge, ni de parenté, & sans aucun respect de la Religion. Voions maintenant un échantillon de leur cruauté.

Les Vénitiens ont des Boucheries de Chair Humaine, ils ont leurs Carrières & leurs Taureaux-d'Airain, comme en avoient autrefois ces cruels Tirans, dont l'Histoire rapporte les excès. C'est là qu'ils font périr misérablement ceux de leurs Sujets, à qui ils trouvent trop de mérite, ou qui leur sont suspects à cause de leurs grandes richesses. Il y a deux ans, qu'ayant dressé des embûches à votre Armée, ils l'enfermèrent dans les forêts des Alpes, & sans s'amuser à défaire vos Soldats, dans les formes ordinaires de la Guerre, ni à les faire prisonniers, ni à les mettre à rançon, ainsi que font les Turcs, ils en firent un massacre général. Les Alpes sont encore teintes de leur sang, & les montagnes sont toutes semées & toutes blanches des Ossemens de vos Citoyens. Les principaux du Sénat & de la Noblesse de Padolie ont été honteusement pendus, pour avoir été dans vos intérêts. Après tout cela, ils osent encore se présenter ici avec une Robe lugubre, & vous demander la paix les larmes aux yeux, avec un ton de voix pitoiable, & la tête baissée. Ces jours passés ils ont été surpris la nuit, au pied des murailles de Vérone avec des échelles & des cordes, pour escalader la Ville, & égorger la Garnison, & néanmoins ils ont bien la hardiesse de vous dire. Quoi, Sérénissimes Princes, voudriez vous la ruine de Venise voudriez vous

En 1508. Comme Maximilien vouloit passer par la Vallée de Trente avec cinq à six mille hommes seulement, ils lui fermèrent le passage, & puis reçurent Barthelemi d'Alviano, leur General en triomphe à Venise, pour avoir défait les troupes Impériales,

vous faire ce tort à l'Italie, que de lui crever un de ses yeux ; Il n'est pas de votre clémence, de vouloir détruire une si florissante Ville, ruiner tant de riches Marchans, & renverser tant de beaux & magnifiques édifices, qui bien que ce soient les dépouilles & les trophées des Romains & des Grecs, & le débris de plusieurs villes opulentes, ne méritent pas pour cela votre indignation, puis que ce sont des choses inanimées, & par conséquent innocentes.

Ce n'est pas aussi à ces Batimens, que vous voulés vous en prendre, mais à la Tirannie, que vous prétendés éteindre avec tous les Tirans, qui l'exercent. Vous consentés volontiers, que Venise soit une Ville-marchande, mais non pas dominante. Vous demandés, que la Mer, & la Terre soient libres, & que toutes ces daces, toutes ces gabelies, tous ces péages, injustement établis, soient ôtés pour toujours. Car comme il ne sied pas à des Princes, de trafiquer, ni de faire aucun commerce, il ne convient pas non plus à des Marchands de commander ni de régner. Ces Républicains vous disent, Qu'avons nous fait, qui mérite un si rude traitement ; Ils ne parloient pas ainsi, il y a deux ans, lorsqu'ils méditoient de se rendre les maîtres du Danube, & de Vienne, & qu'ils se vantoient, l'année passée, que les Villes de Bologne, d'Urbino, & de Milan, seroient sous leur obéissance avant la fin du mois de Mai ; qu'ils feroient le Pape leur petit Chapelain ; & qu'ils ameneroient le Roi Tres-Chretien prisonnier à Venise. Ajoutés à cela, que dans leurs Comedies & dans leurs spectacles publics, ils avoient l'impudence de contrefaire V. M. Imp. & de la ridiculiser dans les tableaux, & dans les portraits, qu'ils en faisoient, où ils métoient cette inscription, *C'est là Maximilien*

*Em-*

*Empereur des Romains.* Vous n'êtes plus des hommes, Princes & Seigneurs Alemans, vous n'êtes plus les dignes héritiers de vos Ancêtres, si vous laissez davantage dominer ces méchantes Harpies, ces venimeux Aspics, ces Tigres sanguinaires, & ces ennemis mortels de V. M. Imp. & de toute la Nation Alemande. Mais c'est assez parler de leur tyrannie. Il ne me reste plus qu'à toucher en peu de mots ce qu'ils ont fait contre les Chrétiens, contre la Religion, & contre Dieu même. Ce que vous aurés autant de mérite d'entendre, que si c'étoit la Messe, ou le Sermon.

Plust à Dieu, Sérénissimes Princes, que les Vénitiens eussent été ou de véritables Chrétiens, ou de véritables Turcs. Car s'il eussent été bons-Chrétiens, ils eussent employé leurs flotes à la défense, & non pas à la destruction des Chrétiens comme ils ont fait, & nous posséderions encore Jérusalem, Constantinople, & tout l'Orient. Mais 22 contraire, s'ils eussent été simples Mahométans, nous n'eussions pas laissé prendre de si profondes racines dans nos propres entrailles, à ces mauvaises herbes, plus dangereuses que tous les venins. Bien davantage, nous les eussions entièrement extirpés, & rejetés au delà du Mont-Caucase. Mais comme ils ont été mauvais Turcs, & encore pires Chrétiens, qu'ils ont fait la guerre aux uns & aux autres, & qu'ils ont contracté de feintes alliances avec eux, pour les tromper tous également, ils ont renfermé nôtre Religion dans les bornes étroites de l'Europe, & l'ont toute défigurée. Ils sont comme une barrière, & comme un boulevard contre toutes nos entreprises, & si nous ne rompons cet obstacle, l'on ne pourra jamais faire la guerre aux Otomans. Cependant, les Vénitiens d'un côté, & les Turcs de l'autre, rognent tous les ans, quelque chose  
des

des confins de la Chretienté , à peu près comme les grans fleuves , qui ruinent insensiblement leurs rivages ; & si l'on ne s'y oppose de bonne heure , ils absorberont bientôt tout le reste. Comme ces Républicains ne sont ni Turcs , ni Chrétiens , ils sont une troisième Secte , & tenant un milieu entre les bons & les mauvais Anges , ils ne sont ni dans le Ciel , ni dans les Enters ; Ce sont Les Loups-garous & des Esprits-malins , qui vont la nuit par les maisons , qui excitent les orages & des tempêtes sur la Mer contre ceux , qui y navigent ; assillent les pauvres Laboureurs par la gresle , & entrent dans les Corps-humains , pour les tourmenter. Ils ne sont riches que de la misère d'autrui , & tout ce qu'ils possèdent leur est venu par des violences & par des injustices. C'est pourquoy ils appréhendent si fort ( & ce n'est pas sans raison ) que les Princes Chrétiens , qui se sont ligüés pour aller contre les Turcs , venant à passer par leurs Terres , ne veuillent rentrer dans tout ce qui leur appartient , avant que de faire une guerre ouverte à ces Infidèles. C'est pour cela qu'ils ont toujours traversé & empêché , autant qu'ils ont pu , les Croisades & les Guerres-Saintes. Témoin le Pape, Pie , <sup>1</sup> qui , comme il étoit fort zélé pour la Religion , mourut de déplaisir de ce que le Sénat de Venise avoit fait échouer une

<sup>1</sup> Il parle de Pie II. qui avoit fait une Ligue-Sainte contre le Turc, dont l'effet fut empêché par les artifice & par les remises des Vénitiens. Il est bien vrai, que Christophe More, Doge de Venise, l'alla trouver à Ancone, où étoit le rendez vous, mais ce fut après l'avoir fait attendre longtemps, & avoir laissé passer la saison. Ce bon Pape mourut le jour même de l'arrivée du Doge, ( 12. d'Aoust 1469 ) Et les Vénitiens, qui tournent tout à leur avantage, disaient, que ce fut de dépit de se voir pris au mot par leur Doge, qu'il n'avoit pas cru devoir accepter jamais la proposition de venir en personne à Ancone, pour y conclure cette affaire.

une semblable entreprise, que l'on étoit sur le point d'exécuter. Rhodes étoit assiégée par mer & par terre par les Turcs, <sup>1</sup> quel secours y ont ils envoyé? Pas une seule Barque. De sorte que si elle n'eût été défendue vigoureusement par ses Chevaliers, & puissamment secourue par les Genoïs, elle n'eust pas manqué de tomber, comme Constantinople, entre les mains de ces Infidèles. Les Vénitiens, pour avoir Constantinople, tantôt, portoient par Mer des armes & des munitions aux Turcs, tantôt, ils les amenoient de l'Asie en <sup>2</sup> Thrace par le Bosfore, <sup>3</sup> n'ayant rien épargné pour venir à bout de leur ambitieux dessein. Constantinople étant fort pressée par Mer & par Terre, l'Empereur Constantin <sup>4</sup> dépêcha secrètement des Courriers au Général de la Flote Vénitienne, pour le prier au nom de Dieu & de la Vierge, Patrone de cete Capitale, de lui envoyer seulement deux Vaisseaux, par compassion d'une Ville, qui étoit le siège de l'Empire d'Orient & d'un Patriarcat. Le Général Vénitien répondit à cela, que ce n'étoit pas la coutume de lui proposer de défendre le Bien d'autrui; Que si l'Empereur vouloit se mettre entre leurs mains; & leur abandonner sa Ville, il étoit prêt d'aler avec toute sa flote, pour en faire lever le siège; Qu'il plaignoit le misérable sort des Chrétiens, & en ressentoit de la douleur, mais qu'il avoit un ordre exprès du Sénat d'en user ainsi, & qu'il n'y pourroit contrevenir sans danger de perdre la vie. Cependant, Constantinople est prise, & se met au pillage, à la vuë de la Flote-Vénitienne, d'où l'on en-

<sup>1</sup> Par Mahomet II. en 1480

<sup>2</sup> Ils les amenoient de la Mer Noire en Europe, pour le prix de 25000 ecus.

<sup>3</sup> Le Detroit de Constantinople.

<sup>4</sup> Constantin Paleologue 1453.

entendoit les cris & les gémissemens des femmes & des enfans , que l'on y égorgeoit sans pitié. Les Vénitiens aiant donc perdu l'esperance qu'ils avoient de se rendre les maîtres de cete Ville Impériale , voulurent du moins en avoir les dépouilles & les richesses. Ils achetèrent des Turcs tout ce qu'il y avoit de plus précieux , ils en chargèrent leurs Vaisseaux , & , par une espèce de triomphe , ils emportèrent à Venise les reliques & le débris de l'Empire-Romain. Ne vous étonnés donc pas , Malheureux Vénitiens , si personne ne vous porte compassion , & ne veut vous secourir , puisque vous n'avez jamais voulu donner secours à personne , non pas même à une Ville , qui étoit consacrée à la Mère de Dieu. Ne savés vous pas , que telle est la vicissitude des choses du Monde ? Vous êtes demeurés sans amis , & presque sans argent. Il faut maintenant , que vous périissiez à votre tour , à la vûe de tous les Princes , Vous , qui avez bien eu le cœur & la dureté de voir périr Constantinople sans vous remuer ; qui avez vendu aux Turcs tant de villes de la Thrace , de la Macédoine , de la Grèce , & de la Dalmatie , lesquelles s'étoient fiées sur votre foi , qui n'est qu'une foi de Cortage , & qu'une perfidie Africaine ; Vous , qui avez abandonné tant de pauvres Chrétiens à ces Barbares , & qui avez été les Marchands de leur sang , & de leur liberté. De quels termes userai-je , pour plaindre votre extrême malheur , Jérusalem , & celui de toute la Terre-Sainte , qui gémit sous la tyrannie des Ottomans. Mais je ne veux pas en être cru tout seul. Croiés-en le Biondo , dont les Annales font dans l'approbation universelle.

Saladin Sultan d'Égypte assiégoit Jérusalem. Au bruit de ce siège , quantité de seigneurs , résolus de mourir pour la défense de la Religion ,  
vin-

vinrent à Venise avec des troupes, & y louèrent des Vaisseaux, pour passer en Sirie. Les Vénitiens aiant reçu leur argent par avance, feignirent en chemin, que les vents étoient contraires, & exposèrent toute cete Armée en Dalmatie, pour s'en servir à réduire Zare, & les autres villes soulevées de cete Province. Cependant, le Sultan prit Jérusalem, non pas par la faute des Chrétiens, comme beaucoup de gens se le sont imaginé; mais par la malice & la trahison des Vénitiens. Qui est ce qui au recit de tant de crimes n'auroit pas de l'indignation contre eux? Les Genoïs n'ont jamais manqué d'envoyer leur flotte au secours des Chrétiens d'Orient, non plus que les Pisans, tant que leur Ville a été florissante. Mais les Vénitiens ont été de tout tems fourbes, traîtres, & cruels. Je ne veux point rapporter ici bien des choses que je pourrois dire touchant le Sophi de Perse, dont ils ont obligé les Ambassadeurs qu'il envoioit aux Princes Chrétiens, à l'occasion de la rude Guerre qu'il fait aux Turcs, de retourner sur leurs pas. Je passe sous silence ce qu'ils ont fait à Emanuel Roi de Portugal, dont ils ont traversé tous les généreux desseins en dépit de ce qu'il ne les a pas voulu associer au Commerce des Indes, jusques à envoyer au Sultan d'Egipte des Ouvriers de leur Arsenal, & toutes les autres choses nécessaires, 1 pour construire des Vaisseaux & équiper une flotte contre les Portugais, qui ont porté la terreur de leurs armes dans l'Egipte, l'Arabie, la Perse, la Caramanie, les Indes, & l'Isle de Ceilan. Je ne parlerai point non plus de tous les maux, qu'ils ont faits aux

Chré-

1 Ils envoièrent encore des Ingénieurs & des Ouvriers d'Artillerie au Roi de Calécut, & appellèrent les Hollandois, pour chasser les Portugais de la Mer-Perifique.



Chrétiens en Chipre, en Candie, dans le Pont-Euxin, dans le Péloponèse, & dans toutes les Cyclades, 1 pour ne vous pas rompre les oreilles de tant de crimes & de méchancetés abominables. Je me contenterai de vous en dire une seule, après quoi je finirai. Dans le siècle passé, la Ville d'Otrante, située à l'une des extrémités d'Italie, fut assiégée par Mer & par Terre par les Turcs. 2 Toute cette belle & fertile Contrée jusques au Mont Gargan 3 fut mise à feu & à sang par ces Infidèles, & jamais le Roiaume de Sicile, non seulement, mais Rome, le Sanctuaire de notre Religion, & toute l'Italie, ne s'étoient vues en plus grand danger. Tous les Chrétiens ressentirent vivement ce coup fatal, ils se mirent tous en peine d'y apporter le remède qu'il falloit. Le secours vint de toutes parts, de la Hongrie, & de l'extrémité du Septentrion & de l'Occident. Les Princes & les Villes ne firent pas seuls leur devoir dans cette malheureuse conjoncture, jusques aux Religieux Mandians n'épargnèrent rien pour sauver l'Italie, & pour vanger la querelle de toute la Chrétienté. Il n'y eut que les Vénitiens, qui se tinrent les bras croisés, sans avoir honte d'être les simples spectateurs d'un siège, qu'ils pouvoient seuls faire lever, s'ils eussent voulu employer dans cet extrême besoin une puissante flotte, qu'ils avoient toute prête à Corfou. Mais ils n'avoient garde de secourir Otrante, puisque c'étoient eux, qui,

1 Ce sont plusieurs petites Isles de l'Archipel, dont les Vénitiens s'étoient emparés, & dont l'Empereur Soliman les a dépouillées, en 1537.

2 Cette Ville fut prise en 1480. par Mahomet II. Ce qui mit l'Italie dans une telle consternation, que le Pape Sixte IV. fut sur le point de s'enfuir en France. *Annales de Raguse de Lucari, liv. 3.*

3 Monte di Sant' Angelo.

qui , par une détestable Politique , avoient attiré les Turcs en Italie , pour se vanger par leur moyen de Ferdinand , Roi de Naples , qu'ils haïssoient ;  
 1 & empêcher les progrès d'Alfonse son fils , qui faisoit alors la guerre aux Florentins , Ressouvenés vous , s'il vous plaît de ce misérable tems , auquel toute la Chretienté étoit dans la dernière désolation , & que sans la mort de Mahomet II. 2 qui survint par un coup de bonheur extraordinaire , tout étoit perdu sans ressource. Ressouvenés vous , combien il y eut de sang Chretien répandu dans ce siège ; combien de Dames , & de filles de qualité , furent vendues comme des Esclaves ; Combien d'enfans furent arrachés d'entre les mains de leur mères , & emmenés par ces Barbares. Les uns ont renié la Foi pour embrasser la Secte de Mahomet ; & j'en ai vu d'autres , pendant que j'étois dans la Judicature , qui s'étant sauvés après une longue captivité , & étant retournés dans leur Patrie , remplissoient les Places Publiques de cris , de pleurs & de gémissemens , à la vue de leurs parens , qui ne les pouvoient plus reconnoître. Je ne me souviens point , Cruels Vénitiens , que les Chrétiens aient jamais souffert de plus grans maux , que ceux que vous nous avés fait souffrir. Mais si les hommes ont perdu la mémoire de vos trahisons , Dieu qui en doit faire la juste vengeance , ne vous les a pas pardonnées , *sanguis illorum clamat super vos & super filios vestros*. Le sang de tant d'Honnêtes-gens & de tant d'Innocens crie contre vous & contre vos enfans devant le Tribunal redoutable de la Justice Divine. Car c'est vous , & non pas les Turcs , qui

1 A cause qu'il favorisoit la Cause d'Hercule d'Este Duc de Ferrare , leur voisin & leur ennemi

2 En 1481.

qui avés répandu ce sang, & le tems viendra que le vôtre en lavera les taches, mais plaise à Dieu, que la peine n'en rejailisse pas encore sur la Ville de Venise.

Il faudroit un autre homme que moi, Sérénissimes Princes, pour parler contre ces maudits Républicains, que tout le monde trouve dignes d'exécration, & de tous les plus infames & plus rigoureux supplices. Il faudroit quelque Orateur plus véhément, ou quelque Predicateur rempli du feu divin ? pour exciter dans les esprits une juste indignation & un saint emportement contre la superbe, l'insolence, les rapines, les oppressions, les trahisons, les cruautés, les sacrilèges, & les impiétés des Vénitiens, qui ont poussé leur témérité jusques à ce point, qu'ils osent bien encore entrer en lice avec les quatre plus puissans Princes de l'Europe, & leur disputer l'Empire, même après avoir été vaincus; qui se sont fait un grand Etat des dépouilles de leurs Voisins, qu'ils ont trompés & opprimés; qui ont fait un amas à Venise de tout l'or & l'argent, de toutes les pierreries, les meubles, les vases, les statues, les peintures; & enfin de tout ce qu'ils ont pu trouver de plus précieux dans tous les endroits du monde, où ils ont laissé des marques de leur avarice & de leurs injustices; Qui en fermant la Mer & la Terre, en dressant des embuches aux Marchands, pour se saisir de leurs Marchandises, en coulant à fond les Navires avec les Pilotes, empoisonnant & massacrant, ont mis la désolation par tout, & rempli l'Univers de funérailles; Qui foulent & chargent leurs Sujets de gabelles, de daces & d'impôts; & les tiennent dans une cruelle servitude; Qui tourmentant & insultant les Prêtres, profanant les Temples, usurpant les Biens Ecclésiastiques, & méprisant le Pape, ont presque

aboli & anéanti la Religion Chretienne , comme s'ils avoient conspiré tacitement avec le Grand-Seigneur , & fait un partage de l'Univers avec lui , en lui cedant & abandonnant tout l'Empire d'Orient , afin d'avoir pour eux celui d'Occident. Voilà sans doute le dessein de ces Républicains , qui méprisent les Princes , qui sacagent & brûlent les Villes , qui pillent les Provinces , qui abusent des choses sacrées , qui détruisent la République Chretienne , & sont nés pour la persécution & la ruine de tout le Genre-Humain. Et pendant tout cela vous dormés , Sérénissimes Princes , & vous ne vous en métés pas davantage en peine ? Attendés encore un peu , pendant que vous perdés le tems à consulter & à délibérer , ils escaladent les murailles de Véronne. Quoi Vous , qui avés tant de réputation militaire , vous soutez cet affront , cete ignominie , que de simples goujats , & de petites femmes ne pouroient jamais souffrir ? Vous , dis-je , qui avés l'exemple de vos Ancêtres , que l'on n'a jamais ofensés impunément.

Il n'en seroit pas ainsi , tres-assurément , s'il y avoit encore de ces Cimbres <sup>1</sup> & de ces Teutons , <sup>2</sup> qui combattirent avec Cajus Marius pour l'Em-  
pi-

<sup>1</sup> Ce sont les Danois , qui , au rapport de Tacite *lib. de Mor. Germ.* portèrent bien loin leur renommée. *Enndem*, dit-il, *Germania finum Cimbrum tenens, parvumque Crictar, sed gloria ingens, veterisque fama late vestigia manent.*

<sup>2</sup> Tacite dit qu'ils défirent aux Romains cinq Armées Consulaires , & que Marius ne les défit pas impunément en Italie , ni César dans les Gaules , ni Drusus , Tibère , & Germanicus en Allemagne. *Germani Carbone & Cassio, Scuro Arelis & Servilio Caprone. M. quoque Maullis fusis vltis septis, quinque simul Consulares Exercitus Populo Romano, Vannum, tresque cum eo Legiones etiam Casari abstulerunt. Nec impune C. Marius in Italia, Divus Julius in Gallia, Drusus ac Nero & Germanicus in suis eiq. Sedibus perculerunt.* Ibid.

pire du Monde ; ou s'il nous restoit de ces gens, qui eurent de si longues guerres avec Jules-César, Trajan, Antonin, Alexandre Sévère, Constance, & plusieurs autres Empereurs Romains, & qui taillèrent en pièces le Consul Quintilius Varus avec toutes ses légions ; ou enfin de ces Capitaines, qui subjuguèrent la Bretagne, l'Angleterre, l'Andalousie en Espagne, & la Lombardie en Italie, lesquelles portent encore leurs noms, en mémoire de leurs Conquêtes. Où sont maintenant ces Usipètes <sup>1</sup> & ces Tinctériens, <sup>2</sup> ces Suèves, <sup>3</sup> ces Saxons & Marcomans, <sup>4</sup> ces Quades, <sup>5</sup> ces Cattes, <sup>6</sup> ces Sicambres, <sup>7</sup> ces Hérules, <sup>8</sup> ces Vandales, <sup>9</sup> ces Gots, parmi lesquels les simples soldats valaient des Capitaines & des Généraux, & les Généraux étoient des Héros & des Demi-Dieux. Où sont ces braves Alemans, qui ont accompagné les Henris, les Otons, les Conrades, & les Frédéric leurs Empereurs dans les Guerres-Saintes, & dont l'on voit encore aujourd'hui les trophées ;

Qq 2

Imi-

<sup>1</sup> Peuple, qui habitoit le long de la Rivière de Lippe.

<sup>2</sup> Peuple voisin des Usipètes. lequel habitoit le long du Rhin.

<sup>3</sup> Peuples, qui habitoient la Rive du Danube, opposée à la Bavière : apellés aussi Hermondurcs.

<sup>4</sup> Peuples de la Bohême & de la Moravie.

<sup>5</sup> Voisins de la Moravie.

<sup>6</sup> Peuples de Hesse & de Turinge.

<sup>7</sup> Peuples de Westphalie, qui furent transportés dans les Gaules.

<sup>8</sup> Peuples de la Scandinavie.

<sup>9</sup> Peuples du Pais de Mecklebourg, lesquels ont donné le nom à l'Andalousie comme les Lombards, qui habitoient la Marche de Brandebourg, ont donné le leur à la Lombardie.

Imitez donc, Princes & Seigneurs Alemans, les exemples & les vertus de ces glorieux Héros, de qui vous êtes indubitablement les enfans & les successeurs. Ne laissez pas, je vous en conjure au nom de Dieu, ne laissez impunies tant d'injures, que les Vénitiens, & les Turcs, ont faites à JESUS-CHRIST, à tous les Chrétiens en général, & à Vous en particulier. Ne souffrez pas que l'on vous reproche de n'avoir pas fait votre devoir contre ces Barbares, qui dans la conquête de l'Orient ont commis mille abominations dans les Eglises, les ont fait servir de Serrail à leurs infames plaisirs, & d'Ecuries à leurs chevaux; & puis les ont dédiées à ce détestable Mahomet, qu'ils adorent comme un véritable Dieu; qui ont jeté les Reliques des Saints aux chiens & aux cochons; qui ont lié des Crucifix (j'ai horreur de le dire) à la queue des chevaux, les ont traînés dans la boue, & promenés par le Camp au bruit du tambour, & enfin les ont attachés à des poteaux, & à des gibets, criant à haute voix: *Voilà le Dieu des Chrétiens*, au grand mépris de toute la Chrétienté, & particulièrement de la Nation Alemande, qui possède l'Empire. Pourquoi donc n'alez vous pas contre ces maudites gens? Pourquoi ne portés vous pas vos Aigles, & vos armes victorieuses, contre ces Infidèles? Vous n'avez qu'à marcher, & tous les Chrétiens vous suivront. Alés premièrement contre les Vénitiens, qui sont la source & la cause de tant de maux, & puis vous irés contre les Turcs sans peine & sans obstacle. Toutes ces guerres, que vous vous faites les uns aux autres, ne serviront de rien à votre gloire; Une petite fièvre, un mauvais air, peuvent vous ôter la vie, & renverser tous vos desseins, & il ne vous restera rien, ni de vos plaisirs, ni de vos Bâtimens, ni de toutes vos commodités. Mais ce que vous aurés fait pour Dieu vous demeurera,

&c.

& pendant vôtre vie , & après vôtre mort ; & vous retrouverés dans le Ciel le centuple de ce que vous aurés contribué pour une si juste & si sainte Guerre. Rompez donc l'unique obstacle , qui vous arrête , j'entens Venise , l'égoût de toutes les ordures , & le réceptacle de tous les vices. Rendez la liberté à toute la Chrétienté , en exterminant cete méchante République , avec qui vous ne ferés jamais en sureté , tant qu'elle possèdera l'Istrie , la Croatie , la Dalmatie , & les Isles de Corfou , de Céphalonie , de Zante , de Candie & de Chipre. Forcés , forcés ces maudites Portes Vénitiennes , qui ont fermé si long-tems le passage aux Chrétiens contre les Infidèles. Comme vous n'avez pas moins d'intérêt dans cete affaire , Tres-Auguste Empereur , & Vous , Princes & Seigneurs de l'Empire , que Nôtre Saint Père le Pape Jules , le Roi Tres-Chrétien mon Maître , & le Roi-Catolique d'Aragon , que l'on peut appeller justement les trois Colonnes de la Religion Chrétienne , vous ne devés pas aussi montrer moins de zèle qu'eux pour la défense de nôtre Foi & de la Liberté commune. Vu que d'ailleurs ils n'ont pris les armes contre les Vénitiens & les Turcs , que pour délivrer la Chrétienté , qu'ils voioient de ce côté-là menacée d'une ruine universelle.

J'AI DIT , Sérénissime Empereur des Romains , & si mon discours a fait quelque impression sur les esprits de cete auguste Assemblée , je dois être fort content. Mais si je n'ai rien avancé , du moins j'ai le plaisir , Mon Dieu , de vous avoir fait un sacrifice d'obéissance , & je suis prest de vous en faire encore un autre de mon sang , dans cete juste & sainte guerre , pour celui , que vous avez répandu sur la Croix , pour le salut de tous les hommes.

**L**E succès de cete Harangue fut tel, que Louis Hélian le pouvoit desirer de la part de l'Empereur. Car bien que la Diète eût deliberé d'entendre les propositions de paix des Vénitiens, Maximilien s'oposa vigoureusement à cete résolution, & chassa *Achille Crasso* Nonce du Pape, pour avoir voulu se mêler de défendre leur Cause, témoignant son ressentiment contre Jules II. qui s'étoit retiré de la Ligue en ce tems-là, & avoit levé l'excommunication du Sénat de Venise.

Ce Nonce alla trouver le Roi de Hongrie, & comme il étoit sur le point de conclure l'acommodement des Vénitiens avec lui, Louis Hélian arriva assés à tems, pour rompre toute la négociation, à la barbe de Pierre Pasqualigue, leur Ambassadeur.

Andre Moccénigue (Hist. bell. Camer. lib. 2.) rapporte la Harangue, qu'il fit dans le Conseil de ce Roi, dont voici la substance. „ Que Sa Majesté „ Hongroise avoit une belle occasion de recouvrer „ la Dalmatie, que les Vénitiens lui avoient usurpée, „ pendant quel'Empereur, le Roi de France, & le „ Roi d'Aragon leur faisoient la guerre, & étoient „ à la veille de prendre Venise, & que la Flote de „ la République étoit tout en désordre à Ferrare. „ Qu'il venoit offrir de la part de son Maître une Armée, & cent mille ducats par an à Sa Majesté, mais „ que si Elle n'acceptoit pas de si belles ofres, & ne „ se métoit pas en devoir de reprendre une grande & riche Province qui lui appartenoit de si bon „ droit, les Princes de la Ligue la prendroient, „ pour la donner après au Roi d'Angleterre. Que „ ces Républicains étoient si insolens, que de mépriser les Rois, & d'apeler celui de Hongrie „ leur soldat. Qu'ils avoient laissé prendre Constantinople, faute de l'avoir jamais voulu se



„courir. Et qu'enfin , l'Eglise avoit à combattre  
„deux furieux Dragons , qui la vouloient devo-  
„rer , l'un au dedans , qui étoit Venise ; & l'au-  
„tre au dehors , qui étoit le Turc ; mais qu'il  
„falloit écraser celui du dedans le premier , si l'on  
„vouloit être en sûreté chés soi ; & qu'après  
„cela l'on pouroit bien venir à bout de l'au-  
„tre.

F I N.



12449